

# Installation Manual Manuel d'installation

NAVIGATION AV SYSTEM  
SYSTEME DE NAVIGATION AV  
SISTEMA DI NAVIGAZIONE AV  
SISTEMA DE NAVEGACIÓN AV  
NAVIGATIONS-/AV-SYSTEM  
AV NAVIGATIESYSTEEM

# AVIC-F40BT AVIC-F940BT

English

Français

Italiano

Español

Deutsch

Nederlands

---

## 01 Precautions

Your new navigation system and this manual **3**

Important safeguards **3**

## 02 Connecting the system

Precautions before connecting the system **4**

Before installing this product **4**

To prevent damage **5**

- Notice for the blue/white lead **5**

Parts supplied **6**

- AVIC-F40BT **6**
- AVIC-F940BT **6**

Connecting the system **8**

Connecting the power cord (1) **10**

Connecting the power cord (2) **12**

When connecting to separately sold power amp **14**

When connecting a rear view camera **16**

When connecting the external video component **17**

- Using an AV input (AV1) **17**
- Using an AV input (AV2) **18**

When connecting the rear display **18**

- When using a rear display connected to rear video output **18**

## 03 Installation

Precautions before installation **19**

To avoid electromagnetic interference **19**

Before installing **19**

- For AVIC-F40BT users **20**

Installing the navigation system **20**

- Installation notes **20**
- Parts supplied **21**
- Before installing this navigation unit **22**
- Installation with the holder and side bracket **22**

- Installation using the screw holes on the side of the navigation unit **23**

Installing the GPS aerial **24**

- Installation notes **24**
- Parts supplied **24**
- When installing the aerial inside the vehicle (on the dashboard or rear shelf) **25**

Installing the microphone **26**

- Parts supplied **26**
- Mounting on the sun visor **26**
- Installation on the steering column **27**
- Adjusting the microphone angle **27**

## Precautions

### Your new navigation system and this manual

- The navigation features of this product (and the rear view camera option if purchased) are intended solely to aid you in the operation of your vehicle. It is not a substitute for your attentiveness, judgement and care when driving.
- Never use this navigation system to route to hospitals, police stations, or similar facilities in an emergency. Please call the appropriate emergency number.
- Do not operate this navigation system (or the rear view camera option if purchased) if doing so will divert your attention in any way from the safe operation of your vehicle. Always observe safe driving rules and follow all existing traffic regulations. If you experience difficulty in operating the system or reading the display, park your vehicle in a safe location and apply the handbrake before making the necessary adjustments.
- This manual explains how to install this navigation system in your vehicle. Operation of this navigation system is explained in the separate manuals for the navigation system.
- Do not install this product where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including airbags, hazard lamp buttons, or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle. In some cases, it may not be possible to install this product because of the vehicle type or the shape of the vehicle interior. ■

### Important safeguards



#### WARNING

**Pioneer does not recommend that you install your navigation system yourself. We recommend that only authorised Pioneer service personnel, who have special training and experience in mobile electronics, set up and install this product. NEVER SERVICE THIS PRODUCT YOURSELF. Installing or servicing this product and its connecting cables may expose you to the risk of electric shock or other hazards, and can cause damage to the navigation system that is not covered by warranty.**

- Read this manual fully and carefully before installing your navigation system.
- Keep this manual handy for future reference.
- Pay close attention to all warnings in this manual and follow the instructions carefully.
- This navigation system may in certain circumstances display inaccurate position of your vehicle, the distance of objects shown on the screen, and compass directions. In addition, the system has certain limitations, including the inability to identify one-way streets, temporary traffic restrictions and potentially unsafe driving areas. Please exercise your own judgement in the light of actual driving conditions.
- As with any accessory in your vehicle's interior, the navigation system should not divert your attention from the safe operation of your vehicle. If you experience difficulty in operating the system or reading the display, please make adjustments while safely parked.
- Please remember to wear your seat belt at all times while operating your vehicle. If you are in an accident, your injuries can be considerably more severe if your seat belt is not properly fastened.
- Certain country and government laws may prohibit or restrict the placement and use of this system in your vehicle. Please comply with all applicable laws and regulations regarding the use, installation and operation of your navigation system. ■

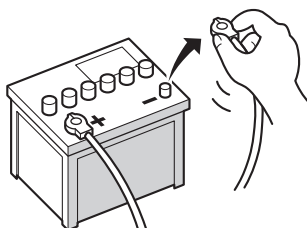
## Precautions before connecting the system

### ⚠ CAUTION

- If you decide to perform the installation yourself, and have special training and experience in the mobile electronics installations, please carefully follow all of the steps in the installation manual.
  - Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.
  - Do not directly connect the yellow lead of this product to the vehicle battery. If the lead is directly connected to the battery, engine vibration may eventually cause the insulation to fail at the point where the wire passes from the passenger compartment into the engine compartment. If the yellow lead's insulation tears as a result of contact with metal parts, short-circuiting can occur, resulting in considerable danger.
  - It is extremely dangerous to allow cables to become wound around the steering column or gearstick. Be sure to install this product, its cables, and wiring away in such so that they will not obstruct or hinder driving.
  - Make sure that the cables and wires will not interfere with or become caught in any of the vehicle's moving parts, especially the steering wheel, gearstick, hand-brake, sliding seat tracks, doors, or any of the vehicle's controls.
  - Do not route wires where they will be exposed to high temperatures. If the insulation heats up, wires may become damaged, resulting in a short circuit or malfunction and permanent damage to the product.
  - Do not cut the GPS aerial cable to shorten it or use an extension to make it longer. Altering the aerial cable could result in a short circuit or malfunction.
- Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit (fuse holder, fuse resistor or filter, etc.) may fail to work properly.
  - Never feed power to other electronic products by cutting the insulation of the power supply lead of the navigation system and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing overheating. ▣

## Before installing this product

- Use this unit with a 12-volt battery and negative earthing only. Failure to do so may result in a fire or malfunction.
- To avoid shorts in the electrical system, be sure to disconnect the (-) battery cable before installation.



## Connecting the system

### To prevent damage

#### **! WARNING**

- **Use speakers over 50 W (output value) and between 4  $\Omega$  to 8  $\Omega$  (impedance value). Do not use 1  $\Omega$  to 3  $\Omega$  speakers for this unit.**
- **The black lead is earth. Please earth this lead separately from the earth of high-current products such as power amps. Do not earth more than one product together with the earth from another product. For example, you must separately earth any amp unit away from the earth of this navigation system. Connecting earths together can cause a fire and/or damage the products if their earths became detached.**
- **When replacing the fuse, be sure to only use a fuse of the rating prescribed on this product.**
  - When disconnecting a connector, pull the connector itself. Do not pull the lead, as you may pull it out of the connector.
  - This product cannot be installed in a vehicle without ACC (accessory) position on the ignition switch.



ACC position



No ACC position

- To avoid short-circuiting, cover the disconnected lead with insulating tape. It is especially important to insulate all unused speaker leads, which if left uncovered may cause a short circuit.
- Attach the connectors of the same colour to the corresponding coloured port, i.e., blue connector to the blue port, black to black, etc.
- Refer to the owner's manual for details on connecting the power amp and other units, then make connections accordingly.

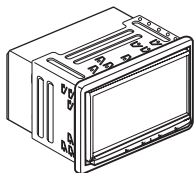
- Since a unique BPTL circuit is employed, do not directly earth the  $\ominus$  side of the speaker lead or connect the  $\ominus$  side of another side of the speaker lead together. Be sure to connect the  $\ominus$  side of the speaker lead to the  $\ominus$  side of the speaker lead on this navigation system.
- If the RCA pin jack on this product will not be used, do not remove the caps attached to the end of the connector.

### Notice for the blue/white lead

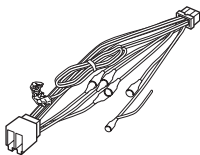
- When the ignition switch is turned on (ACC ON), a control signal is output through the blue/white lead. Connect to an external power amp's system remote control terminal, the auto-aerial relay control terminal, or the aerial booster power control terminal (max. 300 mA 12VDC). The control signal is output through the blue/white lead, even if the audio source is switched off.
- Be sure not to use this lead as the power supply lead for the external power amps. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.
- Be sure not to use this lead as the power supply lead for the auto-aerial or aerial booster. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.

### Parts supplied

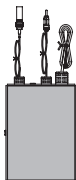
#### AVIC-F40BT



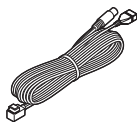
The navigation unit



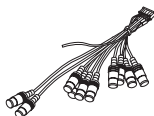
Power cord



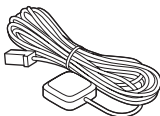
RDS-TMC tuner



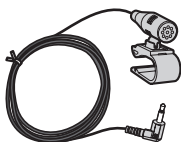
USB and mini-jack connector



RCA connector

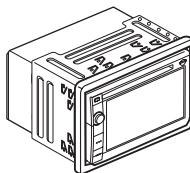


GPS aerial

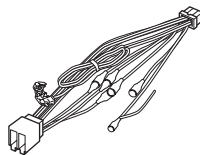


Microphone

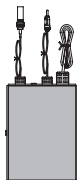
#### AVIC-F940BT



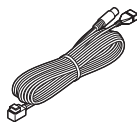
The navigation unit



Power cord



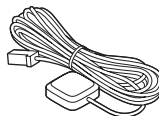
RDS-TMC tuner



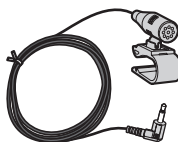
USB and mini-jack connector



RCA connector



GPS aerial

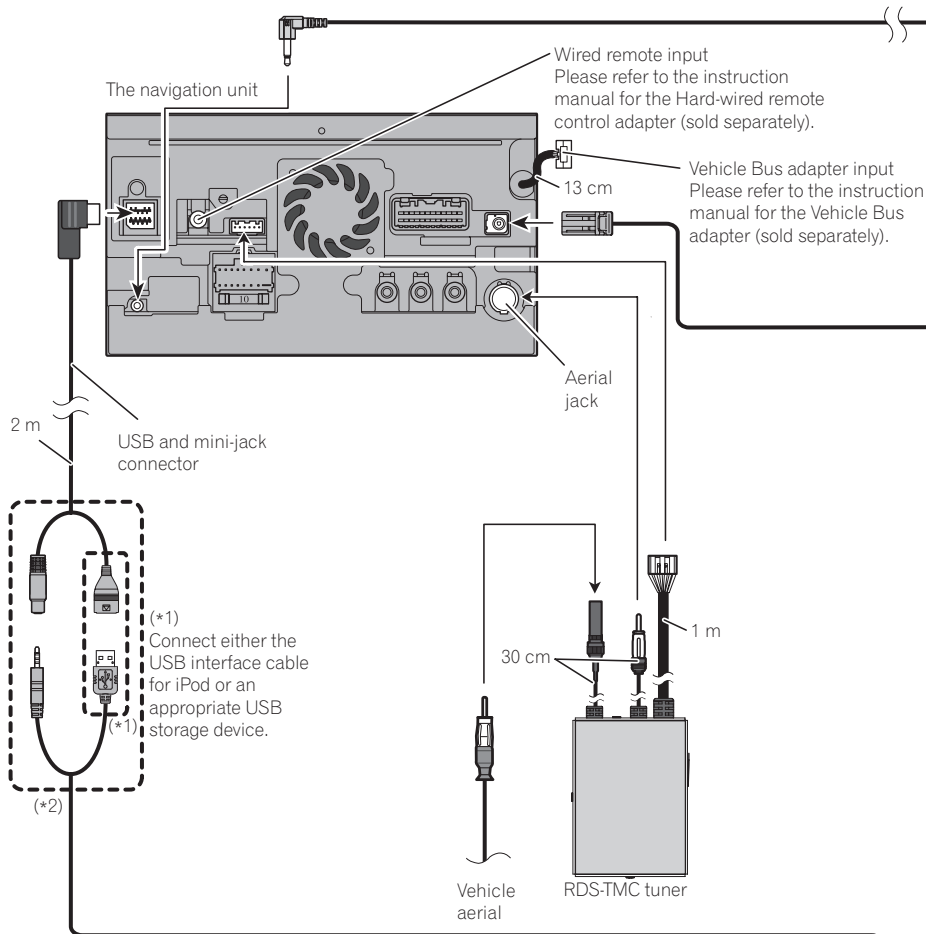


Microphone



# Connecting the system

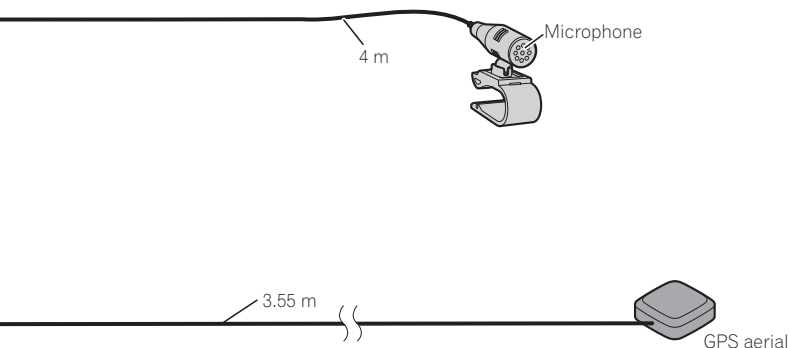
## Connecting the system



(\*2)

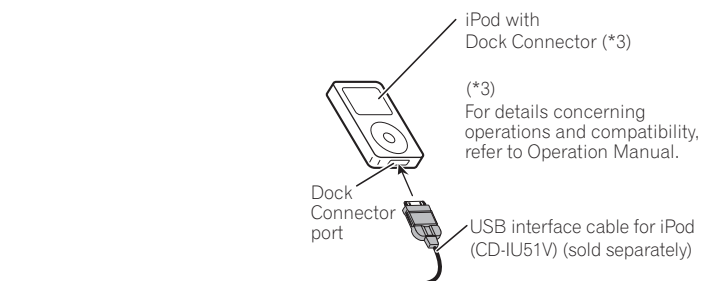
- When connecting your iPod, both connections are necessary.
- You must set "AV1 Input" in "AV System Settings" to "iPod" when connecting the iPod. (For details, refer to Operation Manual.)

## Connecting the system



### **!** WARNING

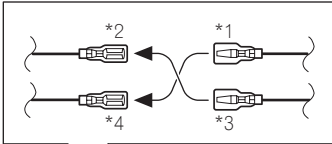
- To avoid the risk of accident and the potential violation of applicable laws, this product should never be used while the vehicle is being driven except for navigation purposes. And, also rear displays should not be in a location where it is a visible distraction to the driver.
- In some countries, the viewing of images on a display inside a vehicle even by persons other than the driver may be illegal. Where such regulations apply they must be obeyed and this product's video source should not be used.



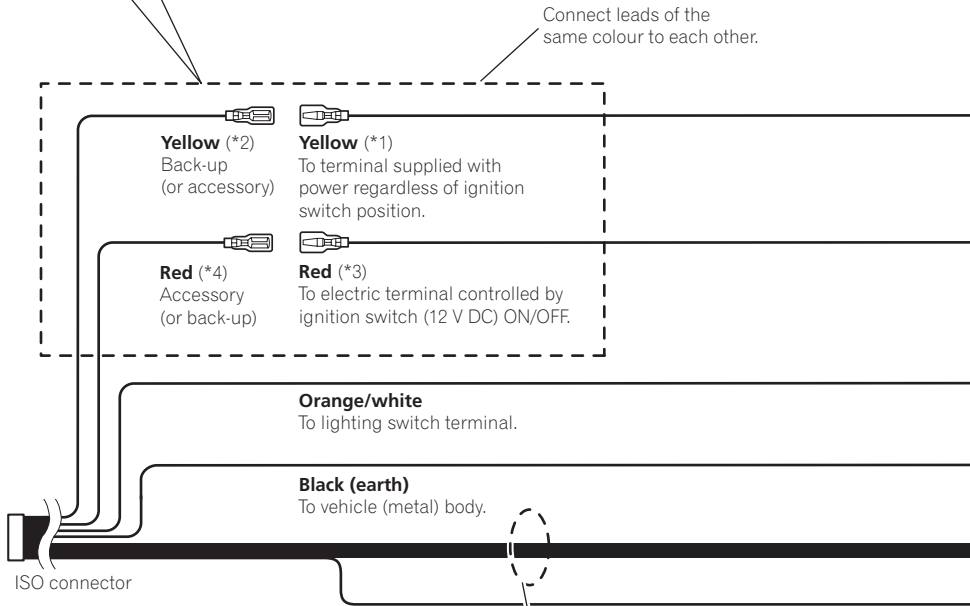
## Connecting the power cord (1)

**Note**

Depending on the types of vehicles, the function of \*2 and \*4 may be different. In this case, be sure to connect \*1 to \*4 and \*3 to \*2 as shown in the figure.

**Notes**

- When a subwoofer (\*5) is connected to this navigation system instead of a rear speaker, change the rear output setting in the initial setting. (Refer to Operation Manual.) The subwoofer output of this navigation system is monaural.
- When using a subwoofer of 70 W (2 Ω), be sure to connect with violet and violet/black leads of this navigation system. Do not connect anything with green and green/black leads.



ISO connector

**Black (earth)**  
To vehicle (metal) body.

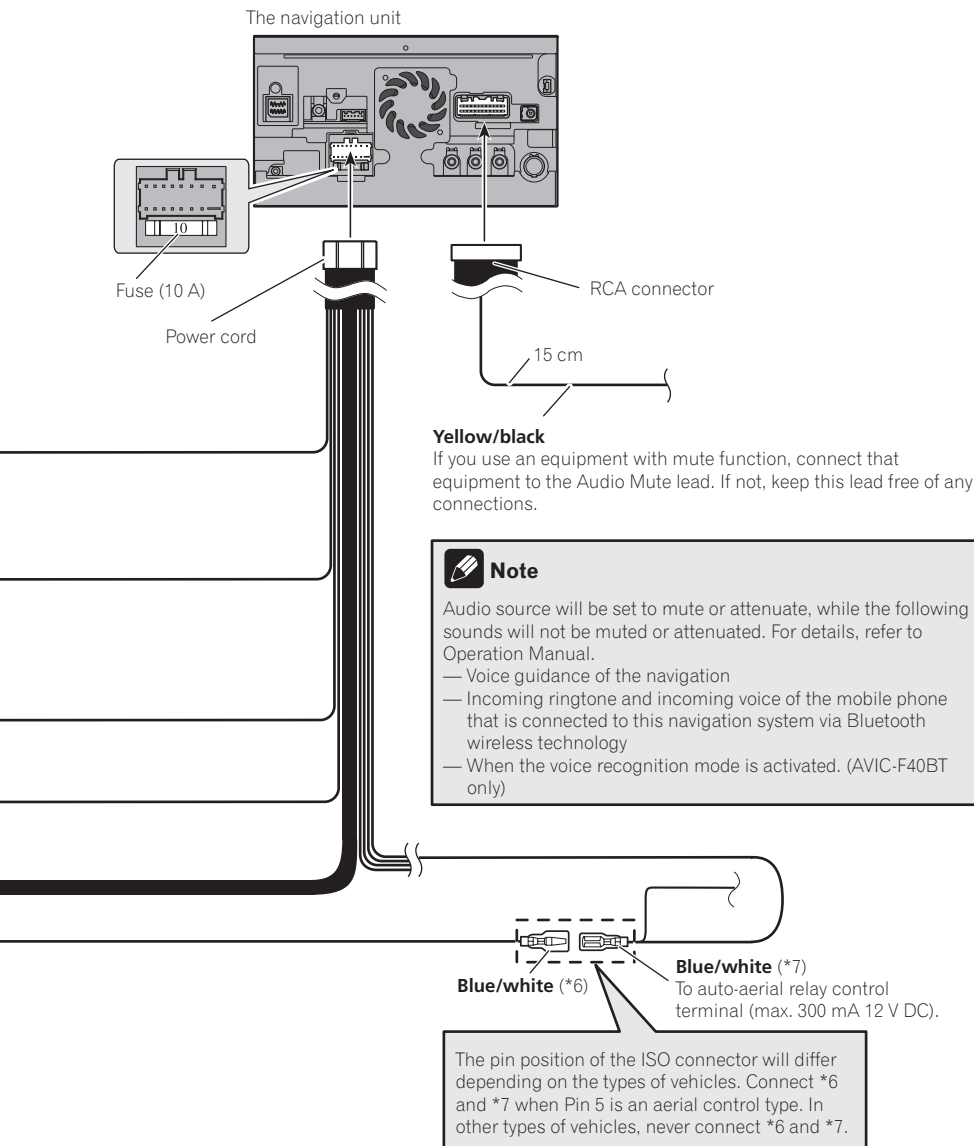
## Speaker leads

- White: Front left ⊕
- White/black: Front left ⊖
- Grey: Front right ⊕
- Grey/black: Front right ⊖
- Green: Rear left ⊕ or Subwoofer ⊕ (\*5)
- Green/black: Rear left ⊖ or Subwoofer ⊖ (\*5)
- Violet: Rear right ⊕ or Subwoofer ⊕ (\*5)
- Violet/black: Rear right ⊖ or Subwoofer ⊖ (\*5)

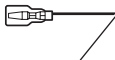
**Note**

In some vehicles, the ISO connector may be divided into two. In this case, be sure to connect to both connectors.

# Connecting the system



## Connecting the power cord (2)



### Pink (CAR SPEED SIGNAL INPUT)

The navigation system is connected here to detect the distance the vehicle travels. Always connect the vehicle's speed detection circuit. Failure to make this connection will increase errors in the vehicle's location display.



### WARNING

**IMPROPER CONNECTION MAY RESULT IN SERIOUS DAMAGE OR INJURY INCLUDING ELECTRICAL SHOCK, AND INTERFERENCE WITH THE OPERATION OF THE VEHICLE'S ANTILOCK BRAKING SYSTEM, AUTOMATIC GEARBOX AND SPEEDOMETER INDICATION.**



### CAUTION

It is strongly suggested that the speed pulse wire be connected for accuracy of navigation and better performance.



### Note

The position of the speed detection circuit and the position of the handbrake switch vary depending on the vehicle model. For details, consult your authorised Pioneer dealer or an installation professional.

### Light green (PARKING BRAKE)

Used to detect the ON/OFF status of the handbrake. This lead must be connected to the power supply side of the handbrake switch.

**If this connection is made incorrectly or omitted, certain functions of your navigation system will be unusable.**



### WARNING

**LIGHT GREEN LEAD AT POWER CONNECTOR IS DESIGNED TO DETECT PARKED STATUS AND MUST BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY SIDE OF THE HANDBRAKE SWITCH. IMPROPER CONNECTION OR USE OF THIS LEAD MAY VIOLATE APPLICABLE LAW AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DAMAGE.**

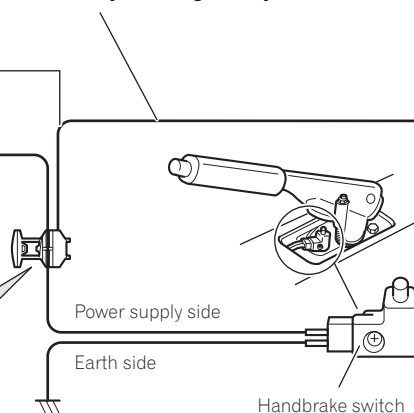
#### Connection method



Clamp the lead of the power supply side of the handbrake switch.

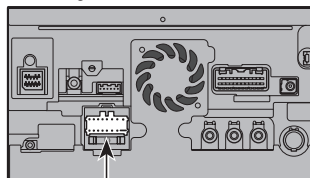


Clamp firmly with needle-nosed pliers.



## Connecting the system

The navigation unit



Power cord

### Violet/white (REVERSE GEAR SIGNAL INPUT)

This is connected so that the navigation system can detect whether the vehicle is moving forwards or backwards. Connect the violet/white lead to the lead whose voltage changes when the reverse gear is engaged. Unless connected, the sensor may not detect your vehicle travelling forward/backward properly, and thus the position of your vehicle detected by the sensor may be misaligned from the actual position.

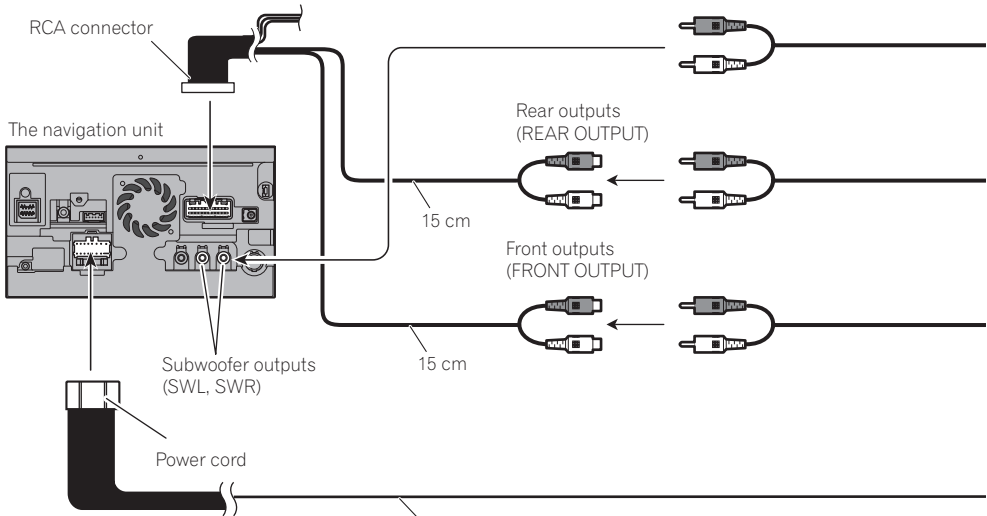


### Note

When you use a rear view camera, please make sure to connect this lead. Otherwise you cannot switch to the rear view camera picture.



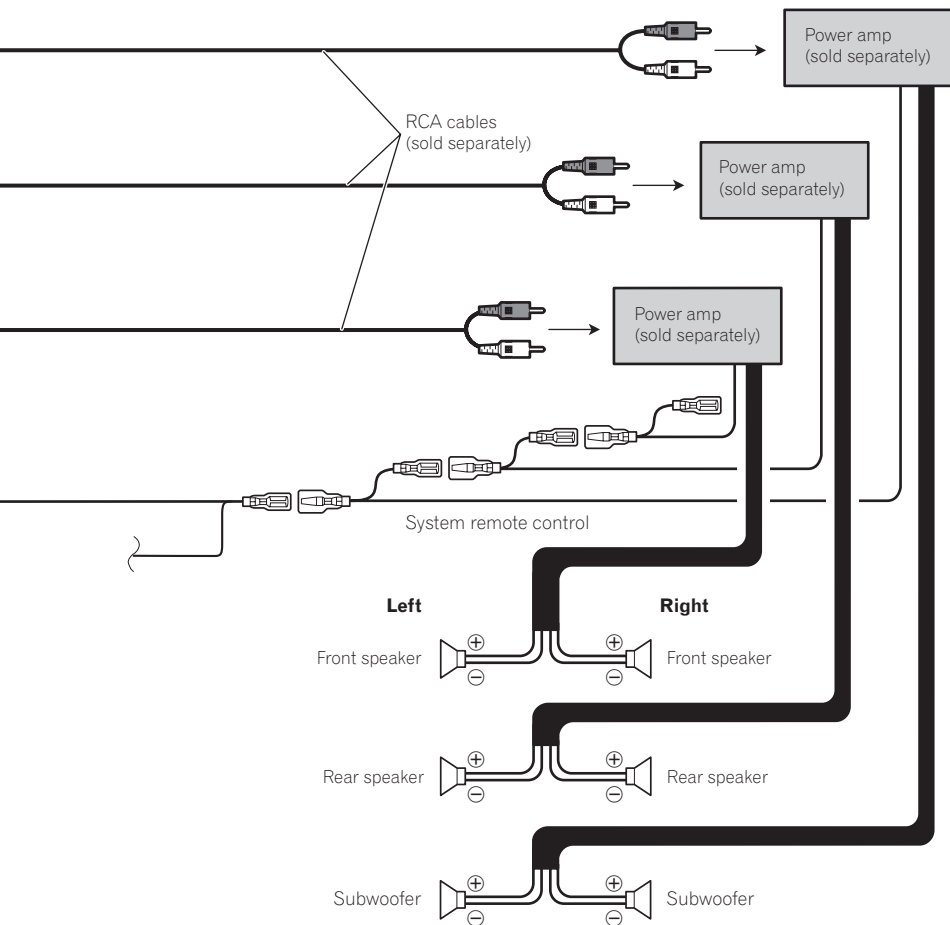
## When connecting to separately sold power amp



### Blue/white

To system control terminal of the power amp  
(max. 300 mA 12 V DC).

# Connecting the system



## Note

You can change the RCA output of the subwoofer depending on your subwoofer system. (Refer to Operation Manual.)

## When connecting a rear view camera

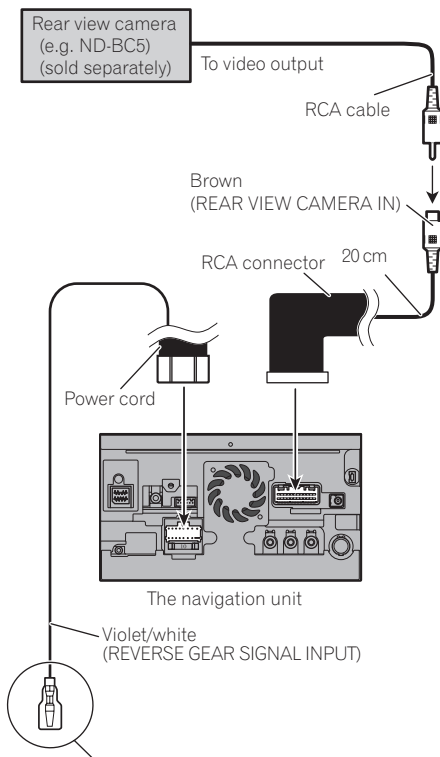
When this product is used with a rear view camera, it is possible to automatically switch from the video to rear view image when the gearstick is moved to **REVERSE (R)**. **Rear View** mode also allows you to check what is behind you while driving.

### ⚠ WARNING

USE INPUT ONLY FOR REVERSE OR MIRROR IMAGE REAR VIEW CAMERA. OTHER USE MAY RESULT IN INJURY OR DAMAGE.

### ⚠ CAUTION

- The screen image may appear reversed.
- The rear view camera is used as an aid to keep an eye on trailers, or backing into a tight parking spot. Do not use this function for entertainment purposes.
- Objects in rear view may appear closer or more distant than in reality.
- Please note that the image area shown by the rear view camera may differ slightly when full-screen images are displayed when backing and when checking the rear of the vehicle while moving forward.



For more details about the wiring, refer to *Connecting the power cord (2)* on page 12.

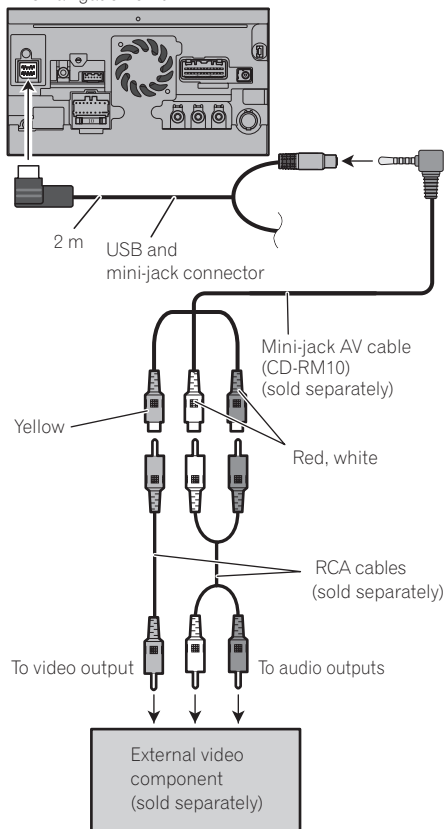
### ✎ Notes

- This mode is available when the rear view camera setting is set to "On". (For details, refer to Operation Manual.)
- Connect the navigation system to the rear view camera only. Do not connect to any other equipment.

## Connecting the system

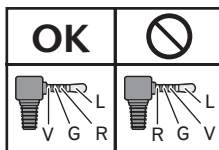
### When connecting the external video component Using an AV input (AV1)

The navigation unit



### ⚠ CAUTION

Be sure to use a mini-jack AV cable (CD-RM10) (sold separately) for wiring. If you use other cables, the wiring position might differ resulting in disturbed images and sounds.

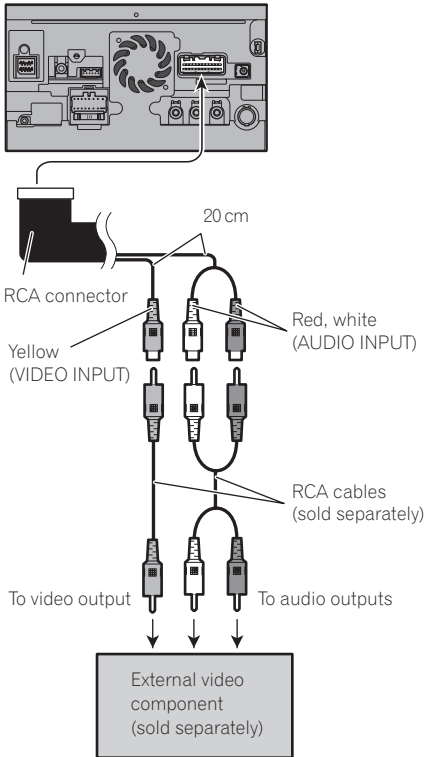


L : Left audio (White)  
R : Right audio (Red)  
V : Video (Yellow)  
G : Earth

- You must set **"AV1 Input"** in **"AV System Settings"** to **"Video"** when connecting the external video component. (For details, refer to Operation Manual.)

## Using an AV input (AV2)

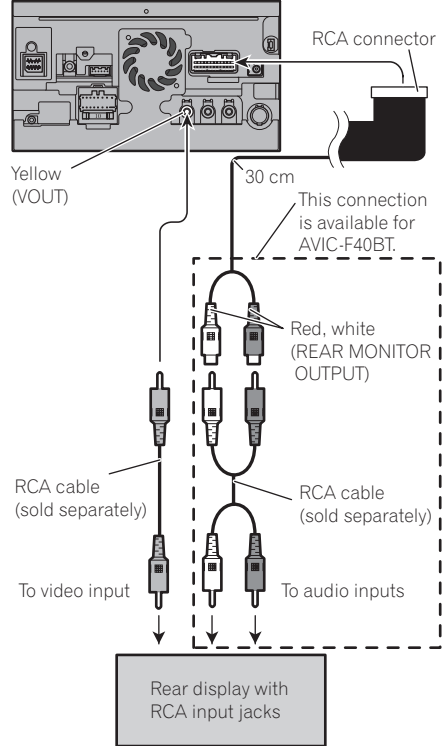
The navigation unit



- You must set **"AV2 Input"** in **"AV System Settings"** to **"Video"** when connecting the external video component. (For details, refer to Operation Manual.)

## When connecting the rear display

The navigation unit



## When using a rear display connected to rear video output

### ⚠ WARNING

**NEVER** install the rear display in a location that enables the driver to watch the video source while driving.


This navigation system's rear video output is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the video source.

## Installation

### Precautions before installation

#### CAUTION


- Never install this product in places where, or in a manner that:
  - Could injure the driver or passengers if the vehicle stops suddenly.
  - May interfere with the driver's operation of the vehicle, such as on the floor in front of the driver's seat, or close to the steering wheel or gearstick.
- Make sure there is nothing behind the dashboard or panelling when drilling holes in them. Be careful not to damage fuel lines, brake lines, electronic components, communication wires or power cables.
- When using screws, do not allow them to come into contact with any electrical lead. Vibration may damage wires or insulation, leading to a short circuit or other damage to the vehicle.
- To ensure proper installation, be sure to use the supplied parts in the manner specified. If any parts are not supplied with this product, use compatible parts in the manner specified after you have the parts' compatibility checked by your dealer. If parts other than supplied or compatible ones are used, they may damage internal parts of this product or they may work loose and the product may become detached.
- It is extremely dangerous to allow cables to become wound around the steering column or gearstick. Be sure to install this product, its cables, and wiring away in such so that they will not obstruct or hinder driving.
- Make sure that leads cannot get caught in a door or the sliding mechanism of a seat, resulting in a short circuit.
- Please confirm the proper function of your vehicle's other equipment after installation of the navigation system.

- Do not install this navigation system where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including airbags, hazard lamp buttons or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle.
- Install the navigation system between the driver's seat and front passenger seat so that it will not be hit by the driver or passenger if the vehicle stops quickly.
- Never install the navigation system in front of or next to the place in the dashboard, door, or pillar from which one of your vehicle's airbags would deploy. Please refer to your vehicle's owner's manual for reference to the deployment area of the frontal airbags. 

### To avoid electromagnetic interference

In order to prevent interference, set the following items as far as possible from this navigation system, other cables or leads:

- FM, MW/LW aerial and its lead
- GPS aerial and its lead

In addition, you should lay or route each aerial lead as far as possible from other aerial leads. Do not bind, lay or route them together, or cross them. Electromagnetic noise will increase the potential for errors in the vehicle's location display. 

### Before installing

- Consult with your nearest dealer if installation requires drilling holes or other modifications of the vehicle.
- Before making a final installation of this product, temporarily connect the wiring to confirm that the connections are correct and the system works properly.

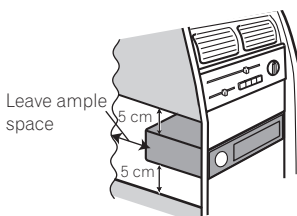
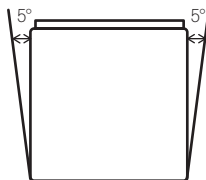
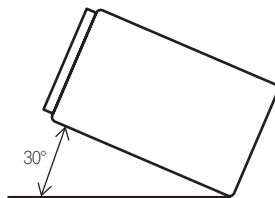
### For AVIC-F40BT users

Do not install this navigation system in a position where the opening of the LCD panel is obstructed by any obstacles, such as the gearstick. Before installing this navigation system, be sure to leave sufficient space so that the LCD panel does not obstruct the gearstick when it is fully opened. This may cause interference with the gearstick, or a malfunction of the mechanism of this navigation system. ▣

## Installing the navigation system

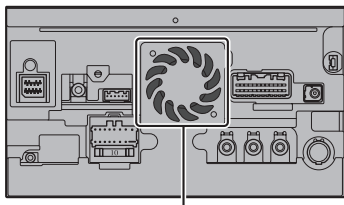
### Installation notes

- Do not install the navigation system in places subject to high temperatures or humidity, such as:
  - Places close to a heater, vent or air conditioner.
  - Places exposed to direct sunlight, such as on top of the dashboard.
  - Places that may be exposed to rain, such as close to the door or on the vehicle's floor.
- Install this navigation system in an area strong enough to bear its weight. Choose a position where this navigation system can be firmly installed, and install it securely. If this navigation system is not securely installed, the current location of the vehicle cannot be displayed correctly.
- Install the navigation unit horizontally on a surface within 0 to 30 degrees tolerance (within 5 degrees to the left or right). Improper installation of the unit with the surface tilted more than these tolerances increases the potential for errors in the vehicle's location display, and might otherwise cause reduced display performance.
- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



# Installation

- The cords must not cover the area shown in the figure below. This is necessary to allow the amps and navigation mechanism to dissipate heat.

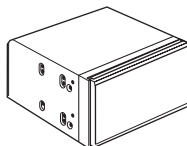


Do not cover this area.

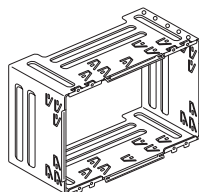
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats, so don't install the navigation unit anywhere hot — for instance, near a heater outlet.

## Parts supplied

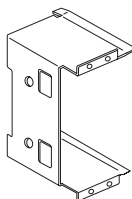
Parts marked (\*) are pre-installed.



The navigation unit



Holder\*



Side bracket\*  
(2 pcs.)



Truss head screw  
(5 mm × 8 mm)  
(6 pcs.)



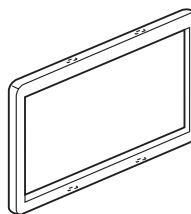
Flush surface screw  
(5 mm × 9 mm)  
(2 pcs.)



Screw\*  
(3 mm × 6 mm)  
(8 pcs.)



Screw for fixing the  
side bracket\*  
(5 mm × 9 mm)  
(4 pcs.)

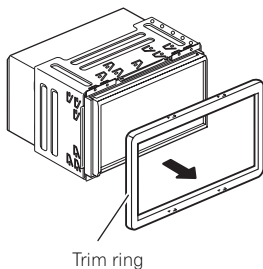


Trim ring\*

## Before installing this navigation unit

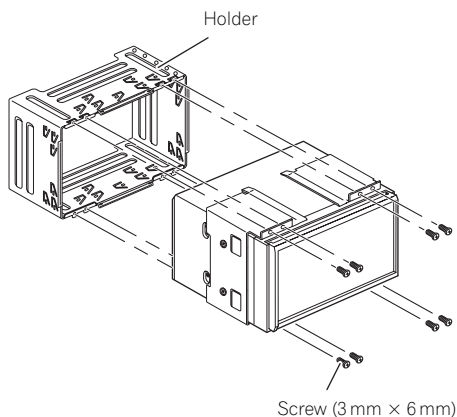
### 1 Remove the trim ring.

Extend top and bottom of the trim ring outwards to remove the trim ring.



### 2 Remove the holder.

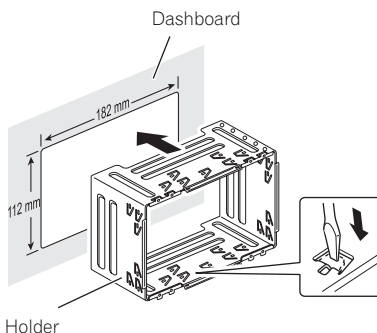
Loosen the screws (3 mm × 6 mm) to remove the holder.



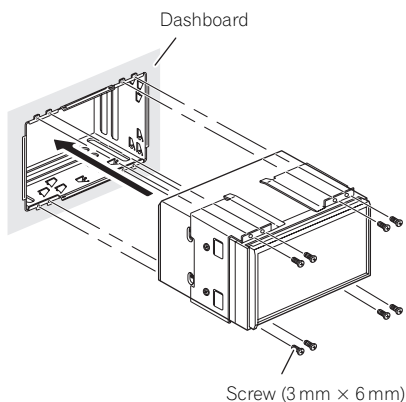
## Installation with the holder and side bracket

### 1 Install the holder into the dashboard.

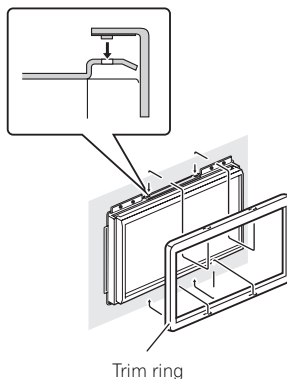
After inserting the holder into the dashboard, select and bend the tabs appropriate to the thickness of the dashboard material. (Install this navigation unit as firmly as possible using the top and bottom tabs. To secure this navigation unit, bend the tabs 90 degrees.)



### 2 Install this navigation unit and fasten the screws.



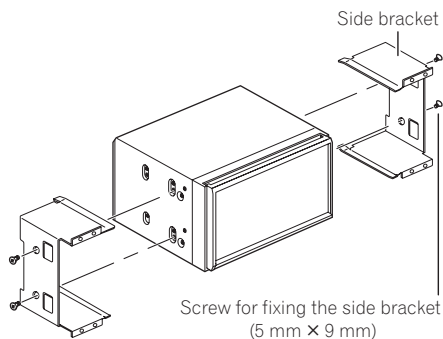
### 3 Attach the trim ring.



# Installation

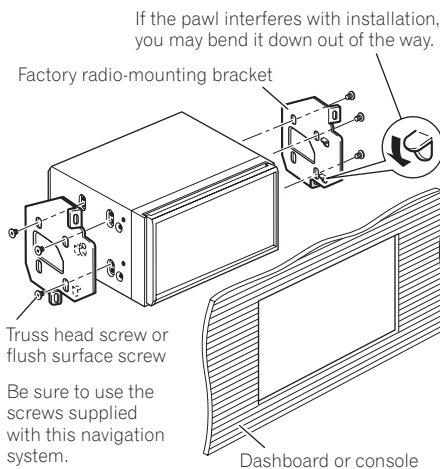
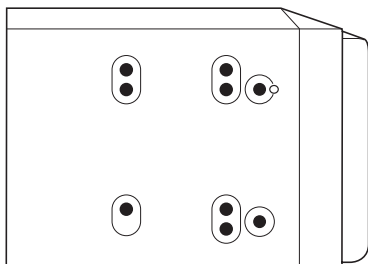
## Installation using the screw holes on the side of the navigation unit

### 1 Remove the side brackets.



### 2 Fastening the navigation unit to the factory radio-mounting bracket.

Position the navigation unit so that its screw holes are aligned with the screw holes of the bracket, and tighten the screws at three locations on each side.



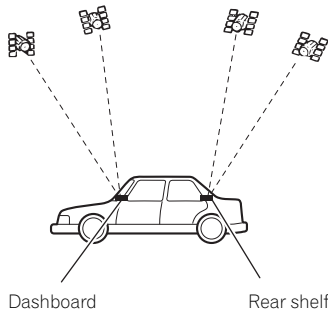
## Installing the GPS aerial

### **!** CAUTION

Do not cut the GPS aerial lead to shorten it or use an extension to make it longer. Altering the aerial cable could result in a short circuit or malfunction and permanent damage to the navigation system.

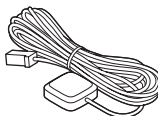
## Installation notes

- The aerial should be installed on a level surface where radio waves will be blocked as little as possible. Radio waves cannot be received by the aerial if reception from the satellite is blocked.



- When installing the GPS aerial inside the vehicle, be sure to use the metal sheet provided with your system. If this is not used, the reception sensitivity will be poor.
- Do not cut the accessory metal sheet. This would reduce the sensitivity of the GPS aerial.
- Take care not to pull the aerial lead when removing the GPS aerial. The magnet attached to the aerial is very powerful, and the lead may become detached.
- Do not paint the GPS aerial, as this may affect its performance.

## Parts supplied



GPS aerial



Metal sheet

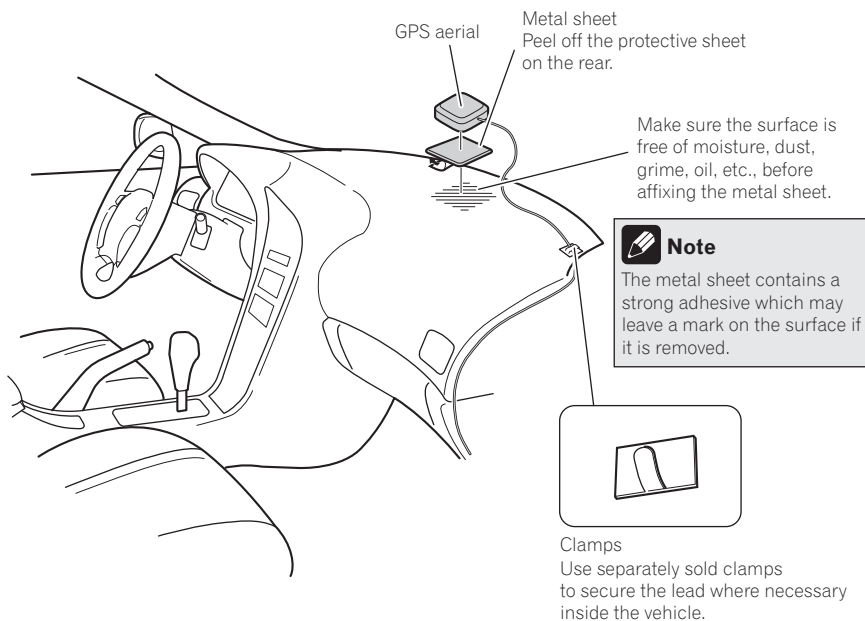
## Installation

### When installing the aerial inside the vehicle (on the dashboard or rear shelf)

#### **! WARNING**

Do not install the GPS aerial over any sensors or vents on the dashboard of the vehicle, as doing so may interfere with the proper functioning of such sensors or vents and may compromise the ability of the metal sheet under the GPS aerial to properly and securely affix to the dashboard.

Affix the metal sheet on the surface as level as possible where the GPS aerial faces the window. Place the GPS aerial on the metal sheet. (The GPS aerial is fastened with its magnet.)



#### **Notes**

- When attaching the metal sheet, do not cut it into small pieces.
- Some models use window glass that does not allow signals from GPS satellites to pass through. On such models, install the GPS aerial on the outside of the vehicle.



## Installing the microphone

- Install the microphone in a place where its direction and distance from the driver make it easiest to pick up the driver's voice.
- Make sure to connect the microphone to the navigation system after the system is turned off (ACC OFF).

### Parts supplied



Microphone



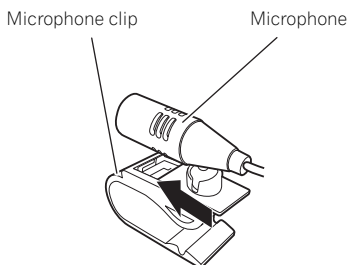
Microphone clip



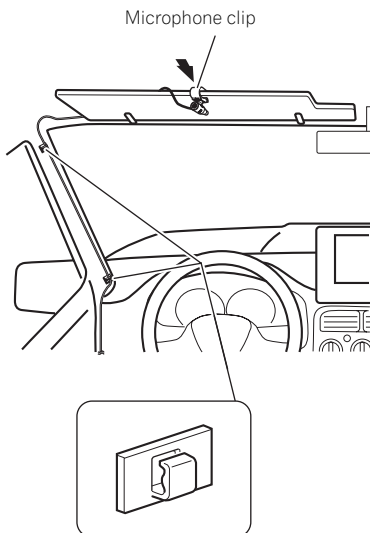
Double-sided tape

## Mounting on the sun visor

### 1 Install the microphone in the microphone clip.



### 2 Attach the microphone clip to the sun visor.



Clamps

Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

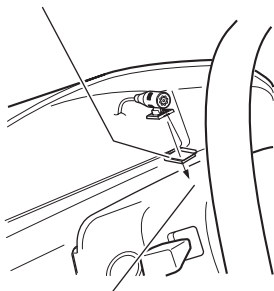
Install the microphone on the sun visor when it is in the up position. It cannot recognise the driver's voice if the sun visor is in the down position.

## Installation

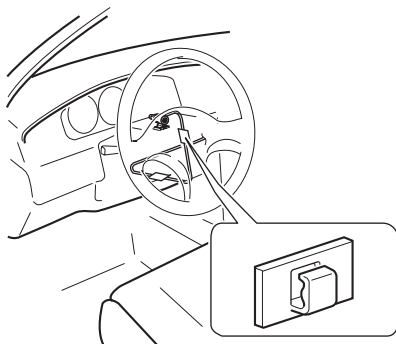
### Installation on the steering column

- Mount the microphone on the steering column.

Double-sided tape



Install the microphone on the steering column, keeping it away from the steering wheel.



Clamps

Use separately sold clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

### Adjusting the microphone angle

The microphone angle can be adjusted.



## 01 Précautions

Votre nouveau système de navigation et ce manuel **29**  
Importantes mesures de sécurité **29**

## 02 Branchement du système

Précautions à prendre avant de brancher le système **31**

Avant d'installer ce produit **31**

Pour éviter toute détérioration **32**

- Remarque concernant le fil bleu/blanc **32**

Pièces fournies **34**

- AVIC-F40BT **34**
- AVIC-F940BT **34**

Branchement du système **36**

Branchement du cordon d'alimentation

(1) **38**

Branchement du cordon d'alimentation

(2) **40**

Branchement d'un amplificateur de puissance vendu séparément **42**

Branchement d'une caméra de rétrovisée **44**

Branchement d'un élément vidéo externe **45**

- Utilisation d'une entrée AV (AV1) **45**
- Utilisation d'une entrée AV (AV2) **46**

Branchement de l'écran arrière **46**

- Utilisation d'un écran arrière raccordé à la sortie vidéo arrière **46**

## 03 Installation

Précautions à prendre avant l'installation **47**

Pour éviter les parasites électromagnétiques **47**

Avant de procéder à l'installation **48**

- Pour les utilisateurs AVIC-F40BT **48**

Installation du système de navigation **48**

- Remarques sur l'installation **48**
- Pièces fournies **49**

– Avant d'installer cette unité de navigation **50**

– Installation avec le support et le support latéral **50**

– Installation en utilisant les trous de vis sur les côtés de cette unité de navigation **51**

Installation de l'antenne GPS **52**

– Remarques sur l'installation **52**

– Pièces fournies **52**

– Installation de l'antenne dans le véhicule (sur le tableau de bord ou la lunette arrière) **53**

Installation du microphone **54**

– Pièces fournies **54**

– Installation sur le pare-soleil **54**

– Installation sur la colonne de direction **55**

– Réglage de l'angle du microphone **56**

## Précautions

### Votre nouveau système de navigation et ce manuel

- La fonction de navigation de ce produit (et la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) est uniquement destinée à vous assister lors de la conduite de votre véhicule. Elle n'autorise en aucun cas un relâchement de votre attention, de votre jugement et de votre vigilance pendant la conduite.
- N'utilisez jamais ce système de navigation en cas d'urgence pour vous rendre à l'hôpital ou dans une station de police. Veuillez le cas échéant appeler le numéro d'urgence du service concerné.
- N'utilisez pas ce système de navigation (ou la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) si celui-ci risque d'une façon ou d'une autre de détourner votre attention. Observez toujours les règles de sécurité et respectez toujours les réglementations de la circulation routière en vigueur. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser le système ou à lire l'écran, garez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.
- Ce manuel explique comment installer le système de navigation dans votre véhicule. Le fonctionnement du système de navigation est expliqué dans les manuels séparés du système de navigation.
- N'installez pas ce produit dans un endroit où il risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) d'altérer le fonctionnement de certains systèmes de commande des dispositifs de sécurité du véhicule, y compris les airbags ou les touches de feux de détresse, ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire le véhicule en toute sécurité. Dans certains cas, il peut ne pas être possible d'installer ce produit en raison du type de véhicule ou de la forme de l'intérieur du véhicule. ■

### Importantes mesures de sécurité



#### AVERTISSEMENT

**Pioneer vous déconseille d'installer vous-même votre système de navigation. Nous vous recommandons de confier l'installation uniquement à un personnel de service Pioneer agréé, qui a été spécialement formé et est expérimenté en matière de systèmes électroniques mobiles, de montage et d'installation de ce type de produit. NE TENTEZ JAMAIS D'EFFECTUER VOUS-MÊME L'ENTRETIEN OU DE DÉPANNER CE SYSTÈME DE NAVIGATION. L'installation ou l'entretien de ce produit et des câbles de raccordement vous expose à des décharges électriques ou autres dangers, et risque de provoquer des détériorations du système de navigation non couvertes par la garantie.**

- Lisez attentivement le contenu de ce manuel avant d'installer votre système de navigation.
- Conservez ce manuel à portée de main pour vous y reporter ultérieurement.
- Tenez compte de tous les avertissements formulés dans ce manuel et respectez soigneusement les consignes.
- Dans certaines circonstances, ce système de navigation peut afficher des informations erronées sur la position de votre véhicule, la distance des objets affichés à l'écran et les directions de la boussole. En outre, le système comporte certaines limitations, notamment l'incapacité de signaler les rues à sens unique, les restrictions temporaires à la circulation et les zones où la circulation peut devenir dangereuse. Veuillez vous en remettre à votre bon jugement en fonction des conditions réelles de conduite.

## Précautions

- Comme tout autre accessoire de l'habitacle, le système de navigation ne doit pas détourner votre attention ni nuire à la sécurité de la conduite. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser le système ou à lire l'écran, effectuez les réglages nécessaires après vous être garé dans un endroit sûr.
- Veillez à toujours porter votre ceinture de sécurité sur la route. En cas d'accident, le port de la ceinture peut réduire considérablement la gravité des blessures.
- Certaines lois nationales ou gouvernementales peuvent interdire ou restreindre l'emplacement et l'utilisation de ce système dans votre véhicule. Veuillez vous conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation, l'installation et le fonctionnement de votre système de navigation. ■

## Branchement du système

### Précautions à prendre avant de brancher le système

#### ⚠ ATTENTION

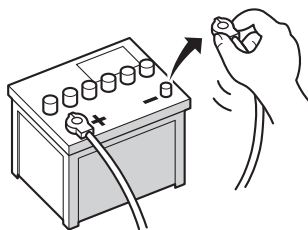
- Si vous décidez de réaliser l'installation vous-même, et possédez une expérience spéciale en installation d'électronique automobile, veuillez suivre attentivement toutes les étapes du manuel d'installation.
- Attachez tous les fils avec des colliers ou des serre-câbles. Ne laissez aucun fil à nu.
- Ne raccordez pas directement le fil jaune conducteur de ce produit à la batterie du véhicule. Si ce fil conducteur est directement raccordé à la batterie, les vibrations du moteur peuvent finir par user les câbles au niveau de la jonction avec l'habitacle et provoquer un défaut d'isolation. Si l'isolation du fil conducteur jaune se déchire sous l'effet du contact avec des pièces métalliques, il peut en résulter un court-circuit extrêmement dangereux.
- Il est extrêmement dangereux de laisser les câbles s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesse. Assurez-vous d'installer ce produit, ses câbles et les fils de telle façon qu'ils n'obstruent ni ne gênent la conduite.
- Veillez à ce que la trajectoire des câbles et des fils n'interfère pas avec les pièces en mouvement du véhicule. Fixez les câbles de manière à les empêcher d'être happés par, notamment, le volant, le levier de vitesse, le frein à main, les glissières de siège, les portes, ou tout autre élément de commande du véhicule.
- La trajectoire des fils ne doit pas être exposée à des températures élevées. Si l'isolation chauffe, les fils risquent d'être endommagés, ce qui peut entraîner un court-circuit ou un dysfonctionnement, et endommager de manière irrémédiable le produit.
- Ne coupez pas le câble de l'antenne GPS et n'utilisez pas de rallonge. Une telle mo-

dification pourrait provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement.

- Ne raccourcissez aucun fil conducteur. Vous risqueriez autrement de provoquer un dysfonctionnement du circuit de protection (porte-fusibles, résistance de fusible ou filtre, etc.).
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation du système d'alimentation pour raccorder d'autres appareils électriques. La capacité du cordon serait dépassée, ce qui provoquerait une surchauffe. ▣

### Avant d'installer ce produit

- Utilisez cet appareil uniquement avec une batterie de 12 V, avec pôle négatif à la masse. Sinon, cela pourrait entraîner un incendie ou un mauvais fonctionnement.
- Afin d'éviter tout risque de court-circuit, débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie avant de commencer la pose. ▣



## Pour éviter toute détérioration

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez des haut-parleurs de plus de 50 W (valeur de sortie) et avec une impédance comprise entre 4 Ω et 8 Ω. N'utilisez pas de haut-parleurs 1 Ω à 3 Ω avec cet appareil.
- Le fil conducteur noir est mis à la masse. Veuillez mettre à la masse ce fil conducteur séparément de la masse des produits haute tension tels que les amplificateurs de puissance. Ne reliez pas plus d'un produit à la masse d'un autre produit. Par exemple, vous devez relier à la masse chaque unité d'amplificateur séparément de la masse de ce système de navigation. Le fait de raccorder les masses ensemble risque de provoquer un incendie et/ou d'endommager les produits, si les fils de masse se déconnectent.
- Lors du remplacement du fusible, veuillez à utiliser seulement un fusible du calibre indiqué sur ce produit.
  - Pour débrancher un connecteur, tirez le connecteur proprement dit et non son fil pour éviter de l'arracher.
  - Ce produit ne peut pas être installé dans un véhicule qui ne possède pas de position ACC (accessoire) sur le commutateur d'allumage.



Position ACC



Pas de position ACC

- Pour éviter les courts-circuits, recouvrez les fils déconnectés de ruban isolant. Il est particulièrement important d'isoler tous les fils conducteurs de haut-parleurs non utilisés pour éviter tout risque de court-circuit.

- Raccordez les connecteurs de même couleur au port de couleur correspondant, c'est-à-dire le connecteur bleu au port bleu, le noir au noir, etc.
- Pour raccorder l'amplificateur de puissance à d'autres unités, veuillez vous reporter au mode d'emploi concerné.
- Un circuit BPTL unique étant employé, ne reliez pas directement l'extrémité du fil conducteur de haut-parleur ⊖ ou ne reliez pas les extrémités des fils conducteurs de haut-parleur ⊖ ensemble. Veillez à relier l'extrémité ⊖ du fil conducteur de haut-parleur à l'extrémité ⊖ du fil conducteur de haut-parleur de ce système de navigation.
- Si la fiche femelle RCA de ce produit n'est pas utilisée, ne retirez pas les capuchons fixés à l'extrémité du connecteur.

### Remarque concernant le fil bleu/blanc

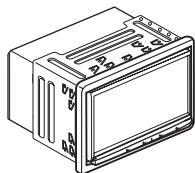
- Lorsque le commutateur d'allumage est sur Marche (ACC ON), un signal de commande est émis par le biais du fil bleu/blanc. Raccordez-le à une borne de commande à distance du système d'amplificateur de puissance externe, à la prise de commande de relais de l'antenne automatique du véhicule ou au terminal de commande d'alimentation de l'amplificateur d'antenne (max. 300 mA 12 V CC). Le signal de commande est émis par le biais du fil bleu/blanc, même si la source audio est désactivée.
- Assurez-vous de ne pas utiliser ce fil comme câble d'alimentation pour les amplificateurs de puissance externes. Une telle connexion pourrait causer un appel de courant excessif et un mauvais fonctionnement.

## Branchement du système

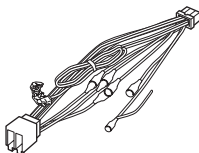
- Assurez-vous de ne pas utiliser ce fil comme câble d'alimentation pour l'antenne automatique ou l'amplificateur d'antenne. Une telle connexion pourrait causer un appel de courant excessif et un mauvais fonctionnement.

## Pièces fournies

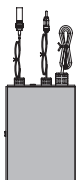
## AVIC-F40BT



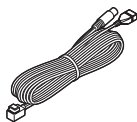
Unité de navigation



Cordon d'alimentation



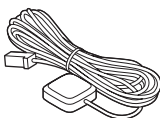
Syntonisateur RDS-TMC



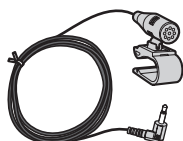
Connecteur USB et mini-jack



Connecteur RCA

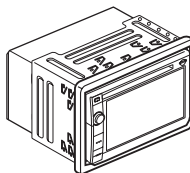


Antenne GPS

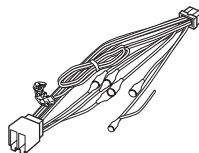


Microphone

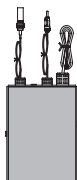
## AVIC-F940BT



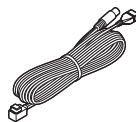
Unité de navigation



Cordon d'alimentation



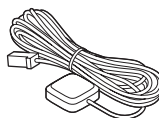
Syntonisateur RDS-TMC



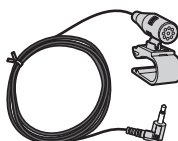
Connecteur USB et mini-jack



Connecteur RCA



Antenne GPS

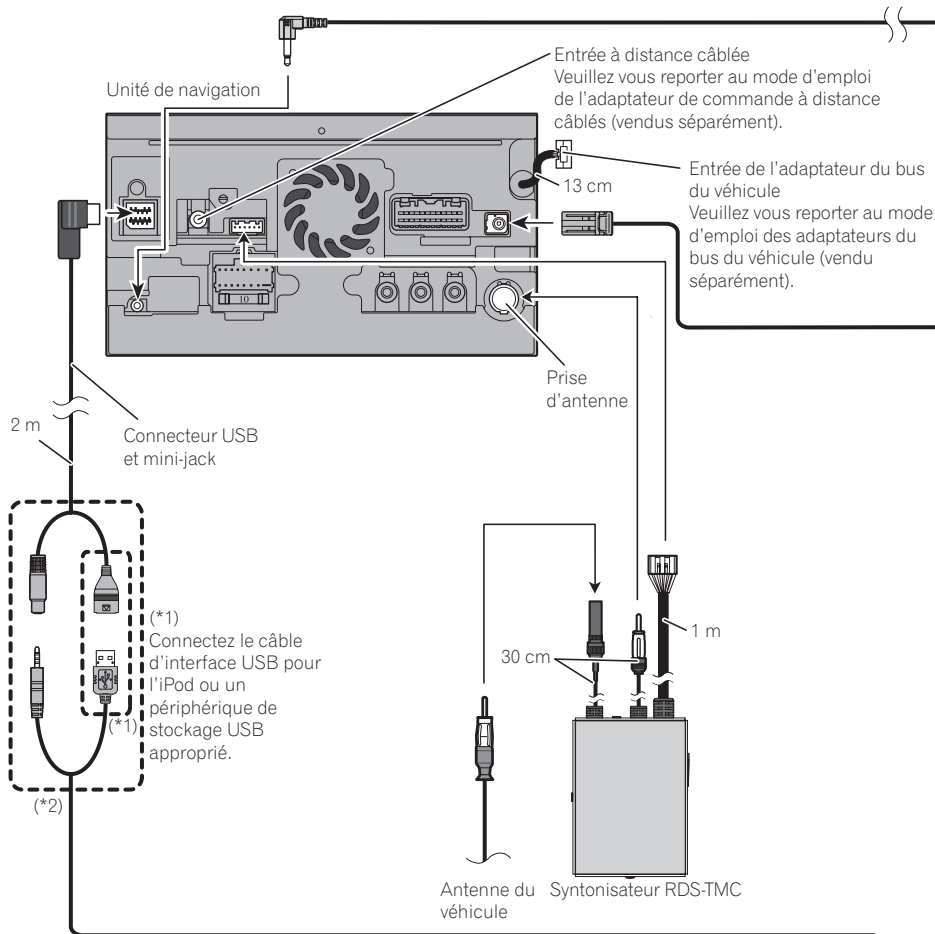


Microphone



# Branchement du système

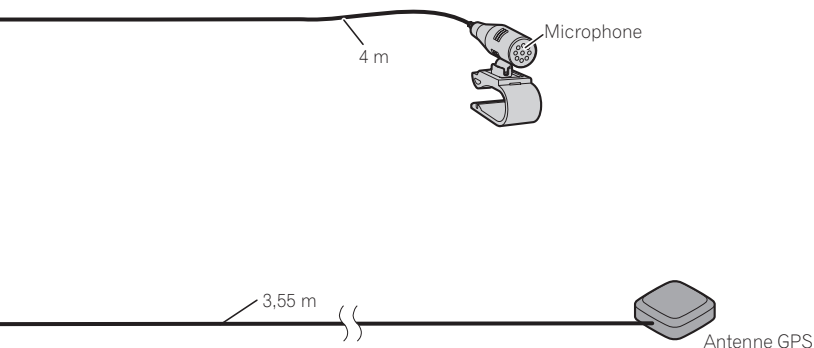
## Branchement du système



(\*2)

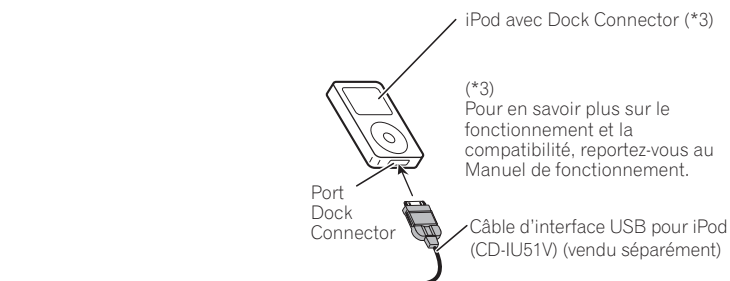
- Pour raccorder un iPod, les deux branchements sont nécessaires.
- Il est nécessaire de régler "**Entrée AV1**" dans "**Paramètres système A/V**" sur "**iPod**" lors du branchement de l'iPod. (Pour en savoir plus, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)

# Branchement du système



## AVERTISSEMENT

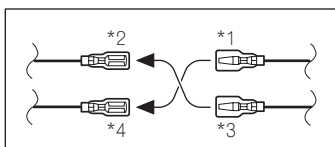
- Pour éviter le risque d'un accident et une possible infraction aux lois en vigueur, ce produit ne doit en aucun cas être utilisé alors que le véhicule roule sauf à des fins de navigation. Par ailleurs, les écrans arrière ne doivent pas être placés là où ils pourraient représenter une distraction pour le conducteur.
- Dans certains pays, le fait de regarder des images sur un affichage dans une voiture est illégal, même s'il s'agit d'autres personnes que le conducteur. Lorsqu'il existe de telles règles, vous devez vous y conformer et la source vidéo de ce produit ne doit pas être utilisée.



## Branchement du cordon d'alimentation (1)

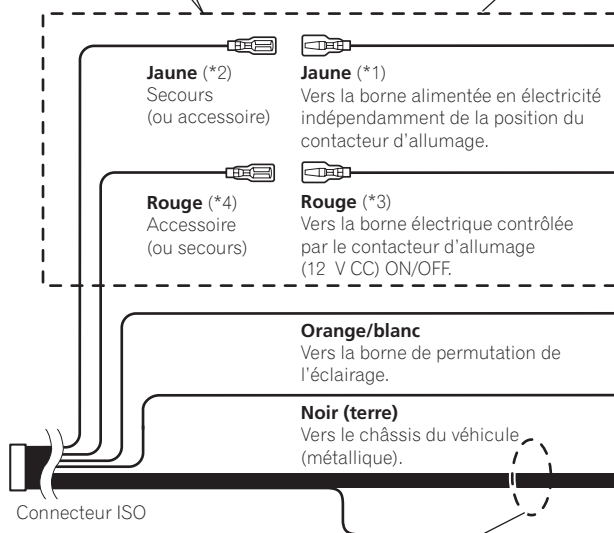
**Remarque**

Selon le type de véhicules, la fonction de \*2 et \*4 peut être différente. Le cas échéant, assurez-vous de raccorder \*1 à \*4 et \*3 à \*2 comme illustré sur la figure.

**Remarques**

- Lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves (\*5) est raccordé à ce système de navigation à la place d'un haut-parleur arrière, changez le réglage de sortie arrière dans les réglages initiaux. (Reportez-vous au Manuel de fonctionnement.) La sortie du haut-parleur d'extrêmes graves de ce système de navigation est en mono.
- Lorsque vous utilisez un haut-parleur d'extrêmes graves de 70 W (2 Ω), veillez à raccorder les fils violets et violets/noirs de ce système de navigation. Ne raccordez rien aux fils verts et verts/noirs.

Raccordez les fils de même couleur entre eux.

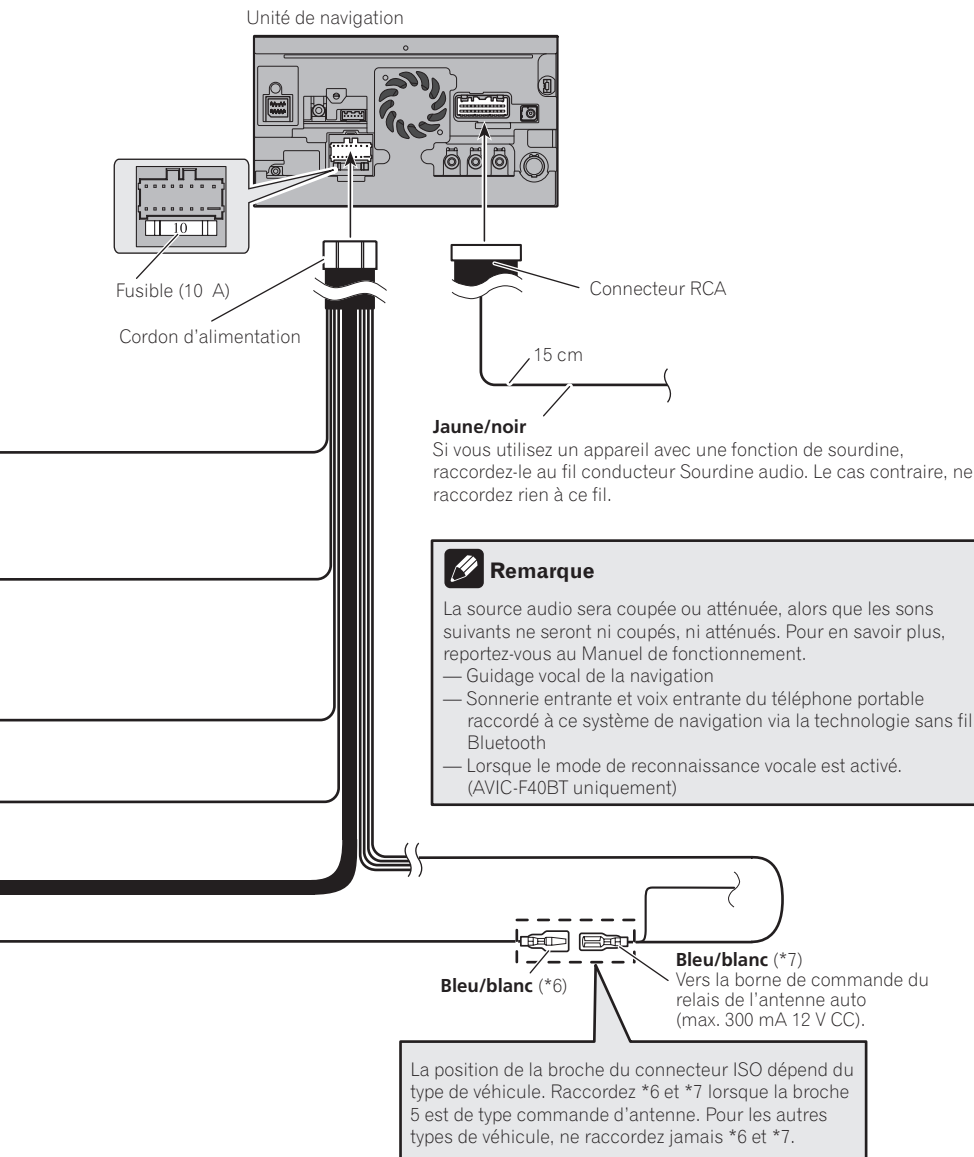
**Remarque**

Sur certains véhicules, le connecteur ISO peut être divisé en deux. Dans ce cas, assurez-vous de faire le raccordement sur les deux connecteurs.

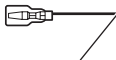
Fils conducteurs de haut-parleur

- Blanc: Avant gauche ⊕
- Blanc/noir: Avant gauche ⊖
- Gris: Avant droit ⊕
- Gris/noir: Avant droit ⊖
- Vert: Arrière gauche ⊕ ou Haut-parleur d'extrêmes graves ⊕ (\*5)
- Vert/noir: Arrière gauche ⊖ ou Haut-parleur d'extrêmes graves ⊖ (\*5)
- Violet: Arrière droit ⊕ ou Haut-parleur d'extrêmes graves ⊕ (\*5)
- Violet/noir: Arrière droit ⊖ ou Haut-parleur d'extrêmes graves ⊖ (\*5)

# Branchement du système



## Branchement du cordon d'alimentation (2)



### Rose (CAR SPEED SIGNAL INPUT)

Le système de navigation est branché ici pour détecter la distance parcourue par le véhicule. Raccordez toujours le circuit de détection de vitesse du véhicule sous peine d'augmenter les erreurs d'affichage de l'emplacement du véhicule.



### AVERTISSEMENT

**UN RACCORDEMENT INCORRECT PEUT ÊTRE À L'ORIGINE DE DÉGÂT OU BLESSURE GRAVE, NOTAMMENT UNE ÉLECTROCUTION ET UNE INTERFÉRENCE AVEC LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOQUE DU VÉHICULE, DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE ET DE L'AFFICHAGE DU COMPTEUR DE VITESSE.**



### ATTENTION

Il est vivement recommandé de raccorder le câble d'impulsion de vitesse pour une navigation précise et de meilleures performances.



### Remarque

La position du circuit de détection de vitesse et la position du contacteur de frein à main varient selon le modèle du véhicule. Pour plus de détails, contactez votre revendeur Pioneer agréé ou un installateur professionnel.

### Vert clair (PARKING BRAKE)

Utilisé pour détecter le statut ON/OFF du frein à main. Ce fil conducteur doit être raccordé au côté alimentation électrique du contacteur de frein à main.

**Si ce raccordement est mal exécuté ou omis, certaines fonctions de votre système de navigation ne seront pas utilisables.**



### AVERTISSEMENT

LE FIL VERT CLAIR DU CONNECTEUR D'ALIMENTATION EST CONÇU POUR DÉTECTER L'ÉTAT DE STATIONNEMENT ET DOIT ÊTRE BRANCHÉ CÔTÉ ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU CONTACTEUR DE FREIN À MAIN. UNE CONNEXION OU UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DE CE FIL PEUT ÊTRE ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LA LOI EN VIGUEUR ET RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU DES DOMMAGES.

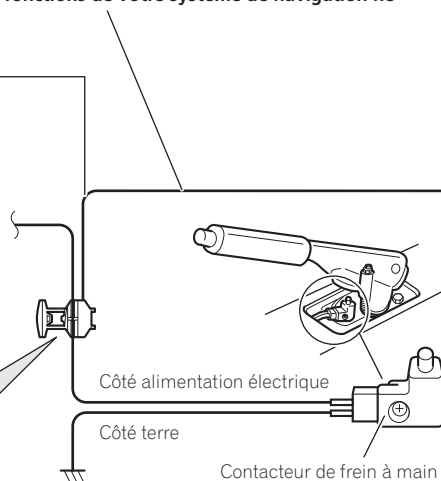
#### Méthode de raccordement



Fixez le fil du côté alimentation électrique du contacteur de frein à main.

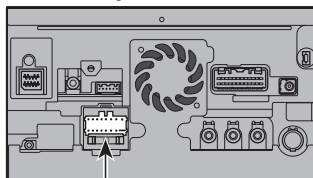


Fixez solidement les pinces à bec fin.



# Branchement du système

Unité de navigation



Cordon d'alimentation

## Violet/blanc (REVERSE GEAR SIGNAL INPUT)

Ceci est raccordé pour que le système de navigation puisse détecter si le véhicule avance ou recule. Raccordez le fil conducteur violet/blanc au fil dont la tension change lorsque le pignon de marche arrière est engagé. Sans ce raccordement, le capteur risque de ne pas pouvoir détecter correctement le déplacement en marche avant/arrière de votre véhicule, et par conséquent la position de votre véhicule telle qu'elle est détectée par le capteur risque de ne pas être alignée sur votre position réelle.

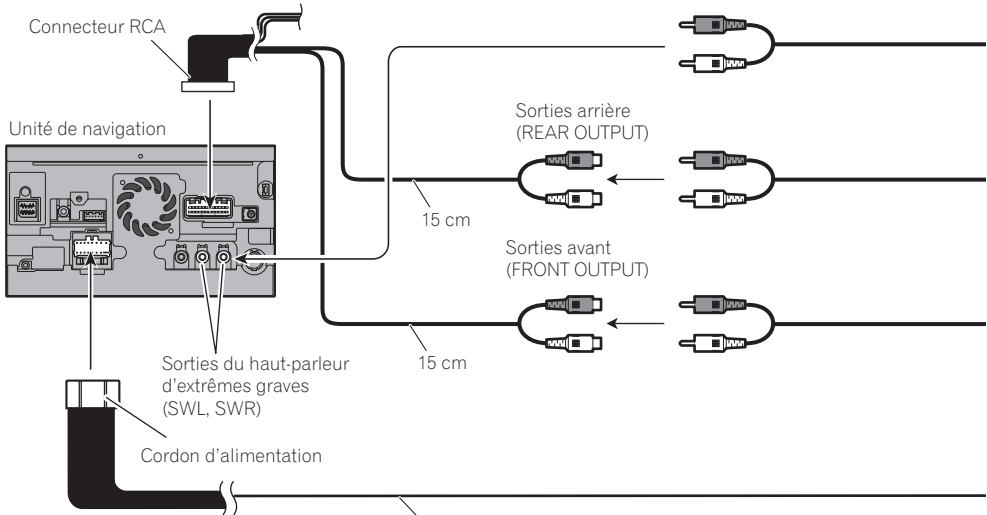


### Remarque

Lorsque vous utilisez une caméra de rétrovisée, veillez à raccorder ce fil sous peine de ne pas pouvoir afficher l'image de la caméra de rétrovisée.



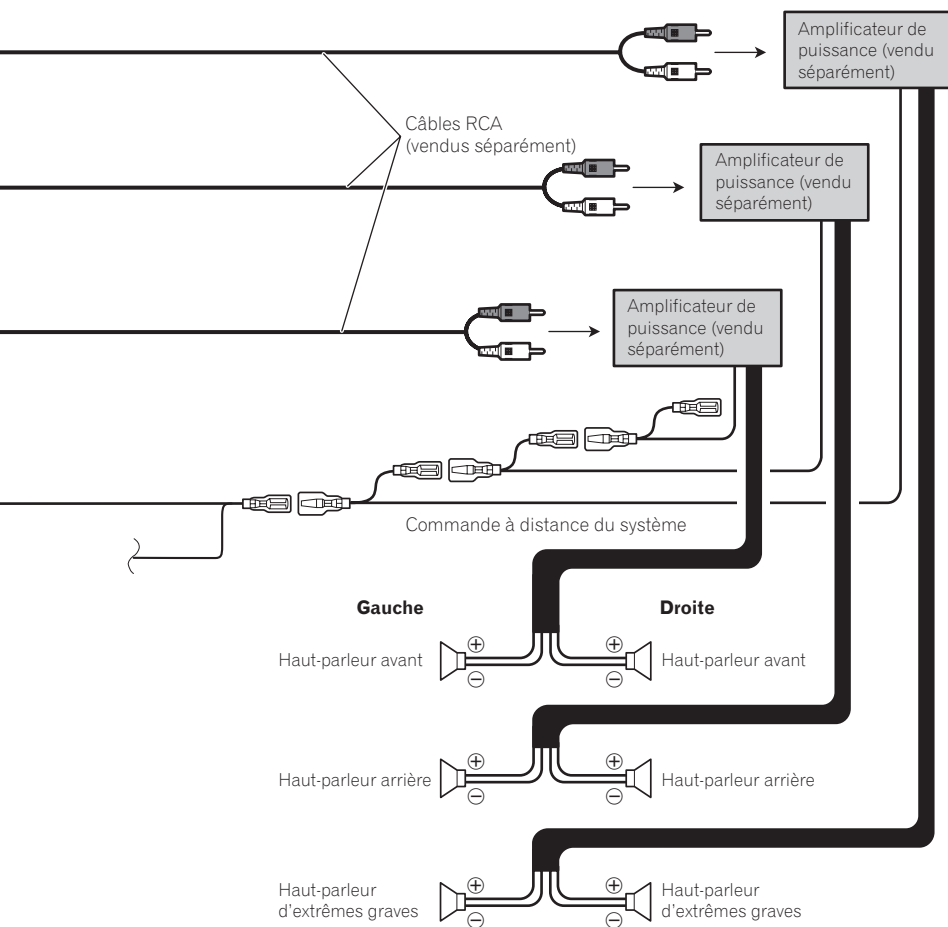
## Branchement d'un amplificateur de puissance vendu séparément



### Bleu/blanc

A la borne de commande d'ensemble de l'amplificateur de puissance (max. 300 mA 12 V CC).

# Branchement du système



## Remarque

Vous pouvez changer la sortie RCA du haut-parleur d'extrêmes graves en fonction de votre système de haut-parleur d'extrêmes graves. (Reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)

## Branchement d'une caméra de rétrovisée

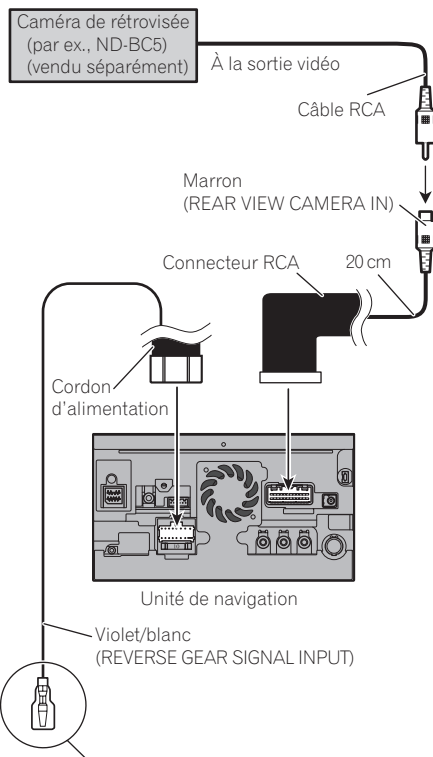
Quand ce produit est utilisé avec une caméra de rétrovisée, il est possible de commuter automatiquement entre le signal vidéo et l'image de rétrovisée quand le levier de vitesse est placé sur la position **REVERSE (R)**. Le mode **Vue Arrière** vous permet également de vérifier ce qu'il y a derrière le véhicule quand vous conduisez.

### ⚠ AVERTISSEMENT

UTILISEZ L'ENTRÉE UNIQUEMENT POUR LA MARCHÉ ARRIÈRE OU L'IMAGE INVERSÉE DE LA CAMÉRA DE RÉTROVISÉE. TOUTE AUTRE UTILISATION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES OU UNE DÉTÉRIORATION DE L'APPAREIL.

### ⚠ ATTENTION

- L'image de l'écran peut apparaître inversée.
- La caméra de rétrovisée est à utiliser en tant qu'aide pour surveiller une caravane, ou pour se garer en marche arrière dans un emplacement de parking un peu étroit. N'utilisez pas cette fonction dans un but de divertissement.
- Les objets dans la caméra de rétrovisée peuvent paraître plus proches ou plus éloignés qu'en réalité.
- Veuillez noter que la zone de l'image affichée par la caméra de rétrovisée peut légèrement différer selon que les images plein écran sont affichées en marche arrière, ou que vous vérifiez ce qui se passe à l'arrière du véhicule en marche avant.



Pour en savoir plus à propos des raccordements, reportez-vous à la page 40, *Branchement du cordon d'alimentation (2)*.

### ✎ Remarques

- Ce mode est disponible lorsque le réglage de la caméra de rétrovisée est placé sur "Act". (Pour en savoir plus, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)
- Ne branchez que le système de navigation sur la caméra de rétrovisée. N'y raccordez aucun autre appareil.

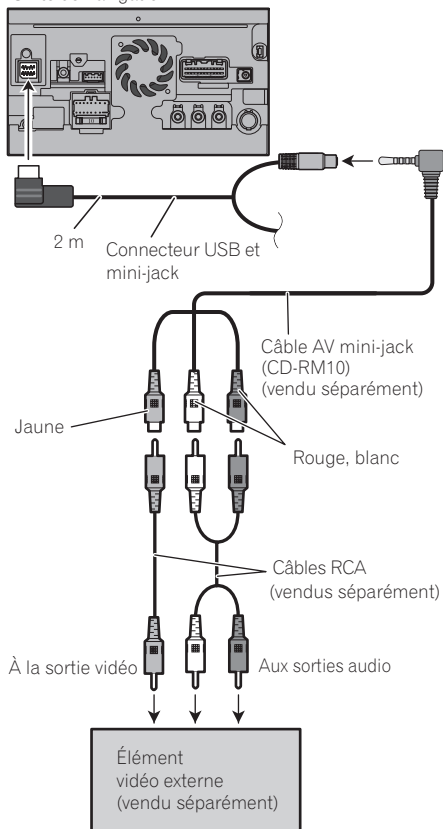


## Branchement du système

### Branchement d'un élément vidéo externe

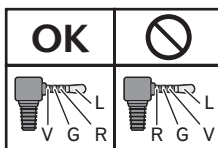
#### Utilisation d'une entrée AV (AV1)

Unité de navigation



#### ⚠ ATTENTION

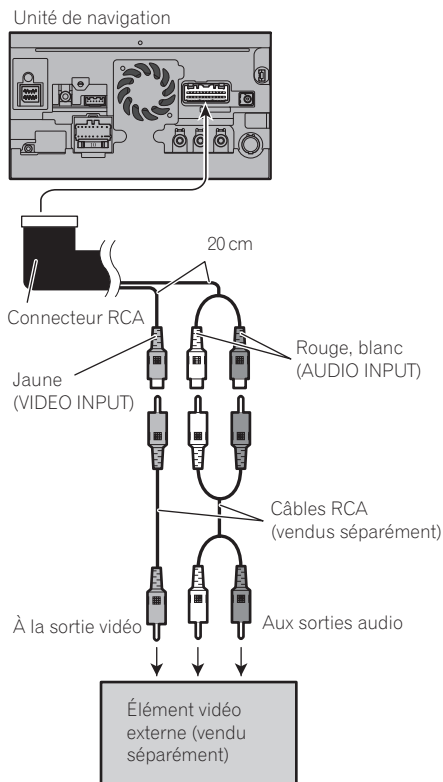
Veillez à utiliser un câble AV mini-jack (CD-RM10) (vendu séparément) pour le raccordement. Si vous utilisez un autre type de câble, la position du raccordement pourrait différer, entraînant une déformation du son et des images.



L : Audio gauche (Blanc)  
 R : Audio droite (Rouge)  
 V : Vidéo (Jaune)  
 G : Masse

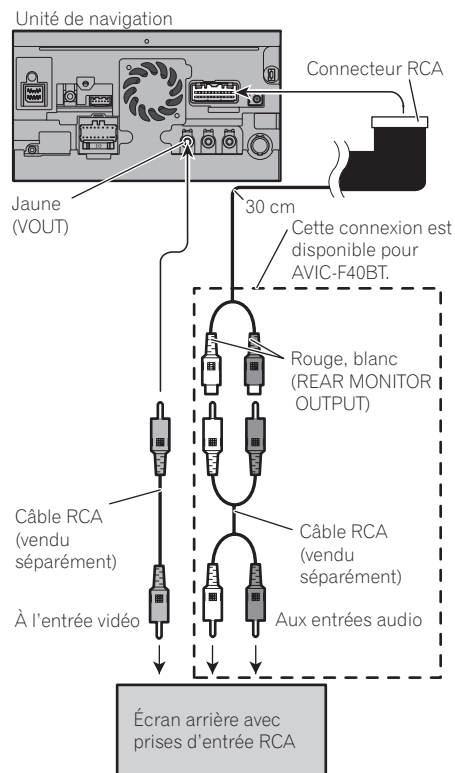
- Il est nécessaire de régler **"Entrée AV1"** dans **"Paramètres système A/V"** sur **"Vidéo"** lors du branchement de l'élément vidéo externe. (Pour en savoir plus, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)

## Utilisation d'une entrée AV (AV2)



- Il est nécessaire de régler "Entrée AV2" dans "Paramètres système A/V" sur "Vidéo" lors du branchement de l'élément vidéo externe. (Pour en savoir plus, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.)

## Branchement de l'écran arrière



## Utilisation d'un écran arrière raccordé à la sortie vidéo arrière

### ⚠ AVERTISSEMENT

**NE JAMAIS installer l'écran arrière dans un endroit permettant au conducteur de regarder la source vidéo en conduisant.**

La sortie vidéo arrière de ce système de navigation est destinée au branchement d'un écran permettant aux passagers des sièges arrière de regarder la source vidéo. ▣

## Précautions à prendre avant l'installation

### ⚠ ATTENTION

- **Ne jamais installer ce produit dans un endroit ou de telle sorte qu'il :**
  - risque de blesser le conducteur ou les passagers en cas d'arrêt brusque.
  - puisse interférer avec les commandes de manœuvre du conducteur tel que sur le plancher, en face du siège conducteur, ou à proximité du volant ou du levier de vitesse.
- **Assurez-vous que rien ne se trouve derrière le tableau de bord ou une cloison avant d'y percer des trous. Veillez à ne pas endommager les tubulures de carburant et de frein, les composants électroniques, les câbles de communication ou d'alimentation.**
- **Si vous utilisez des vis, veillez à ce qu'elles n'entrent pas en contact avec un fil conducteur électrique. Les vibrations peuvent endommager les fils ou l'isolation, entraînant un court-circuit ou d'autres dommages sur le véhicule.**
- **Pour garantir une installation correcte, assurez-vous d'utiliser les pièces fournies de la façon spécifiée. Si certaines pièces ne sont pas fournies avec cet appareil, utilisez des pièces compatibles de la façon spécifiée après avoir fait vérifier la compatibilité par votre revendeur. Si d'autres pièces que les pièces fournies ou compatibles sont utilisées, elles peuvent endommager les pièces internes de ce produit ou être mal assujetties, et le produit peut se détacher.**
- **Il est extrêmement dangereux de laisser les câbles s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesse. Assurez-vous d'installer ce produit, ses câbles et les fils de telle façon qu'ils n'obstruent ni ne gênent la conduite.**
- **Assurez-vous qu'aucun fil conducteur ne puisse se coincer dans une porte ou le mé-**

canisme de coulissement d'un siège, car ceci pourrait provoquer un court-circuit.

- **Vérifiez le bon fonctionnement des autres équipements du véhicule après l'installation du système de navigation.**
- **N'installez pas ce système de navigation dans un endroit où il risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) d'altérer le fonctionnement de certains systèmes de commande ou dispositifs de sécurité du véhicule, y compris les airbags ou les touches de feux de détresse, ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire le véhicule en toute sécurité.**
- **Installez le système de navigation entre le siège conducteur et le siège passager avant afin qu'il ne puisse pas être percuté par le conducteur ou le passager avant en cas de freinage brusque.**
- **N'installez jamais le système de navigation devant ou à côté d'un endroit sur le tableau de bord, une portière ou un pilier, à partir duquel un des airbags du véhicule doit se déployer. Veuillez vous reporter au mode d'emploi du véhicule pour en savoir plus sur les zones de déploiement des airbags frontaux. ▣**

## Pour éviter les parasites électromagnétiques

Pour éviter toute interférence, placez les éléments suivants le plus loin possible de ce système de navigation, d'autres câbles ou de fils conducteurs :

- Antenne FM, PO/GO et son fil conducteur
- Antenne GPS et son fil conducteur

De plus, vous devez placer ou acheminer le fil d'antenne aussi loin que possible des autres fils d'antenne. Ne les attachez, ne les placez ou ne les acheminez pas ensemble, ni ne les croisez. Le bruit électromagnétique augmentera les risques d'erreurs d'affichage de l'emplacement du véhicule. ▣

## Avant de procéder à l'installation

- Consultez le concessionnaire le plus proche si l'installation nécessite de percer des trous ou toute autre modification du véhicule.
- Avant d'installer ce produit définitivement, connectez le câblage provisoirement pour vous assurer que les connexions sont correctes et que le système fonctionne normalement.

### Pour les utilisateurs AVIC-F40BT

N'installez pas ce système de navigation dans un endroit où l'ouverture du panneau LCD risque d'être entravée par des obstacles, tels que le levier de vitesse. Lors de la fixation de ce système de navigation, veillez à laisser un espace suffisant de manière que le panneau LCD ne touche pas le levier de vitesse quand il est ouvert au maximum. Un espace insuffisant pourrait donner lieu à des interférences avec le levier de vitesse, ou à un dysfonctionnement du mécanisme de ce système de navigation.

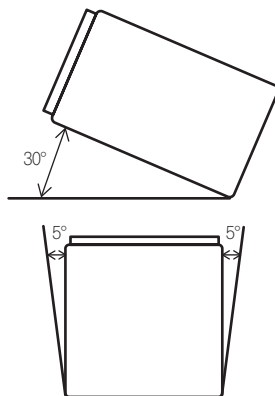
## Installation du système de navigation

### Remarques sur l'installation

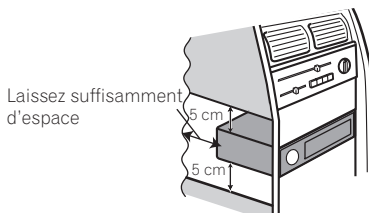
- N'installez pas le système de navigation dans un endroit soumis à des températures élevées ou à l'humidité. Par exemple :
  - À proximité du chauffage, de la ventilation ou de la climatisation.
  - En plein soleil, comme sur le dessus du tableau de bord.
  - Endroits susceptibles d'être exposés à la pluie, près de la portière ou sur le plancher du véhicule par exemple.
- Installez ce système de navigation dans une zone suffisamment solide pour supporter son poids. Choisissez un endroit où le

système de navigation puisse être fixé de manière sûre et installez-le solidement. Une mauvaise fixation du système de navigation peut entraîner un dysfonctionnement de la localisation du véhicule.

- Installez l'unité de navigation horizontalement sur une surface avec une tolérance de 0 à 30 degrés (dans une plage de 5 degrés vers la gauche ou la droite). Une mauvaise installation de l'unité avec une inclinaison de la surface supérieure à cette marge de tolérance risque d'accroître le potentiel d'erreurs dans l'affichage de l'emplacement, et de réduire les performances d'affichage.



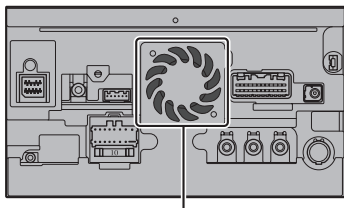
- Lors de l'installation de l'appareil, laissez suffisamment d'espace derrière le panneau arrière pour permettre une dissipation correcte de la chaleur et enroulez tout câble gênant de façon qu'il n'obstrue pas les orifices de ventilation.



Laissez suffisamment d'espace

# Installation

- Les câbles ne doivent pas traverser la zone indiquée dans la figure ci-dessous, afin que la chaleur dégagée par les amplificateurs et le mécanisme de navigation puisse se dissiper librement.

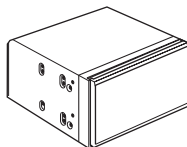


Ne pas couvrir cette zone.

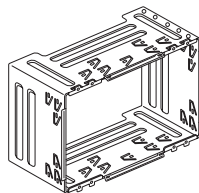
- Une surchauffe peut provoquer la détérioration de la diode laser. Évitez donc d'installer l'unité de navigation à proximité d'une source de chaleur, une bouche d'air par exemple.

## Pièces fournies

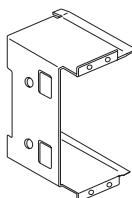
Les pièces indiquées par un astérisque (\*) sont pré-installées.



Unité de navigation



Support\*



Support latéral\*  
(2 pièces)



Vis à tête bombée  
(5 mm × 8 mm)  
(6 pièces)



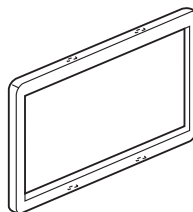
Vis à tête plate  
(5 mm × 9 mm)  
(2 pièces)



Vis\*  
(3 mm × 6 mm)  
(8 pièces)



Vis de fixation du support latéral\*  
(5 mm × 9 mm)  
(4 pièces)

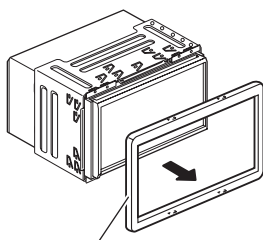


Anneau de garniture\*

## Avant d'installer cette unité de navigation

### 1 Retirez l'anneau de garniture.

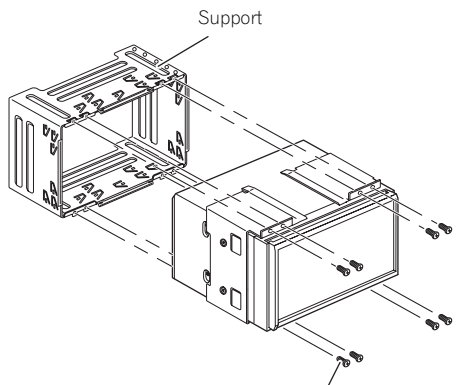
Étirez vers l'extérieur la partie supérieure et inférieure de l'anneau de garniture pour le retirer.



Anneau de garniture

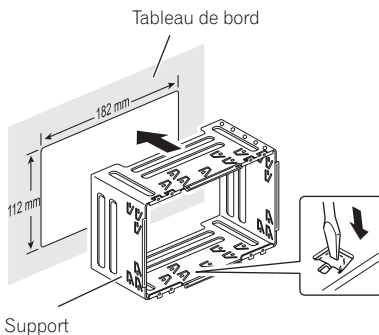
### 2 Retirez le support.

Dévissez les vis (3 mm × 6 mm) pour retirer le support.



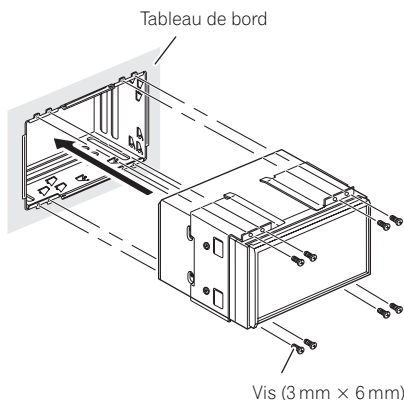
Vis (3 mm × 6 mm)

solidement que possible en utilisant les languettes supérieures et inférieures. Pour fixer l'unité de navigation, pliez les languettes de 90 degrés.)



Support

### 2 Installez cette unité de navigation et fixez les vis.



Vis (3 mm × 6 mm)

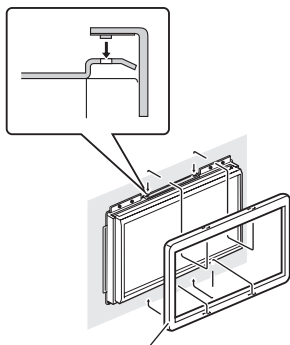
## Installation avec le support et le support latéral

### 1 Installez le support sur le tableau de bord.

Après avoir inséré le support dans le tableau de bord, sélectionnez et pliez les languettes en fonction de l'épaisseur du matériau du tableau de bord. (Installez l'unité de navigation aussi

# Installation

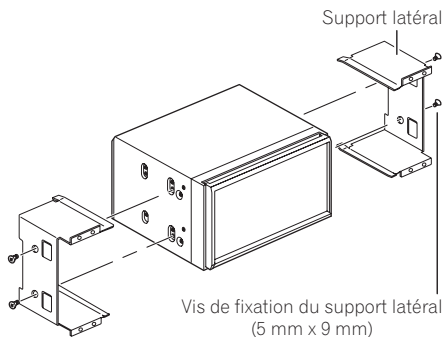
## 3 Attachez l'anneau de garniture.



Anneau de garniture

## Installation en utilisant les trous de vis sur les côtés de cette unité de navigation

### 1 Retirez les supports latéraux.

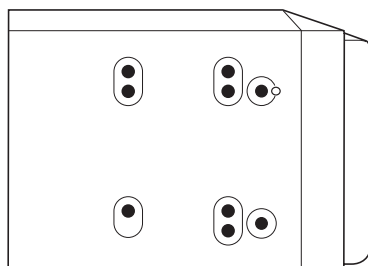


Support latéral

Vis de fixation du support latéral  
(5 mm x 9 mm)

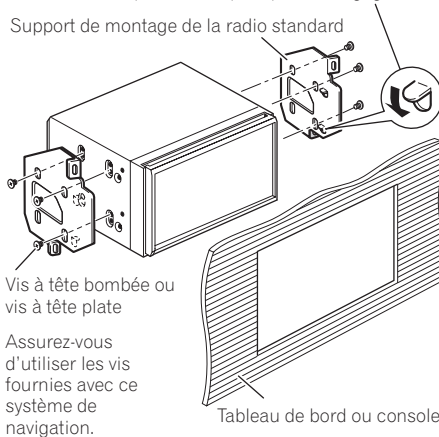
### 2 Fixation de l'unité de navigation dans le tiroir de l'autoradio.

Positionnez l'unité de navigation de manière à ce que les trous de vis soient alignés avec les trous de vis de la console, et serrez trois vis de chaque côté.



Si le cliquet gêne l'installation, vous pouvez le replier pour le dégager.

Support de montage de la radio standard



Vis à tête bombée ou vis à tête plate

Assurez-vous d'utiliser les vis fournies avec ce système de navigation.

Tableau de bord ou console

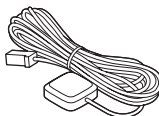


## Installation de l'antenne GPS

### ⚠ ATTENTION

Ne coupez pas le fil d'antenne GPS pour le raccourcir et n'utilisez pas d'extension pour le rallonger. Le fait d'intervenir sur le câble d'antenne risque d'entraîner un court-circuit ou un dysfonctionnement et d'endommager de manière irréversible le système de navigation.

## Pièces fournies



Antenne GPS



Plaque métallique

## Remarques sur l'installation

- L'antenne doit être installée sur une surface plane bien réceptive aux ondes radio. Les ondes radio ne peuvent pas être captées correctement par l'antenne si la réception des satellites est gênée.

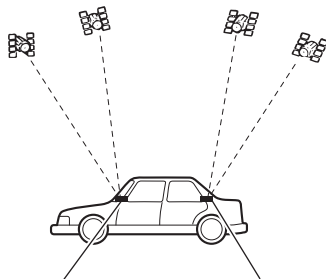


Tableau de bord

Lunette arrière

- Si vous installez l'antenne GPS à l'intérieur du véhicule, utilisez la plaque métallique fournie avec le système. La sensibilité de réception sera faible si elle n'est pas utilisée.
- Ne coupez pas la plaque métallique, car la sensibilité de l'antenne GPS en serait réduite.
- Ne tirez pas le fil pour retirer l'antenne GPS. Celle-ci est fixée à l'aide d'un aimant très puissant. Vous risqueriez d'arracher le fil.
- Aucune peinture ne doit être appliquée sur l'antenne GPS afin de ne pas réduire ses performances.

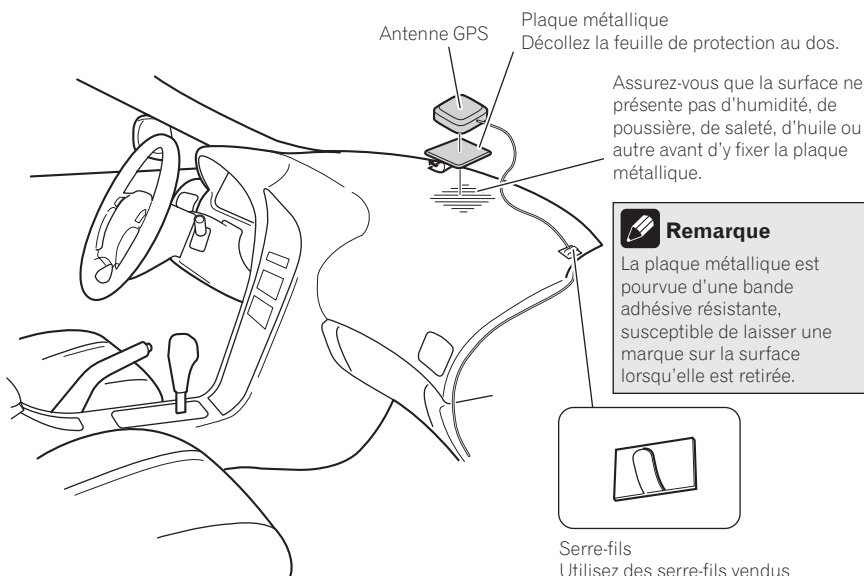
## Installation

### Installation de l'antenne dans le véhicule (sur le tableau de bord ou la lunette arrière)

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**N'installez pas l'antenne GPS par dessus un capteur ou une bouche d'air du tableau de bord du véhicule, car cela pourrait perturber le fonctionnement normal du capteur ou de la bouche d'air et compromettre la capacité de la plaque métallique sous l'antenne GPS d'assurer une fixation correcte et sûre sur le tableau de bord.**

Fixez la plaque métallique sur une surface aussi plate que possible située de manière à ce que l'antenne GPS soit orientée vers une vitre. Posez l'antenne GPS sur la plaque métallique. (L'antenne GPS est immobilisée par son propre aimant.)



**Serre-fils**  
Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.



### Remarques

- Lors de la fixation de la plaque métallique, ne la coupez pas en petits morceaux.
- Les vitres de certains modèles de véhicules ne laissent pas passer les signaux des satellites GPS. Dans ce cas, installez l'antenne GPS à l'extérieur du véhicule.



## Installation du microphone

- Installez le microphone dans un endroit permettant une bonne réception de la voix du conducteur.
- Éteignez le système de navigation (ACC OFF) avant de connecter le microphone.

## Pièces fournies



Microphone



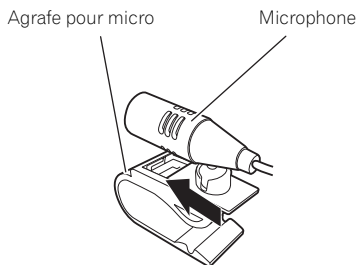
Agrafe pour micro



Bande adhésive à double face

## Installation sur le pare-soleil

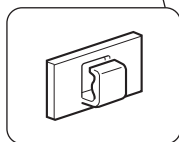
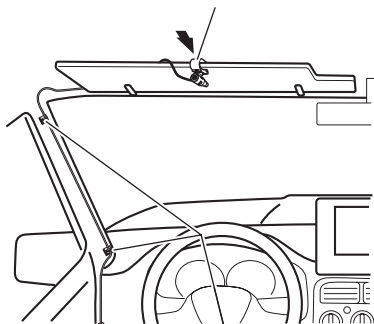
### 1 Installez le microphone dans l'agrafe pour micro.



# Installation

## 2 Fixez l'agrafe pour micro au pare-soleil.

Agrafe pour micro



Serre-fils

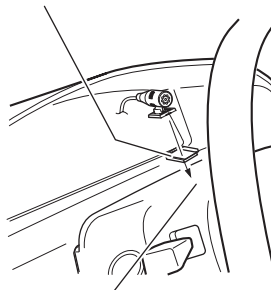
Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.

Installez le microphone sur le pare-soleil lorsqu'il est en position relevée. La reconnaissance vocale est impossible lorsque le pare-soleil est en position abaissée.

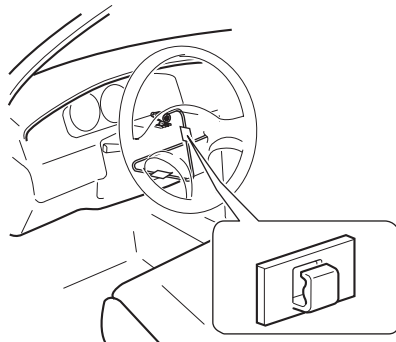
## Installation sur la colonne de direction

- Montez le microphone sur la colonne de direction.

Bande adhésive à double face



Installez le microphone sur la colonne de direction, à distance du volant.

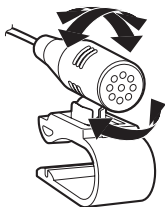


Serre-fils

Utilisez des serre-fils vendus séparément pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.

### Réglage de l'angle du microphone

L'angle du microphone peut être ajusté.



## 01 Precauzioni

Il nuovo sistema di navigazione e il presente manuale **58**  
Misure di sicurezza importanti **58**

## 02 Collegamento del sistema

Precauzioni prima di collegare il sistema **60**

Prima di installare questo prodotto **60**

Per evitare danni **61**

- Informazione sul cavetto blu/ bianco **61**

Parti in dotazione **62**

- AVIC-F40BT **62**
- AVIC-F940BT **62**

Collegamento del sistema **64**

Collegamento del cavo di alimentazione

(1) **66**

Collegamento del cavo di alimentazione

(2) **68**

Quando si effettua il collegamento a un amplificatore in vendita separatamente **70**

Quando si effettua il collegamento a una telecamera di visione posteriore **72**

Quando si collega il componente video esterno **73**

- Uso di un ingresso AV (AV1) **73**
- Uso di un ingresso AV (AV2) **74**

Quando si collega il display posteriore **74**

- Quando si utilizza un display posteriore collegato a un'uscita video posteriore **74**

## 03 Installazione

Precauzioni prima dell'installazione **75**

Per evitare disturbi elettromagnetici **75**

Prima dell'installazione **76**

- Per gli utenti di AVIC-F40BT **76**

Installazione del sistema di navigazione **76**

- Note sull'installazione **76**
- Parti in dotazione **77**

- Prima di installare l'unità di navigazione **78**
- Installazione con il supporto e la staffa laterale **78**
- Installazione usando i fori delle viti sul lato dell'unità di navigazione **79**

Installazione dell'antenna GPS **80**

- Note sull'installazione **80**
- Parti in dotazione **80**
- Quando si installa l'antenna all'interno del veicolo (sul cruscotto o sul piano portaoggetti posteriore) **81**

Installazione del microfono **82**

- Parti in dotazione **82**
- Montaggio sul parasole **82**
- Installazione sulla colonna di sterzo **83**
- Regolazione dell'angolazione del microfono **84**

## Il nuovo sistema di navigazione e il presente manuale

- Le caratteristiche di navigazione di questo prodotto (e la telecamera di visione posteriore, se acquistata) sono da considerare soltanto come un ausilio alla conduzione del proprio veicolo. Non devono mancare attenzione, giudizio e cautela del conducente durante la guida.
- Non utilizzare mai il sistema di navigazione per raggiungere ospedali, stazioni di polizia o altre destinazioni simili in un'emergenza. Chiamare l'apposito numero di emergenza.
- Il sistema di navigazione (o la telecamera di visione posteriore opzionale, se acquistata) non deve essere usato qualora ciò possa in qualunque modo distrarre l'attenzione del conducente dalla guida in sicurezza del veicolo. È necessario osservare sempre le regole per la guida in sicurezza e seguire scrupolosamente la segnaletica stradale esistente. In caso di difficoltà nell'uso del sistema o nella lettura dello schermo, per prima cosa arrestare il veicolo in un luogo sicuro, innestare il freno di stazionamento e solo allora procedere con le necessarie regolazioni.
- Questo manuale illustra l'installazione del sistema di navigazione nel veicolo. Il funzionamento del sistema di navigazione è illustrato negli altri manuali del sistema stesso.
- Non installare questo prodotto dove può (i) ostruire la visione del conducente, (ii) compromettere le prestazioni di un qualunque sistema operativo sul veicolo o le funzioni di sicurezza, inclusi airbag, pulsanti delle luci di emergenza oppure (iii) compromettere la capacità del conducente di condurre in sicurezza il veicolo. In alcuni casi, è possibile che non si possa installare questo prodotto a causa del tipo di veicolo o della forma dell'interno del veicolo. ■

## Misure di sicurezza importanti



### AVVERTENZA

**Pioneer raccomanda di non installare personalmente il sistema di navigazione. Consigliamo che solo il personale di manutenzione autorizzato Pioneer, dotato di addestramento speciale ed esperienza nell'elettronica mobile, si occupi del montaggio e dell'installazione di questo prodotto. NON TENTARE MAI DI ESEGUIRE PERSONALMENTE LA MANUTENZIONE DI QUESTO PRODOTTO.**

**L'installazione o la manutenzione di questo prodotto e dei suoi cavi di collegamento può esporre al rischio di scosse elettriche o altri pericoli, e può causare danni al sistema di navigazione che non sono coperti da garanzia.**

- Leggere completamente e con attenzione questo manuale prima di installare il sistema di navigazione.
- Conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri.
- Fare attenzione a tutti gli avvertimenti in questo manuale e seguire attentamente le istruzioni.
- Questo sistema di navigazione può in alcuni casi visualizzare informazioni non precise sulla posizione del veicolo, la distanza degli oggetti mostrati sullo schermo e le direzioni della bussola. Inoltre il sistema ha alcuni limiti inerenti, come l'incapacità di individuare vie a senso unico, limitazioni temporanee del traffico e zone di guida potenzialmente pericolose. Usare il proprio giudizio in base alle condizioni di guida effettive.
- Come per altri accessori all'interno del veicolo, il sistema di navigazione non deve distrarre il conducente da una guida sicura del veicolo. Se si hanno difficoltà nel controllo del sistema o nella lettura dello schermo, eseguire le regolazioni dopo aver parcheggiato in un luogo sicuro.

## Precauzioni

- Ricordare di allacciare sempre la cintura di sicurezza durante l'uso dell'automobile. In caso di incidenti, le lesioni possono essere molto più gravi se la cintura di sicurezza non è allacciata correttamente.
- Le legislazioni di alcuni Paesi e governi possono impedire o limitare il montaggio e l'uso di questo sistema nel veicolo. Conformarsi a tutte le leggi e i regolamenti applicabili riguardo ad uso, installazione e funzionamento del sistema di navigazione. □

## Precauzioni prima di collegare il sistema

### ⚠ ATTENZIONE

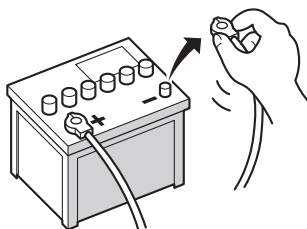
- Se si decide di eseguire l'installazione da soli e si ha particolare addestramento ed esperienza nelle installazioni elettroniche mobili, è necessario seguire attentamente tutti i passi indicati nel manuale d'installazione.
- Fissare tutti i fili con morsetti per cavi o nastro isolante. Non lasciare esposto alcun filo nudo.
- Non collegare direttamente il cavo giallo di questo prodotto alla batteria del veicolo. Se il cavo viene collegato direttamente alla batteria, le vibrazioni del motore possono causare il cedimento dell'isolamento nel punto in cui il cavo passa dall'abitacolo al vano motore. Se l'isolamento del cavo giallo si lacera, il contatto con le parti metalliche può causare cortocircuiti, con corrispondenti gravi pericoli.
- I cavi potrebbero costituire una seria fonte di pericolo qualora si attorcigliassero alla colonna dello sterzo o alla leva del cambio. L'apparecchio, i relativi cavi e ogni altro collegamento devono essere sistemati in modo che non ostruiscano o impediscano la guida in sicurezza del veicolo.
- Assicurarsi che i cavi e i fili non interferiscano o rimangano impigliati in una qualsiasi delle parti mobili del veicolo, specialmente il volante, la leva del cambio, il freno a mano, le guide di scorrimento dei sedili, le porte e qualunque comando del veicolo.
- Non posare i fili lungo percorsi in cui risultano esposti a temperature elevate. Se l'isolamento si scalda, il filo può danneggiarsi e causare cortocircuiti o malfunzionamenti e danni permanenti al prodotto.
- Non tagliare il cavo dell'antenna GPS per accorciarlo e non usare una prolunga per

allungarlo. Un'alterazione del cavo dell'antenna può causare un cortocircuito.

- Non accorciare alcun cavo. Facendolo, il circuito di protezione (portafusibile, resistore fusibile o filtro, ecc.) potrebbe non funzionare più correttamente.
- Mai alimentare altri prodotti elettronici tagliando l'isolamento del cavo di alimentazione del sistema di navigazione e attingendo al cavo. La capacità di corrente del cavo verrebbe ecceduta, causando surriscaldamenti. ▣

## Prima di installare questo prodotto

- Utilizzare questa unità solo con una batteria da 12 volt e una messa a terra negativa. Se queste specifiche non verranno rispettate, potrebbe scaturirne un incendio o un malfunzionamento.
- Per evitare cortocircuiti nell'impianto elettrico, accertarsi di scollegare il cavo della batteria (-) prima di iniziare l'installazione.



## Collegamento del sistema

### Per evitare danni

#### **AVVERTENZA**

- **Utilizzare diffusori con potenza superiore a 50 W (valore di uscita) e tra 4  $\Omega$  e 8  $\Omega$  (valore di impedenza). Non utilizzare diffusori con valori tra 1  $\Omega$  e 3  $\Omega$  per questa unità.**
- **Il cavo nero è il cavo di terra. Si prega di eseguire la messa a terra di questo cavo separatamente dalla messa a terra di prodotti a corrente elevata, come gli amplificatori di alimentazione. Non mettere a massa un prodotto insieme alla messa a terra di un altro prodotto. Per esempio, si deve mettere a massa separatamente ciascuna unità amplificatore a una certa distanza dalla massa del sistema di navigazione. Collegando le masse insieme si può causare un incendio e/o danni ai prodotti se le loro masse si staccano.**
- **Quando si sostituisce il fusibile, assicurarsi di usare soltanto un fusibile con le caratteristiche prescritte per questo prodotto.**
  - Quando si scollega un connettore, tirare affermando il connettore. Non tirare affermando il cavo, perché si potrebbe strappare dal connettore.
  - L'apparecchio non può essere installato nei veicoli la cui chiave di accensione sia priva della posizione ACC (accessori).



Posizione ACC

Nessuna posizione  
ACC

- Per evitare cortocircuiti, coprire con nastro isolante il cavo staccato. È particolarmente importante isolare tutti i cavi dei diffusori inutilizzati, che se vengono lasciati scoperti possono causare cortocircuiti.

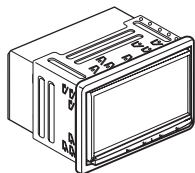
- Fissare i connettori dello stesso colore alla corrispondente porta colorata, cioè il connettore blu alla porta blu, il nero a quella nera, ecc.
- Fare riferimento al manuale dell'utente per i dettagli sul collegamento dell'amplificatore e di altre unità, quindi eseguire i collegamenti secondo quanto previsto.
- Poiché è impiegato un unico circuito BPTL, non mettere direttamente a massa il lato  $\ominus$  del cavo diffusore o collegare i lati  $\ominus$  dei cavi diffusore insieme. Assicurarsi di collegare il lato  $\ominus$  del cavo diffusore al lato  $\ominus$  del cavo diffusore sul sistema di navigazione.
- Se non viene utilizzato uno spinotto pin-jack RCA su questo prodotto, non rimuovere i tappi fissati all'estremità del connettore.

### Informazione sul cavetto blu/bianco

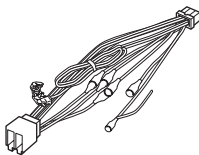
- Quando l'interruttore di accensione è attivato (ACC ON), viene emesso un segnale di controllo attraverso il cavo blu/bianco. Collegare a un morsetto per il controllo remoto del sistema di un amplificatore esterno la presa a relè dell'antenna automatica o la presa dell'amplificatore d'antenna (max. 300 mA 12 V CC). Il segnale di controllo viene emesso attraverso il cavo blu/bianco, anche se la sorgente audio è disattivata.
- Questo cavetto non deve essere usato per fornire alimentazione elettrica all'amplificatore esterno. In caso contrario si creerebbe un assorbimento eccessivo di corrente e un malfunzionamento.
- Questo cavetto non deve essere usato per fornire alimentazione elettrica all'antenna automatica o all'amplificatore d'antenna. In caso contrario si creerebbe un assorbimento eccessivo di corrente e un malfunzionamento. ■

## Parti in dotazione

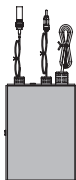
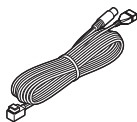
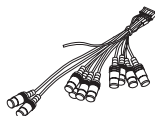
## AVIC-F40BT



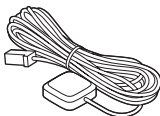
L'unità di navigazione



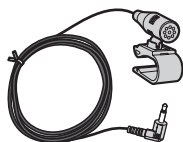
Cavo di alimentazione

Sintonizzatore RDS-  
TMCConnettore USB e  
mini-spinotto

Connettore RCA

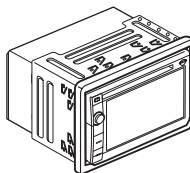


Antenna GPS

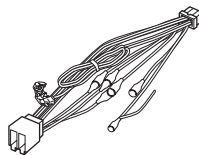


Microfono

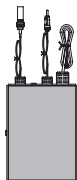
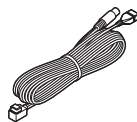
## AVIC-F940BT



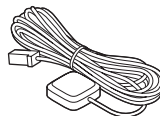
L'unità di navigazione



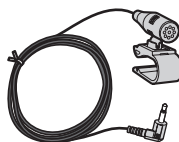
Cavo di alimentazione

Sintonizzatore RDS-  
TMCConnettore USB e  
mini-spinotto

Connettore RCA



Antenna GPS

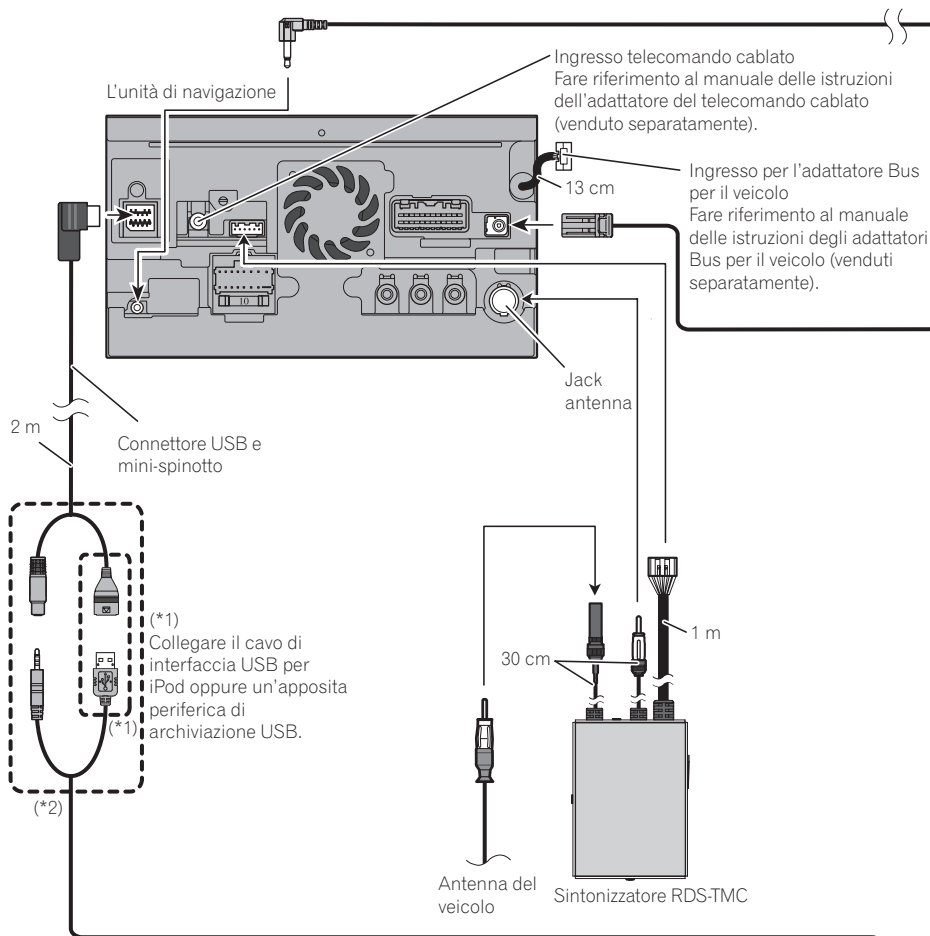


Microfono





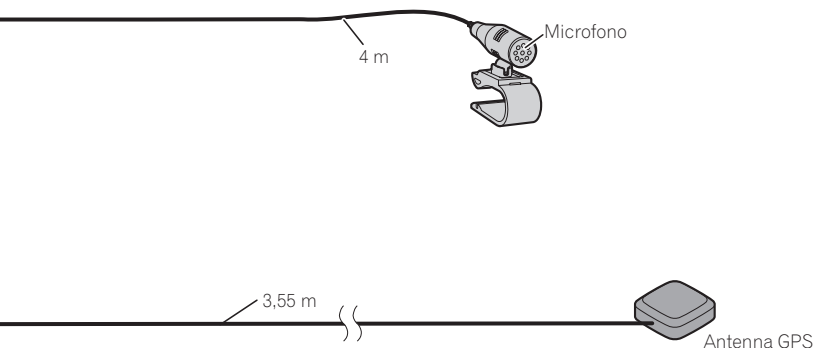
## Collegamento del sistema



(\*2)

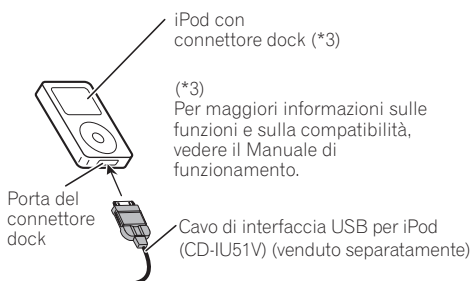
- Per connettere l'iPod, sono necessarie entrambe le connessioni.
- Per connettere l'iPod, bisogna impostare "Ingresso AV1" in "Impostazioni sistema AV" a "iPod". (Per i dettagli, vedere il Manuale di funzionamento.)

## Collegamento del sistema



### AVVERTENZA

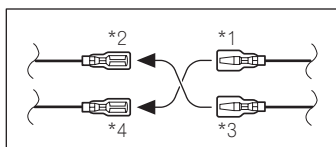
- Per evitare il rischio di incidenti e potenziali violazioni della normativa in vigore, questo prodotto non deve essere mai utilizzato durante la guida del veicolo, tranne che per la funzione di navigazione. Inoltre, il display posteriore deve essere posizionato in maniera tale che non sia una distrazione visibile per il conducente.
- In alcuni Paesi la visione di immagini su un display installato all'interno di un veicolo, anche da persone che non siano il conducente, può essere illegale. Ove tali regolamentazioni siano in vigore è necessario osservarle ed è necessario non utilizzare la sorgente video del prodotto.



## Collegamento del cavo di alimentazione (1)

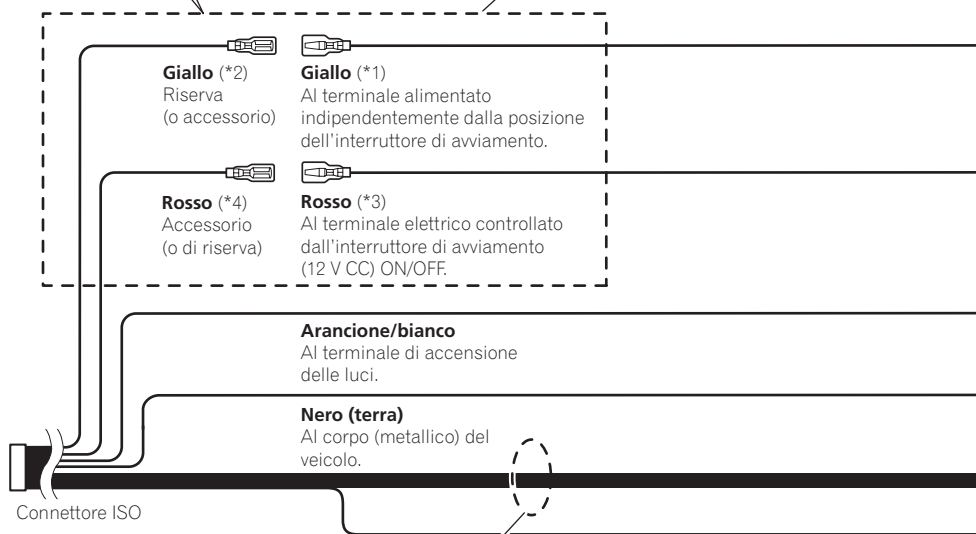
**Nota**

A seconda del tipo di veicolo, la funzione di \*2 e di \*4 può essere diversa. In questo caso, connettere \*1 a \*4 e \*3 a \*2 come mostrato nella figura.

**Note**

- Quando si collega a questo sistema di navigazione un subwoofer (\*5) invece di un diffusore posteriore, nelle impostazioni iniziali cambiare l'impostazione dell'uscita posteriore (vedere il Manuale di funzionamento). L'uscita del subwoofer di questo sistema di navigazione è monofonica.
- Se si utilizza un subwoofer da 70 W (2 Ω), collegarlo ai cavetti viola e viola/nero del sistema di navigazione. Non collegare niente ai cavetti verde e verde/nero.

Collegare tra di loro i cavetti dello stesso colore.

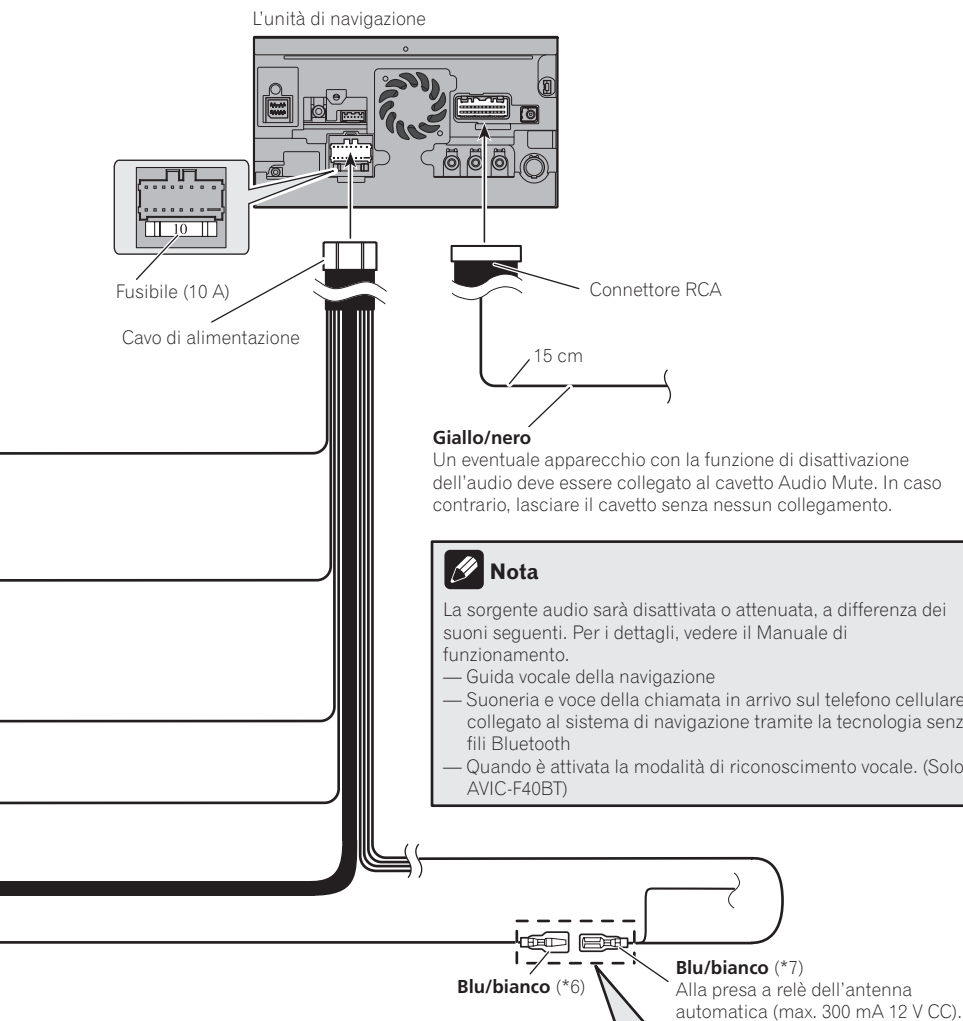
**Nota**

In alcuni veicoli, il connettore ISO può essere diviso in due. In questo caso, effettuare il collegamento a entrambi i connettori.

Cavi dei diffusori

- Bianco: Anteriore sinistro ⊕
- Bianco/nero: Anteriore sinistro ⊖
- Grigio: Anteriore destro ⊕
- Grigio/nero: Anteriore destro ⊖
- Verde: Posteriore sinistro ⊕ o Subwoofer ⊕ (\*5)
- Verde/nero: Posteriore sinistro ⊖ o Subwoofer ⊖ (\*5)
- Viola: Posteriore destro ⊕ o Subwoofer ⊕ (\*5)
- Viola/nero: Posteriore destro ⊖ o Subwoofer ⊖ (\*5)

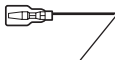
# Collegamento del sistema



La posizione del piedino del connettore ISO cambia a seconda del tipo di veicolo. Collegare \*6 e \*7 quando il piedino 5 è di tipo controllo antenna. Negli altri tipi di veicoli, non collegare mai \*6 e \*7.



## Collegamento del cavo di alimentazione (2)



### Rosa (CAR SPEED SIGNAL INPUT)

Il sistema di navigazione è collegato in questo punto per individuare la distanza percorsa dal veicolo. Collegare sempre il circuito per la rilevazione della velocità del veicolo. In caso contrario, aumenteranno gli errori nella visualizzazione della posizione del veicolo.



### AVVERTENZA

**UNA CONNESSIONE IMPROPRIA PUÒ CAUSARE GRAVI DANNI O LESIONI, COMPRESSE SCOSSE ELETTRICHE E INTERFERENZE CON IL FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO DEI FRENI DEL VEICOLO, DEL CAMBIO AUTOMATICO E DELLE INDICAZIONI DEL TACHIMETRO.**



### ATTENZIONE

**Si consiglia fortemente di collegare il cavo della velocità per garantire la precisione della navigazione e prestazioni migliori.**



### Nota

La posizione del circuito di rilevamento della velocità e la posizione dell'interruttore del freno di stazionamento può variare in base al modello del veicolo. Per i dettagli, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Pioneer oppure a un tecnico installatore.

### Verde chiaro (PARKING BRAKE)

Usato per rilevare lo stato ON/OFF del freno di stazionamento. Questo cavetto deve essere collegato al lato alimentazione dell'interruttore del freno di stazionamento.

**Se questo collegamento è fatto in maniera errata, oppure viene omesso, alcune funzioni del sistema di navigazione non saranno utilizzabili.**



### AVVERTENZA

**IL CAVO VERDE CHIARO VERSO IL CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE È PROGETTATO PER RILEVARE LO STATO DI PARCHEGGIO E DEVE ESSERE COLLEGATO AL LATO ALIMENTAZIONE DELL'INTERRUTTORE DEL FRENO DI STAZIONAMENTO. UNA CONNESSIONE O UN USO IMPROPRIO DI QUESTO CAVO PUÒ VIOLARE LE LEGGI APPLICABILI E PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI E DANNI.**

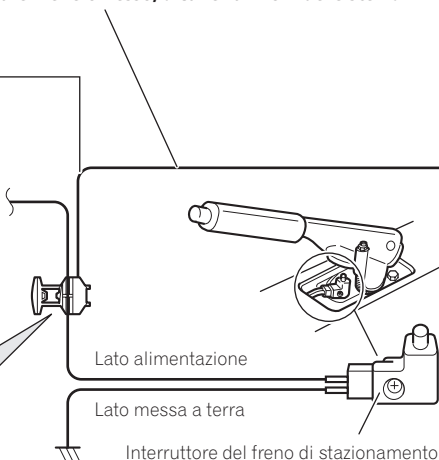
#### Metodo di connessione



Fissare il cavo lato alimentazione dell'interruttore del freno di stazionamento.

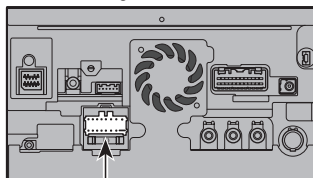


Fissare fermamente con delle pinze a becco.



## Collegamento del sistema

L'unità di navigazione



Cavo di alimentazione

### Viola/bianco (REVERSE GEAR SIGNAL INPUT)

Deve essere collegato in modo che il sistema di navigazione possa rilevare se il veicolo si sta spostando in avanti o indietro. Collegare il cavetto viola/bianco al cavetto la cui tensione cambia quando la leva del cambio viene messa in retromarcia. Se non è collegato, il sensore potrebbe non rilevare correttamente lo spostamento in avanti o all'indietro del veicolo, pertanto la posizione del veicolo rilevata dal sensore potrebbe non corrispondere alla posizione effettiva.

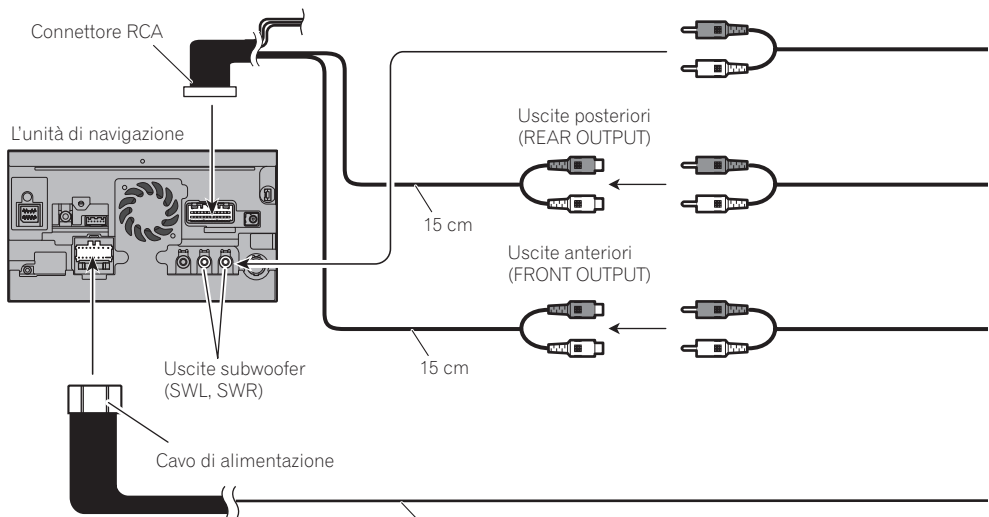


### Nota

Quando si usa una telecamera di visione posteriore, collegare questo cavetto. In caso contrario, non sarà possibile passare all'immagine della telecamera di visione posteriore.



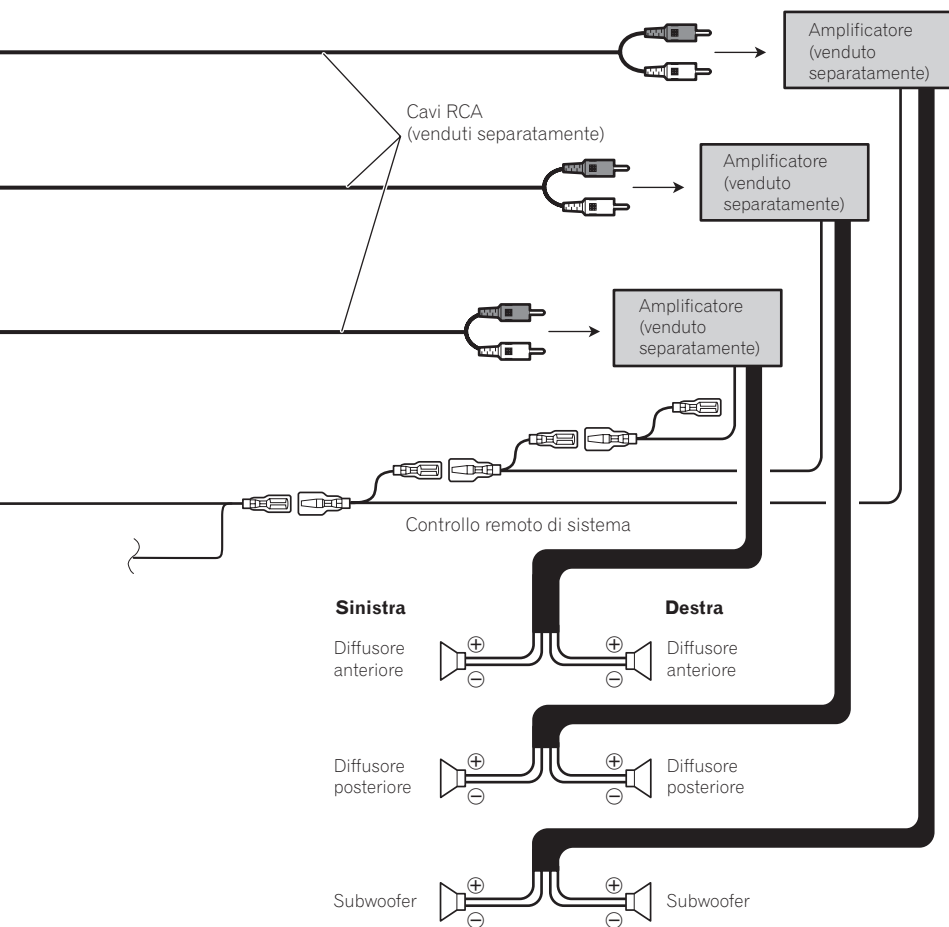
## Quando si effettua il collegamento a un amplificatore in vendita separatamente



### Blu/bianco

Al morsetto controllo sistema dell'amplificatore (max. 300 mA 12 V CC).

# Collegamento del sistema



## Nota

A seconda del subwoofer installato è possibile cambiarne l'uscita RCA. (Si prega di consultare il Manuale di funzionamento.)

## Quando si effettua il collegamento a una telecamera di visione posteriore

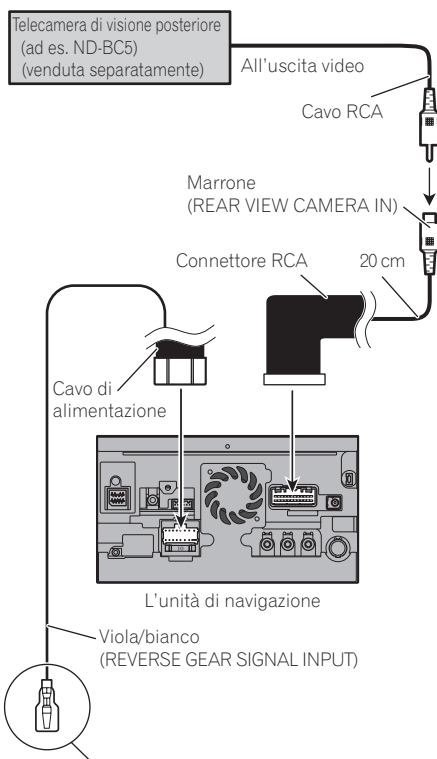
Quando al prodotto si collega una telecamera di visione posteriore, innestando **REVERSE (R)** si può passare automaticamente dall'immagine video a quella trasmessa dalla telecamera stessa. Durante la guida, la modalità **Vista Posteriore** permette inoltre di mantenere sotto controllo l'area dietro il veicolo.

### ⚠ AVVERTENZA

USARE SOLTANTO L'INGRESSO PER LA TELECAMERA DI VISIONE POSTERIORE DI RETROMARCIA O LO SPECCHIO RETROVISORE. ALTRI UTILIZZI POTREBBERO PROVOCARE GRAVI LESIONI E DANNI.

### ⚠ ATTENZIONE

- L'immagine dello schermo può apparire invertita.
- La telecamera di visione posteriore è un ausilio per mantenere la visione su un rimorchio o parcheggiare in spazi stretti. Non usare questa funzione per scopi di intrattenimento.
- Gli oggetti nella visione posteriore possono apparire più vicini o più distanti rispetto alla realtà.
- Si noti che l'area dell'immagine mostrata dalla telecamera di visione posteriore può differire leggermente quando sono visualizzate immagini a tutto schermo durante la retromarcia e quando si controlla la parte posteriore del veicolo procedendo in avanti.



Per ulteriori informazioni sul cablaggio si prega di vedere la sezione *Collegamento del cavo di alimentazione (2)* a pagina 68.

### ✎ Note

- Questa modalità è disponibile quando la telecamera di visione posteriore è impostata a "On". (Per i dettagli, vedere il Manuale di funzionamento.)
- Collegare il sistema di navigazione solo alla telecamera di visione posteriore. Non collegare a nessun altro tipo di apparecchio.

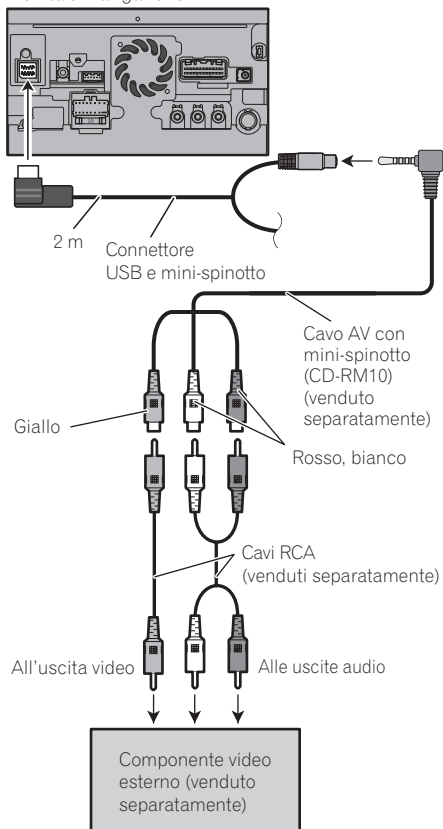


## Collegamento del sistema

### Quando si collega il componente video esterno

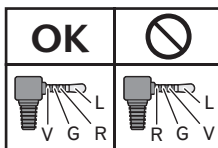
#### Uso di un ingresso AV (AV1)

L'unità di navigazione



#### ⚠ ATTENZIONE

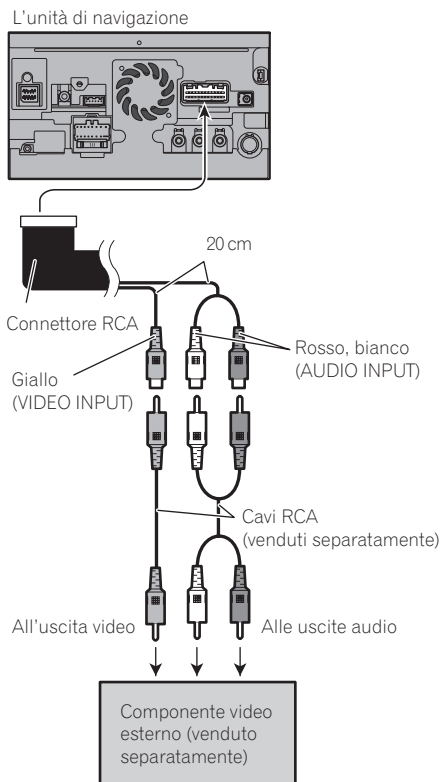
Per il cablaggio, assicurarsi di usare un cavo AV con mini-spinotto (CD-RM10) (venduto separatamente). Se si usano altri cavi vi è la possibilità che la posizione di cablaggio possa variare e che le immagini e i suoni risultino disturbati.



L : Audio sinistro  
(Bianco)  
R : Audio destro (Rosso)  
V : Video (Giallo)  
G : Terra

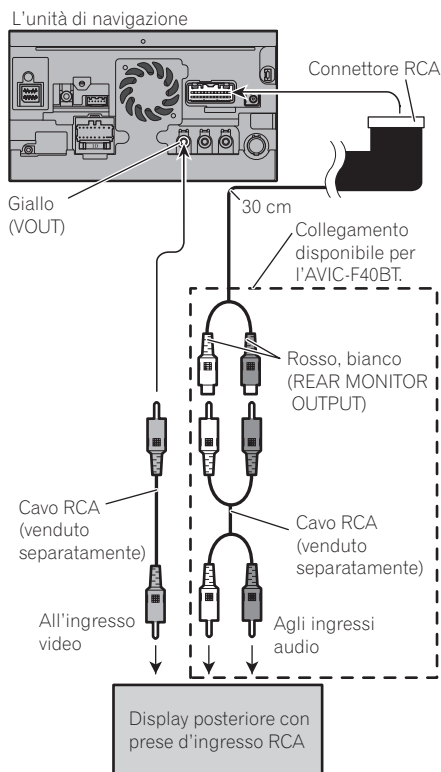
- Per collegare il componente video esterno, è necessario impostare **"Ingresso AV1"** in **"Impostazioni sistema AV"** su **"Video"**. (Per i dettagli, vedere il Manuale di funzionamento.)

## Uso di un ingresso AV (AV2)



- Per collegare il componente video esterno, è necessario impostare **"Ingresso AV2"** in **"Impostazioni sistema AV"** su **"Video"**. (Per i dettagli, vedere il Manuale di funzionamento.)

## Quando si collega il display posteriore



## Quando si utilizza un display posteriore collegato a un'uscita video posteriore

### ⚠ AVVERTENZA

**Non installare MAI il display posteriore in un luogo che permetta al conducente di guardare la sorgente video mentre guida.**

L'uscita video posteriore di questo sistema di navigazione è per il collegamento di un display per permettere ai passeggeri sui sedili posteriori di guardare la sorgente video. ■


## Installazione

### Precauzioni prima dell'installazione

#### ATTENZIONE

- Non installare mai questo prodotto in luoghi dove, o in maniera che:
  - Possa ferire il conducente o i passeggeri se il veicolo si arresta improvvisamente.
  - Possa interferire con le azioni del conducente del veicolo, come sul pavimento di fronte al sedile del conducente o vicino al volante o alla leva del cambio.
- Assicurarsi che non vi sia nulla dietro il cruscotto o i pannelli quando si trapanano fori in queste parti. Prestare attenzione a non danneggiare linee del carburante, linee dei freni, componenti elettronici, fili di comunicazione o cavi di alimentazione.
- Quando si usano viti, non permettere che vengano in contatto con nessun cavo elettrico. Le vibrazioni possono danneggiare i fili o l'isolamento, causando cortocircuiti o altri danni al veicolo.
- Per assicurare un'installazione corretta, usare i pezzi in dotazione nel modo specificato. Qualora dovesse mancare qualche pezzo, utilizzare pezzi compatibili in base alle istruzioni fornite, dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si usa qualsiasi pezzo diverso da quelli in dotazione oppure uno non compatibile, ne possono risultare danni alle parti interne di questo prodotto o il pezzo può allentarsi causando il distacco del prodotto.
- I cavi potrebbero costituire una seria fonte di pericolo qualora si attorcigliassero alla colonna dello sterzo o alla leva del cambio. L'apparecchio, i relativi cavi e ogni altro collegamento devono essere sistemati in modo che non ostruiscano o impediscano la guida in sicurezza del veicolo.
- Assicurarsi che i fili non possano rimanere schiacciati da una portiera o dal meccani-

simo di scorrimento dei sedili, causando cortocircuiti.


- Verificare che le altre apparecchiature del veicolo funzionino correttamente dopo aver installato il sistema di navigazione.
- Non installare questo sistema di navigazione dove può (i) ostruire la visione del conducente, (ii) compromettere le prestazioni del sistema operativo o delle funzioni di sicurezza del veicolo, compresi gli airbag e pulsanti delle luci di emergenza o (iii) compromettere la capacità del conducente di condurre in sicurezza il veicolo.
- Installare il sistema di navigazione tra il sedile del conducente e il sedile del passeggero anteriore in modo che non venga colpito dal conducente o dal passeggero se il veicolo si arresta bruscamente.
- Il sistema di navigazione non deve essere installato in un punto della plancia, delle portiere o dei montanti in cui potrebbe interferire con l'apertura degli airbag. Per informazioni sull'ingombro di apertura degli airbag frontali si raccomanda di consultare il manuale del veicolo. 

Italiano

### Per evitare disturbi elettromagnetici

Per impedire eventuali interferenze, posizionare i seguenti apparecchi il più lontano possibile da questo sistema di navigazione, altri cavi o fili:


- Antenna FM, MW/LW e il suo filo
- Antenna GPS e il suo filo

Inoltre si deve posare o indirizzare ciascun cavo antenna quanto più possibile lontano da altri cavi antenna. Non fascettarli, posarli, indirizzarli insieme o farli incrociare. Il disturbo elettromagnetico aumenterà la possibilità di errori nella visualizzazione della posizione del veicolo. 

## Prima dell'installazione

- Rivolgersi al più vicino rivenditore se l'installazione richiede la trapanatura di fori o altre modifiche del veicolo.
- Prima di eseguire l'installazione definitiva di questo prodotto, collegare temporaneamente i cablaggi per verificare che i collegamenti siano corretti e che il sistema funzioni correttamente.

## Per gli utenti di AVIC-F40BT

Non installare questo sistema di navigazione in una posizione dove l'apertura del pannello LCD è ostruita da qualsiasi ostacolo, come la leva del cambio. Prima di installare questo sistema di navigazione, si prega di lasciare spazio sufficiente in modo che il pannello LCD non ostruisca la leva del cambio quando è completamente aperto. Questo potrebbe causare interferenze con la leva del cambio, o un malfunzionamento del meccanismo del sistema di navigazione. 

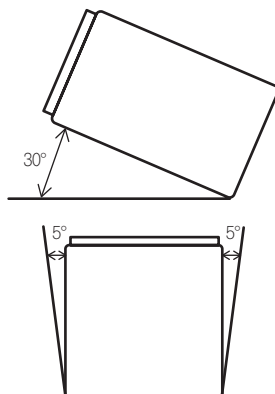
## Installazione del sistema di navigazione

### Note sull'installazione

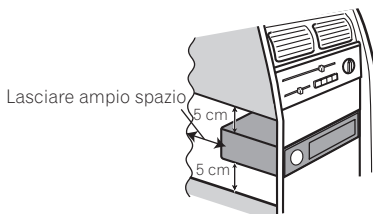
- Non installare il sistema di navigazione in una posizione in cui sia soggetto a temperature elevate o umidità, come:
  - Posizioni vicine ad un riscaldatore, una bocchetta o un condizionatore d'aria.
  - In luoghi dove batte direttamente il sole, come sul cruscotto.
  - Posizioni che possono essere esposte alla pioggia, come vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.
- Installare questo sistema di navigazione in una zona abbastanza resistente da poterne sostenere il peso. Scegliere un luogo dove questo sistema di navigazione può essere installato saldamente, e installarlo in maniera sicura. Se questo sistema di navigazione non è installato correttamente, la

posizione corrente del veicolo non può essere visualizzata in maniera corretta.

- Installare l'unità di navigazione orizzontalmente su una superficie con una tolleranza tra 0 e 30 gradi (entro 5 gradi a destra o a sinistra). L'installazione non corretta dell'unità, con la superficie inclinata maggiormente rispetto a queste tolleranze, può aumentare la possibilità di errori nella visualizzazione della posizione e potrebbe anche comportare una riduzione delle prestazioni di visualizzazione.

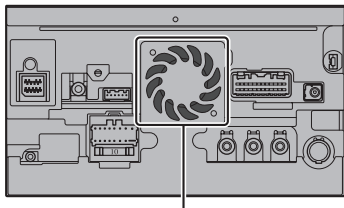


- Per assicurare un'adeguata dispersione del calore dell'apparecchio nel corso del suo utilizzo, durante l'installazione si raccomanda di lasciare ampio spazio dietro il pannello posteriore e di avvolgere i cavi alimentati affinché non ostruiscano le bocche di ventilazione.



# Installazione

- I cavi non devono coprire la zona mostrata nella figura sotto. Ciò è necessario per consentire agli amplificatori e al meccanismo di navigazione di dissipare il calore.

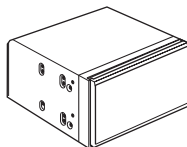


Non coprire questa zona.

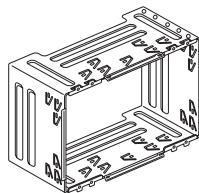
- Il laser semiconduttore si danneggia se viene surriscaldato; pertanto non installare l'unità di navigazione in luoghi caldi, per esempio vicino alla presa di un radiatore.

## Parti in dotazione

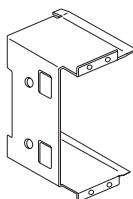
Le parti contrassegnate con (\*) sono pre-installate.



L'unità di navigazione



Supporto\*



Staffa laterale\*  
(2 pezzi)



Vite a testa tonda  
(5 mm × 8 mm)  
(6 pezzi)



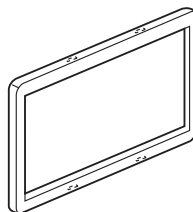
Vite a testa piatta  
(5 mm × 9 mm)  
(2 pezzi)



Vite\*  
(3 mm × 6 mm)  
(8 pezzi)



Vite per il fissaggio  
della staffa laterale\*  
(5 mm × 9 mm)  
(4 pezzi)

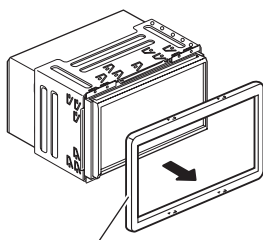


Cornice di finitura\*

## Prima di installare l'unità di navigazione

### 1 Rimuovere la cornice di finitura.

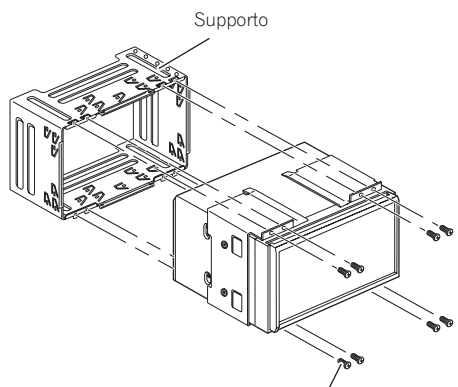
Per rimuovere la cornice di finitura occorre tirare verso l'esterno le parti superiore e inferiore.



Cornice di finitura

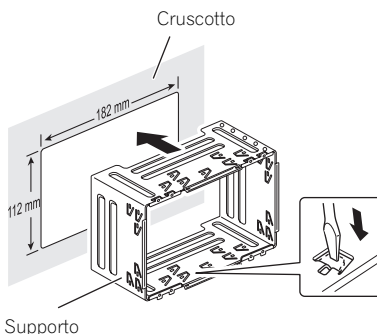
### 2 Rimuovere il supporto.

Allentare le viti (3 mm × 6 mm) per rimuovere il supporto.



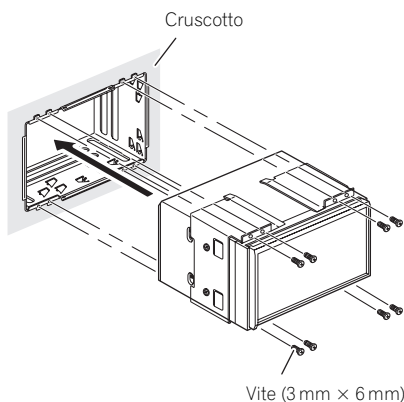
Vite (3 mm × 6 mm)

Per fissare l'unità di navigazione, piegare le linguette a 90 gradi.



Supporto

### 2 Installare l'unità di navigazione e fissare le viti.



Vite (3 mm × 6 mm)

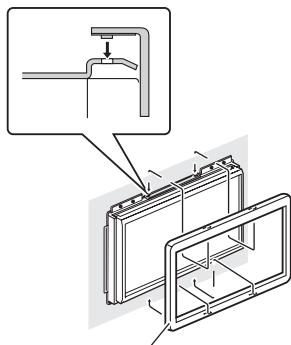
## Installazione con il supporto e la staffa laterale

### 1 Installare il supporto nel cruscotto.

Dopo aver inserito il supporto nel cruscotto, selezionare e piegare le linguette adatte allo spessore del materiale del cruscotto. Installare l'unità di navigazione il più saldamente possibile usando le linguette superiori e inferiori.

# Installazione

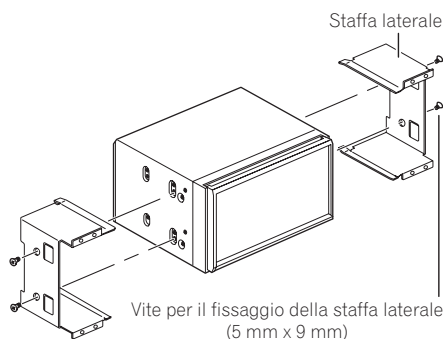
## 3 Fissare la cornice di finitura.



Cornice di finitura

## Installazione usando i fori delle viti sul lato dell'unità di navigazione

### 1 Rimuovere le staffe laterali.

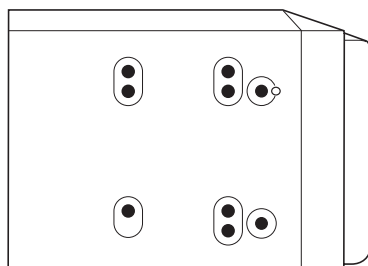


Staffa laterale

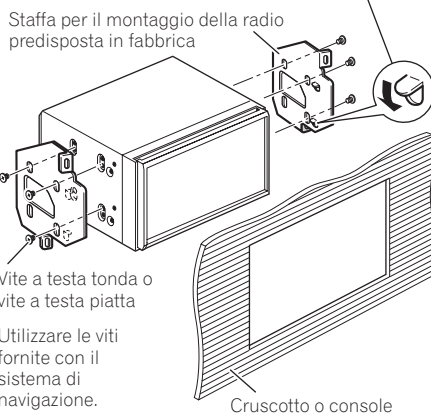
Vite per il fissaggio della staffa laterale  
(5 mm x 9 mm)

### 2 Fissaggio dell'unità di navigazione alla staffa di montaggio radio predisposta in fabbrica.

Posizionare l'unità di navigazione in modo che i fori delle viti siano allineati ai fori delle viti sulla staffa, quindi serrare le viti nelle tre posizioni per ogni lato.



Se il nottolino interferisce con l'installazione, è possibile abbassarlo.



Staffa per il montaggio della radio predisposta in fabbrica

Vite a testa tonda o vite a testa piatta

Utilizzare le viti fornite con il sistema di navigazione.

Cruscotto o console

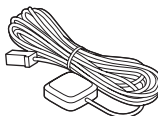


## Installazione dell'antenna GPS

### ⚠ ATTENZIONE

**Non tagliare il cavo dell'antenna GPS per accorciarlo e non usare una prolunga per allungarlo. L'alterazione del cavo dell'antenna può causare cortocircuiti o malfunzionamenti e danni permanenti al sistema di navigazione.**

## Parti in dotazione



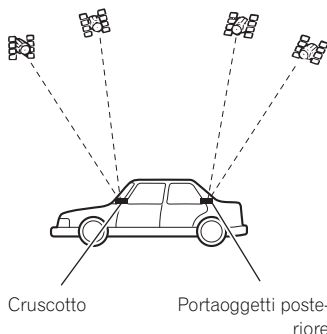
Antenna GPS



Lastra metallica

## Note sull'installazione

- L'antenna deve essere installata su una superficie piana dove le onde radio siano bloccate il meno possibile. Le onde radio non possono essere ricevute dall'antenna se la ricezione dal satellite è bloccata.



- Quando si installa l'antenna GPS all'interno del veicolo, assicurarsi di usare la lastra metallica in dotazione al sistema. Se non se ne fa uso, la sensibilità di ricezione è scadente.
- Non tagliare la lastra metallica in dotazione. Questo riduce la sensibilità dell'antenna GPS.
- Fare attenzione a non tirare il cavo dell'antenna quando si rimuove l'antenna GPS. Il magnete applicato all'antenna è molto potente e il cavo potrebbe staccarsi.
- Non pitturare l'antenna GPS, perché questo può interferire con le sue prestazioni.

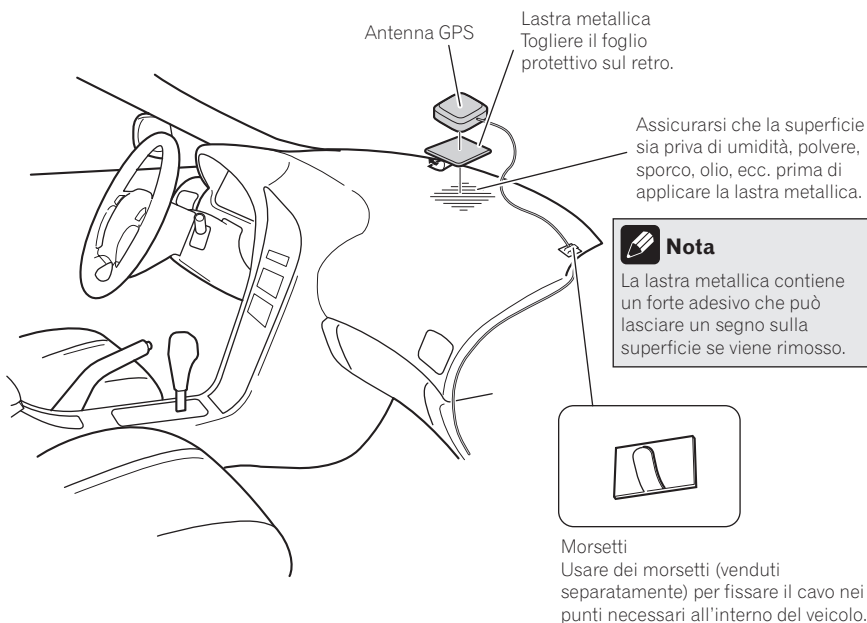
## Installazione

### Quando si installa l'antenna all'interno del veicolo (sul cruscotto o sul piano portaoggetti posteriore)

#### **⚠ AVVERTENZA**

**Non installare l'antenna GPS su eventuali sensori o aperture presenti sul cruscotto del veicolo poiché ciò potrebbe interferire con il corretto funzionamento di tali sensori e aperture e compromettere il corretto fissaggio della placca metallica dell'antenna GPS al cruscotto.**

Applicare la lastra metallica ad una superficie più piana possibile dove l'antenna GPS sia rivolta verso il finestrino. Collocare l'antenna GPS sulla lastra metallica. (L'antenna GPS viene trattenuta dal suo magnete.)



 **Note**

- Quando si fissa la lastra metallica, evitare di tagliarla in pezzi piccoli.
- Alcuni modelli usano per i finestrini un vetro che non lascia passare i segnali dai satelliti GPS. Per tali modelli, installare l'antenna GPS all'esterno del veicolo.



## Installazione del microfono

- Installare il microfono in un luogo dove la sua direzione e distanza dal conducente rendano facile il rilevamento della voce.
- Accertarsi di collegare il microfono al sistema di navigazione dopo aver spento il sistema (ACC OFF).

## Parti in dotazione



Microfono



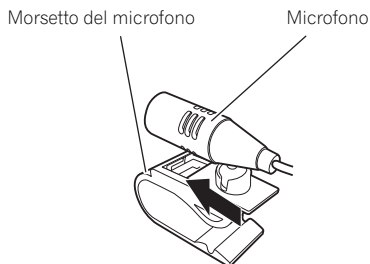
Morsetto del microfono



Nastro a doppio lato

## Montaggio sul parasole

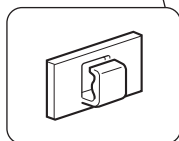
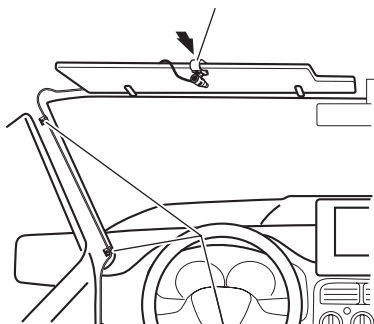
### 1 Installare il microfono nel morsetto del microfono.



## Installazione

### 2 Fissare il morsetto del microfono al parasole.

Morsetto del microfono



Morsetti

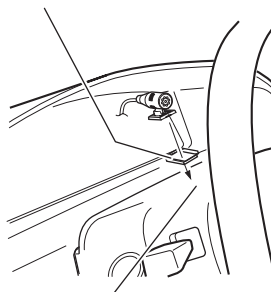
Usare dei morsetti (venduti separatamente) per fissare il cavo nei punti necessari all'interno del veicolo.

Installare il microfono sul parasole quando si trova in posizione alzata. Non è in grado di riconoscere la voce del conducente se è in posizione abbassata.

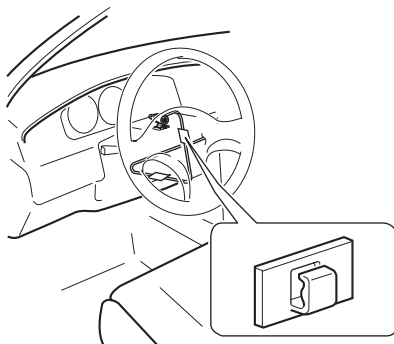
### Installazione sulla colonna di sterzo

#### ● Montare il microfono sulla colonna di sterzo.

Nastro a doppio lato



Installare il microfono sulla colonna di sterzo, tenendolo lontano dal volante.

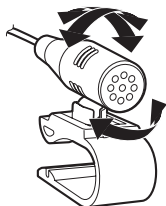


Morsetti

Usare dei morsetti (venduti separatamente) per fissare il cavo nei punti necessari all'interno del veicolo.

## Regolazione dell'angolazione del microfono

L'angolo del microfono è regolabile.



## 01 Precauciones

Su nuevo sistema de navegación y este manual **86**

Precauciones importantes **86**

## 02 Conexión del sistema

Precauciones antes de conectar el sistema **88**

Antes de instalar este producto **88**

Para impedir daños **89**

- Aviso para el cable conductor azul/blanco **89**

Piezas suministradas **90**

- AVIC-F40BT **90**
- AVIC-F940BT **90**

Conexión del sistema **92**

Conexión del cable de alimentación (1) **94**

Conexión del cable de alimentación (2) **96**

Conexión al amplificador de potencia que se vende por separado **98**

Conexión de una cámara de retrovisor **100**

Conexión del componente de vídeo

externo **101**

- Uso de la entrada AV (AV1) **101**
- Uso de la entrada AV (AV2) **102**

Conexión de la pantalla trasera **102**

- Uso de una pantalla trasera conectada a la salida de vídeo trasera **102**

## 03 Instalación

Precauciones antes de la instalación **103**

Para impedir que se produzcan interferencias electromagnéticas **103**

Antes de la instalación **104**

- Para usuarios de AVIC-F40BT **104**

Instalación del sistema de navegación **104**

- Notas acerca de la instalación **104**
- Piezas suministradas **105**
- Antes de instalar esta unidad de navegación **106**
- Instalación con el soporte y el soporte lateral **106**

- Instalación utilizando los orificios de tornillo del lado de la unidad de navegación **107**

Instalación de la antena GPS **108**

- Notas acerca de la instalación **108**
- Piezas suministradas **108**
- Cuando instale la antena en el interior del vehículo (en el tablero de instrumentos o en la bandeja trasera) **109**

Instalación del micrófono **110**

- Piezas suministradas **110**
- Montaje en el parasol **110**
- Instalación en la columna de dirección **111**
- Ajuste del ángulo del micrófono **112**

## Su nuevo sistema de navegación y este manual

- Las funciones de navegación de este producto (y la opción de cámara de retrovisor, si dispone de ella) están pensadas únicamente para ayudarle en la conducción de su vehículo. Bajo ningún concepto deben considerarse como un sustituto de su atención, buen juicio y cuidado durante la conducción.
- Nunca utilice este sistema de navegación para guiarse hasta hospitales, comisarías de policía o instalaciones parecidas si se produce una emergencia. En tal caso, llame al número de emergencias correspondiente.
- No utilice el sistema de navegación (o la opción de cámara de retrovisor, si dispone de ella) si puede distraerle o impedirle que conduzca de manera segura. Cumpla siempre las normas de seguridad relativas a la conducción y respete todas las regulaciones de tráfico existentes. Si tiene problemas a la hora de utilizar el sistema o leer la pantalla, aparque el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de mano antes de realizar los ajustes necesarios.
- Este manual explica cómo instalar este sistema de navegación en su vehículo. El funcionamiento del mismo se explica en los manuales del sistema de navegación, que se entregan por separado.
- No instale este producto en un lugar que pueda (i) impedir la visión del conductor, (ii) afectar al rendimiento de cualquier otro sistema del vehículo o función de seguridad, como los airbags, los botones de las luces de advertencia, o (iii) impedir que se pueda conducir de forma segura. En algunos casos, es posible que no pueda instalarse este producto debido al tipo de vehículo o a la forma del interior del vehículo. ■

## Precauciones importantes



### ADVERTENCIA

**Pioneer aconseja que no realice usted mismo la instalación del sistema de navegación. Recomendamos que sólo el personal de servicio autorizado de Pioneer, que cuenta con formación especializada y experiencia en el campo de la electrónica móvil, instale y configure este producto. NUNCA EFECTÚE EL MANTENIMIENTO DE ESTE PRODUCTO USTED MISMO. La instalación o el mantenimiento del producto y de los cables de conexión asociados puede exponerle al riesgo de una descarga eléctrica u otros peligros, y puede ocasionar daños en el sistema de navegación que no cubre la garantía.**

- Lea completa y detenidamente este manual antes de instalar su sistema de navegación.
- Guarde este manual al alcance de la mano para utilizarlo como referencia en el futuro.
- Ponga mucha atención a todas las advertencias de este manual y siga cuidadosamente las instrucciones.
- En determinadas circunstancias, es posible que este sistema de navegación muestre la posición de su vehículo, la distancia de los objetos que aparecen en la pantalla y las direcciones de la brújula de un modo impreciso. Asimismo, el sistema tiene ciertas limitaciones, incluida la incapacidad de identificar calles de un solo sentido, restricciones de tráfico temporales y zonas de conducción posiblemente inseguras. Emplee su propio criterio en vista de las condiciones reales de conducción.
- Al igual que con cualquier otro accesorio del interior, el sistema de navegación nunca deberá distraerle ni poner en peligro la conducción segura de su vehículo. Si encuentra dificultades al utilizar el sistema o al leer la pantalla, realice los ajustes necesarios con el vehículo estacionado en un lugar seguro.

## Precauciones

- Recuerde ponerse siempre el cinturón de seguridad cuando conduzca su vehículo. En el caso de sufrir un accidente, sus lesiones pueden ser mucho más graves si no tiene bien puesto el cinturón de seguridad.
- Algunos países y leyes gubernamentales pueden prohibir o limitar la ubicación y el uso de este sistema en su vehículo. Cumpla con todas las leyes y normas pertinentes en cuanto al uso, la instalación y el funcionamiento del sistema de navegación. ■

## Precauciones antes de conectar el sistema

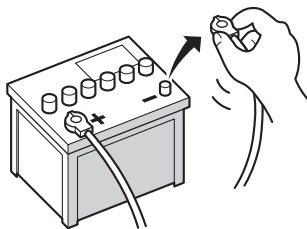
### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si decide efectuar la instalación usted mismo y cuenta con formación especializada y experiencia en la instalación de sistemas electrónicos móviles, siga con cuidado todos los pasos descritos en el manual de instalación.
- Asegure todo el cableado con abrazaderas de cables o cinta para usos eléctricos. No permita que el cableado pelado permanezca descubierto.
- No enchufe directamente el cable amarillo de este producto a la batería del vehículo. Si lo hace, puede que la vibración del motor acabe provocando un problema relacionado con el aislamiento en el punto por donde el cable cruza del compartimiento del pasajero al compartimiento del motor. Si se rompe el aislamiento del cable amarillo como resultado del contacto con partes metálicas, puede producirse un cortocircuito y generar por tanto un peligro considerable.
- Es extremadamente peligroso que los cables se enrollen en la columna de dirección o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar este producto, los cables y los hilos de tal manera que no dificulten ni entorpezcan la conducción.
- Asegúrese de que los cables y los hilos no afecten a las piezas móviles del vehículo ni queden atrapados en las mismas, especialmente el volante, la palanca de cambios, el freno de mano, los asientos deslizantes, las puertas o cualquier control del vehículo.
- No enrute cables que vayan a estar sometidos a altas temperaturas. Si se calienta el aislamiento, los cables pueden resultar dañados y, como consecuencia, puede producirse un cortocircuito o una avería y el producto puede sufrir un deterioro permanente.

- No corte el cable de la antena GPS para reducir su longitud ni utilice una extensión para alargarlo. La alteración del cable de la antena puede causar un cortocircuito o un error de funcionamiento.
- No acorte ningún cable. En el caso de que lo haga, el circuito de protección (el portafusibles, la resistencia de fusible o el filtro, etc.) puede que no funcione correctamente.
- Nunca suministre alimentación a otros productos electrónicos cortando el aislamiento del cable de alimentación del sistema de navegación y tomando corriente de él. La capacidad nominal del cable se excederá y causará recalentamiento. ▣

## Antes de instalar este producto

- Utilice esta unidad solamente con una batería de 12 voltios y puesta a tierra negativa. De lo contrario, podrá ocasionar un incendio o un fallo de funcionamiento.
- Para evitar cortocircuitos en el sistema eléctrico, asegúrese de desconectar el cable de la batería (-) antes de la instalación.



## Conexión del sistema

### Para impedir daños

#### **!** ADVERTENCIA

- **Utilice altavoces con capacidad superior a 50 W (valor de salida) y entre 4  $\Omega$  a 8  $\Omega$  (valor de impedancia). No utilice altavoces de 1  $\Omega$  a 3  $\Omega$  para esta unidad.**
- **El cable negro es de conexión a tierra. Conecte este cable a una toma de tierra distinta de productos de alta tensión, como por ejemplo, amplificadores de potencia. No conecte a tierra más de un componente junto con la conexión a tierra de otro componente. Por ejemplo, debe conectar a tierra por separado cualquier unidad de amplificador y este sistema de navegación. La conexión conjunta a tierra de uno y otro puede ocasionar un incendio y/o dañar los productos si se desprende la tierra de cada uno.**
- **Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar exclusivamente un fusible del régimen nominal descrito en este producto.**
  - Cuando desconecte un conector, tire del propio conector. No tire del cable porque podría sacarlo del conector.
  - No se puede instalar este producto en un vehículo sin la posición ACC (accesorio) en el interruptor de encendido.



Posición ACC



Sin posición ACC

- Para evitar cortocircuitos, cubra el conductor desconectado con cinta aislante. Es especialmente importante aislar todos los cables de altavoz que no se usen, ya que si no se recubren pueden llegar a provocar un cortocircuito.
- Acople los conectores de un color determinado al puerto correspondiente del mismo

color, es decir, el conector azul al puerto azul, el conector negro al puerto negro, etc.

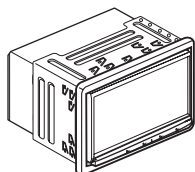
- Consulte el manual del propietario para obtener información sobre la conexión del amplificador de potencia y de otras unidades y, a continuación, realice las conexiones en consecuencia.
- Dado que se utiliza un único circuito BPTL, no conecte a tierra directamente el lado  $\ominus$  del cable del altavoz o conecte el lado  $\ominus$  de la otra parte del cable del altavoz de forma conjunta. Asegúrese de conectar el lado  $\ominus$  del cable del altavoz al lado  $\ominus$  del cable del altavoz en este sistema de navegación.
- Si no va a utilizarse la clavija RCA en este producto, no retire las tapas del extremo del conector.

### Aviso para el cable conductor azul/blanco

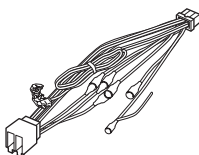
- Al conectar el interruptor de encendido (ACC ON), se envía una señal de control por el cable azul/blanco. Conéctelo al terminal de control remoto del sistema externo de amplificadores de potencia, al terminal de control de relé de la antena automática, o al terminal de control de potencia del amplificador de antena (máx. 300 mA 12 V cc). La señal de control se envía por el cable azul/blanco, aunque la fuente de audio esté desconectada.
- Asegúrese de no utilizar este cable conductor como el cable conductor del suministro de energía para los amplificadores de potencia externos. Tal conexión podría causar un drenaje excesivo de corriente y un fallo de funcionamiento.
- Asegúrese de no utilizar este cable conductor como el cable conductor del suministro de energía para la antena automática o el amplificador de antena. Tal conexión podría causar un drenaje excesivo de corriente y un fallo de funcionamiento.  $\blacksquare$

## Piezas suministradas

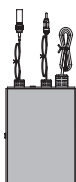
## AVIC-F40BT



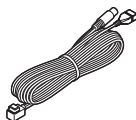
La unidad de navegación



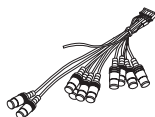
Cable de alimentación



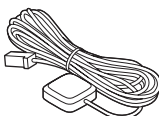
Sintonizador RDS-TMC



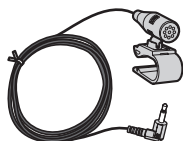
Conector USB y mini-jack



Conector RCA

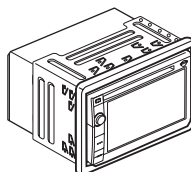


Antena GPS

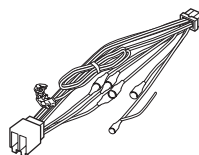


Micrófono

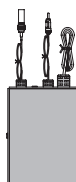
## AVIC-F940BT



La unidad de navegación



Cable de alimentación



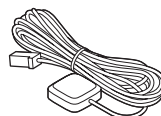
Sintonizador RDS-TMC



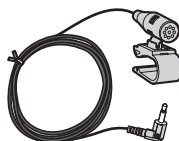
Conector USB y mini-jack



Conector RCA



Antena GPS

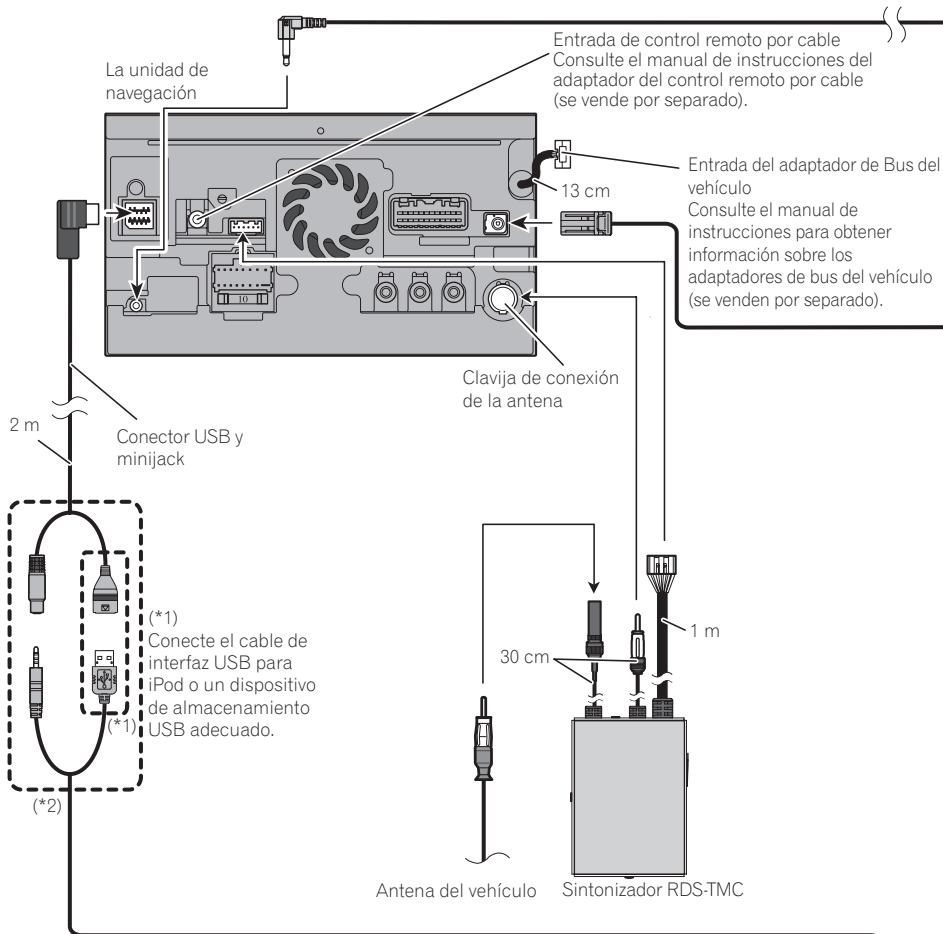


Micrófono





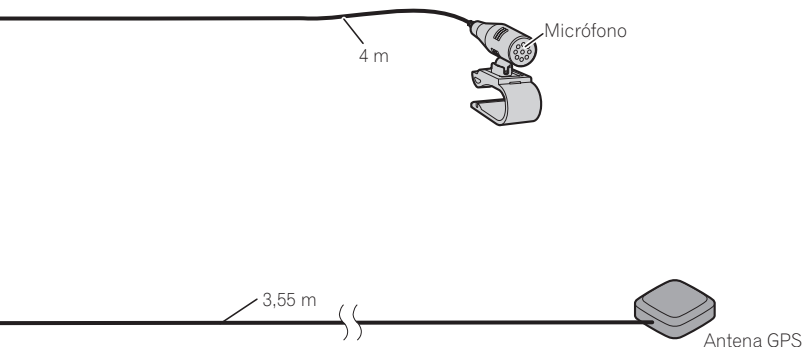
Conexión del sistema



(\*2)

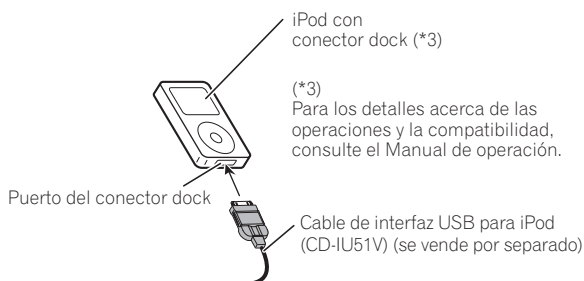
- Al conectar el iPod, es necesario realizar ambas conexiones.
- Debe ajustar la opción **"Entrada AV1"** de **"Conf. sistema AV"** en **"iPod"** al conectar el iPod. (Para obtener más información, consulte el Manual de operación).

## Conexión del sistema



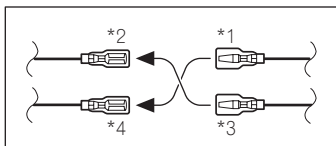
### ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de que se produzcan accidentes y la posible infracción de las leyes aplicables, este producto no debe utilizarse mientras se conduce el vehículo excepto con fines de navegación. De igual forma, las pantallas traseras no deben colocarse en lugares en los que puedan distraer al conductor.
- En algunos países ver imágenes en una pantalla dentro de un vehículo, incluso si se trata de otras personas que no sean el conductor, puede ser ilegal. Por tanto, deben acatarse las leyes aplicables a cada país y no debe utilizarse la fuente de vídeo de este producto.



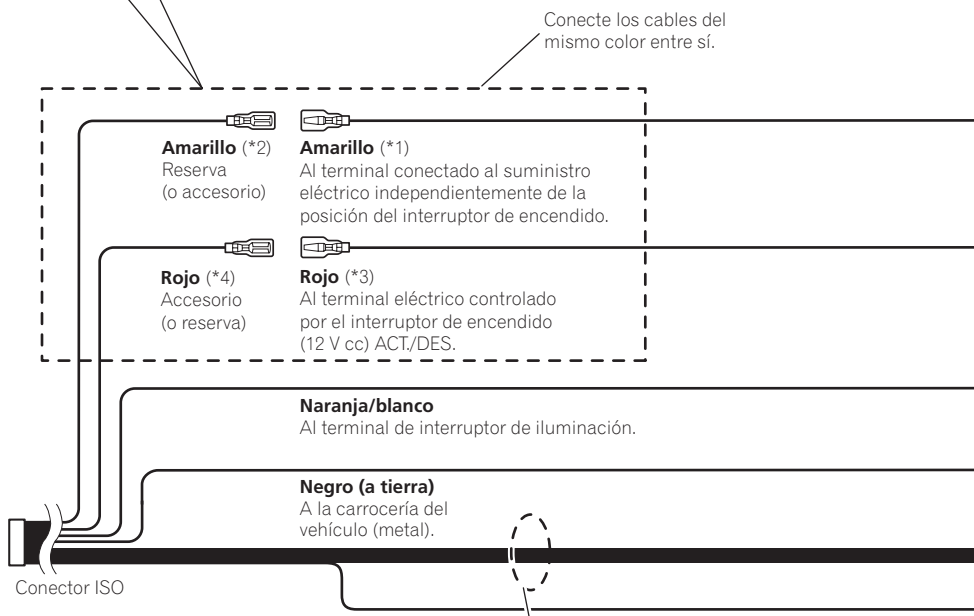
### Conexión del cable de alimentación (1)

**Nota**  
 En función de los tipos de vehículos, es posible que la función de \*2 y \*4 sea diferente. En este caso, asegúrese de conectar \*1 a \*4 y \*3 a \*2 tal y como se muestra en la figura.



**Notas**

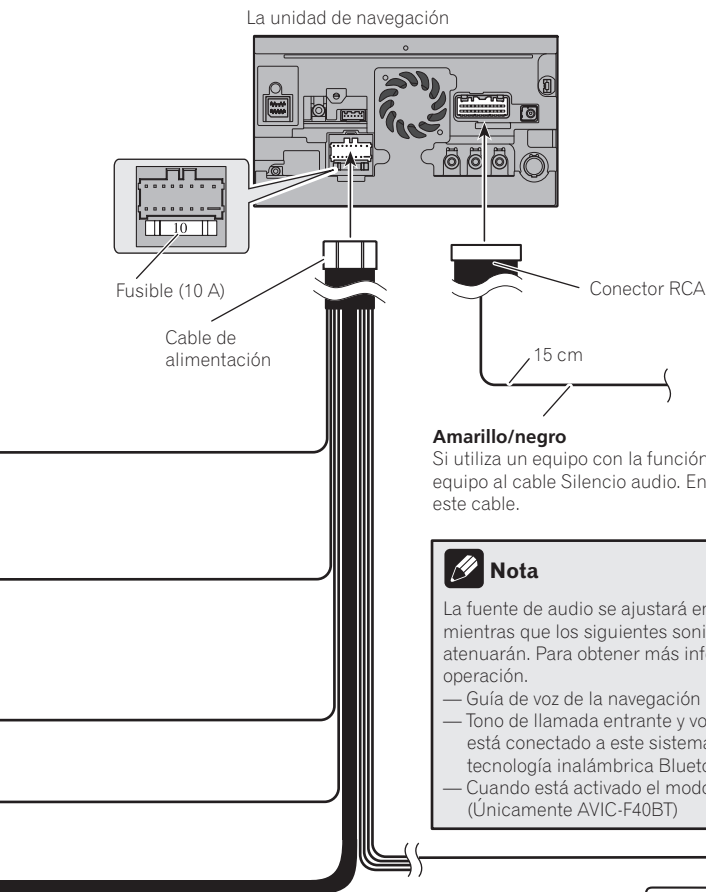
- Si se conecta un subwoofer (\*5) a este sistema de navegación en lugar de un altavoz trasero, cambie el ajuste de la salida trasera en la configuración inicial. (Consulte el Manual de operación). La salida del subwoofer de este sistema de navegación es monoaural.
- Si utiliza un subwoofer de 70 W (2 Ω), asegúrese de conectarlo con los cables violeta y violeta/negro de este sistema de navegación. No conecte nada con los cables verde y verde/negro.



**Nota**  
 En algunos vehículos, es posible que el conector ISO esté dividido en dos. En este caso, asegúrese de conectarlo a ambos conectores.

- Cables del altavoz
- Blanco: Delantero izquierdo ⊕
  - Blanco/negro: Delantero izquierdo ⊖
  - Gris: Delantero derecho ⊕
  - Gris/negro: Delantero derecho ⊖
  - Verde: Trasero izquierdo ⊕ o Subwoofer ⊕ (\*5)
  - Verde/negro: Trasero izquierdo ⊖ o Subwoofer ⊖ (\*5)
  - Violeta: Trasero derecho ⊕ o Subwoofer ⊕ (\*5)
  - Violeta/negro: Trasero derecho ⊖ o Subwoofer ⊖ (\*5)

# Conexión del sistema



## Amarillo/negro

Si utiliza un equipo con la función de silencio, conecte dicho equipo al cable Silencio audio. En el caso contrario, no conecte este cable.

## Nota

La fuente de audio se ajustará en el modo silencio o atenuado, mientras que los siguientes sonidos no se silenciarán ni se atenuarán. Para obtener más información, consulte el Manual de operación.

- Guía de voz de la navegación
- Tono de llamada entrante y voz entrante del teléfono móvil que está conectado a este sistema de navegación a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth
- Cuando está activado el modo de reconocimiento de voz. (Únicamente AVIC-F40BT)

Azul/blanco (\*6)

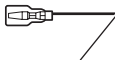
Azul/blanco (\*7)

Al terminal de control de relé de la antena automática (máx. 300 mA 12 V cc).

La posición de la clavija del conector ISO será diferente en función de los tipos de vehículos. Conecte \*6 y \*7 cuando la clavija 5 sea una clavija de control de antena. En otros tipos de vehículos, no conecte \*6 y \*7 bajo ningún concepto.



## Conexión del cable de alimentación (2)



### Rosa (CAR SPEED SIGNAL INPUT)

El sistema de navegación está conectado aquí para detectar la distancia que recorre el vehículo. Conecte siempre el circuito de detección de velocidad del vehículo. Si no se realiza esta conexión aumentará el número de errores que aparecerán en la pantalla de ubicación del vehículo.



### ADVERTENCIA

**SI SE CONECTA DE UN MODO INCORRECTO PODRÍAN PRODUCIRSE DAÑOS O LESIONES GRAVES, INCLUYENDO DESCARGAS ELÉCTRICAS, ASÍ COMO INTERFERENCIAS CON EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA ANTIBLOQUEO DE FRENOS DEL VEHÍCULO, LA CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA Y LA INDICACIÓN DEL VELOCÍMETRO.**



### PRECAUCIÓN

Se recomienda encarecidamente conectar el cable de impulso de velocidad para que la navegación sea precisa y mejore el rendimiento del sistema.



### Nota

La posición del circuito de detección de velocidad y la posición del interruptor del freno de mano varían según el modelo del vehículo. Para los detalles, consulte a su distribuidor autorizado de Pioneer o a un instalador profesional.

### Verde claro (PARKING BRAKE)

Se utiliza para detectar el estado ACT./DES. del freno de mano. Este cable debe conectarse al lado de la fuente de alimentación del interruptor del freno de mano.

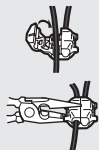
**Si esta conexión se realiza de forma incorrecta o se omite, es posible que determinadas funciones de su sistema de navegación no puedan utilizarse.**



### ADVERTENCIA

**EL CABLE VERDE CLARO DEL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR EL ESTADO DE ESTACIONAMIENTO Y DEBE CONECTARSE AL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. UN USO O CONEXIÓN INADECUADOS DE ESTE CABLE PUEDE VULNERAR LA LEY CORRESPONDIENTE Y CAUSAR DAÑOS O LESIONES GRAVES.**

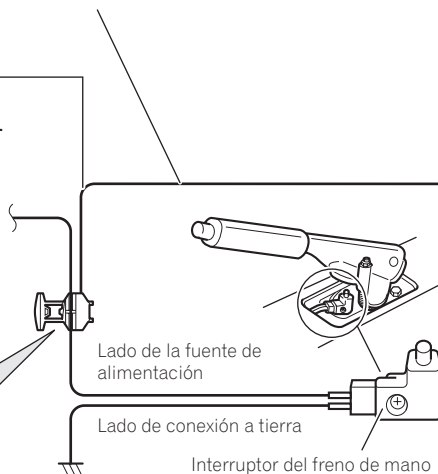
#### Método de conexión



Fije el cable del lado de la fuente de alimentación del interruptor del freno de mano.

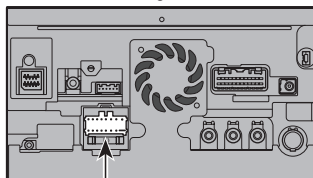


Fíjelo firmemente con las pinzas de punta de aguja.



## Conexión del sistema

La unidad de navegación



Cable de alimentación

### Violeta/blanco (REVERSE GEAR SIGNAL INPUT)

Se conecta para que el sistema de navegación pueda detectar si el vehículo se está desplazando hacia delante o hacia atrás. Conecte el cable violeta/blanco al cable cuyo voltaje cambia cuando se coloca la marcha atrás. A menos que esté conectado, el sensor podría no detectar si su vehículo está desplazándose hacia delante o hacia atrás correctamente, por lo que la posición del vehículo que detecta el sensor podría no corresponder a la posición real.

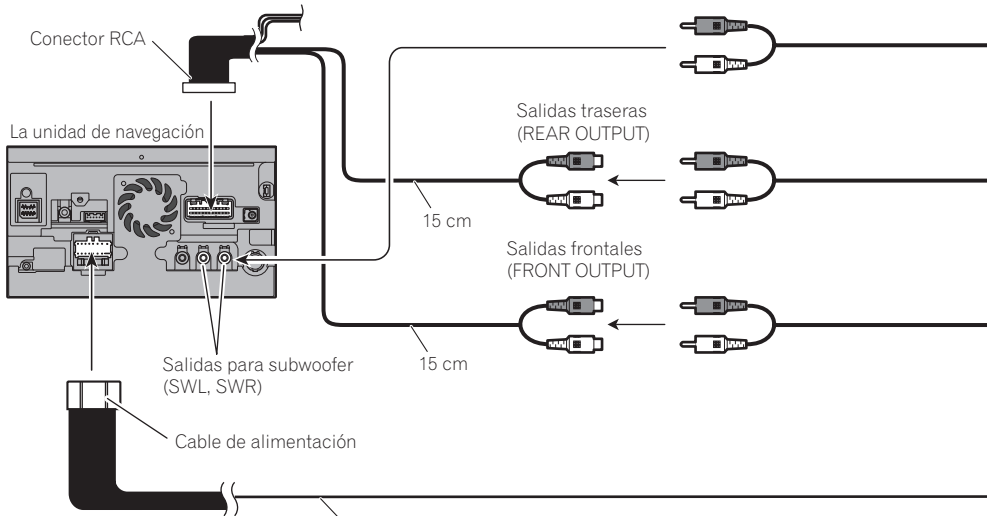


### Nota

Cuando utilice una cámara de retrovisor, asegúrese de conectar este cable. De lo contrario, no podrá cambiar a la imagen de la cámara de retrovisor.



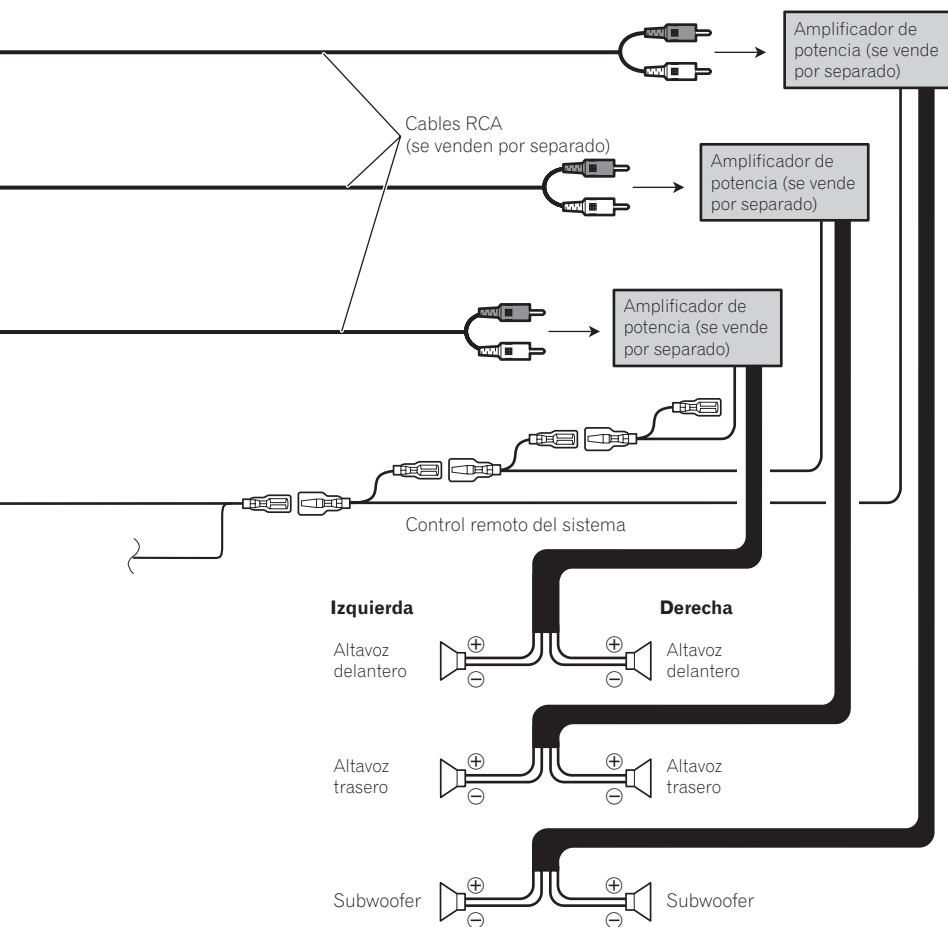
## Conexión al amplificador de potencia que se vende por separado



### Azul/blanco

Al terminal de control del sistema del amplificador de potencia (máx. 300 mA 12 V cc).

# Conexión del sistema



## Nota

Puede cambiar la salida RCA del subwoofer en función de su sistema subwoofer (consulte su Manual de operación).

## Conexión de una cámara de retrovisor

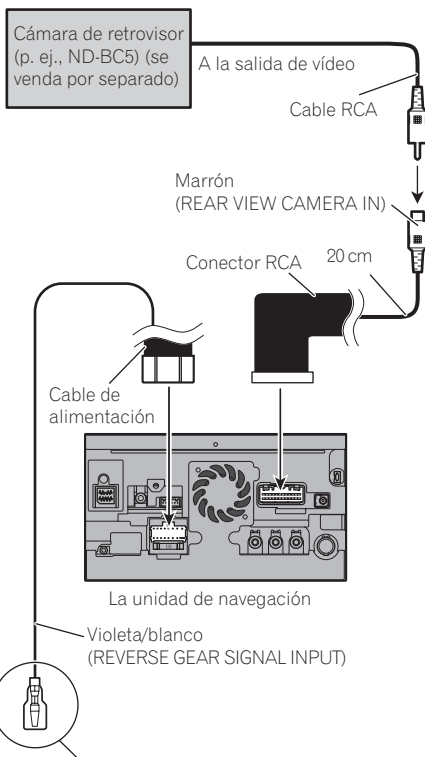
Cuando se utiliza este producto con una cámara de retrovisor, se puede cambiar automáticamente de la imagen de vídeo a la imagen de vista trasera cuando se desplaza la palanca de cambios al modo de **REVERSE (R)**. El modo **Vista posterior** también le permite comprobar lo que tiene detrás mientras conduce.

### ⚠ ADVERTENCIA

USE LA ENTRADA SÓLO PARA LA MARCHA ATRÁS O LA CÁMARA DE RETROVISOR DE IMAGEN ESPECULAR. CUALQUIER OTRO USO PUEDE DERIVAR EN LESIONES O DAÑOS.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La imagen en pantalla puede aparecer invertida.
- La cámara de retrovisor se utiliza como ayuda para vigilar un remolque o dar marcha atrás en un lugar de aparcamiento ajustado. No utilice esta función con fines de entretenimiento.
- Si utiliza la vista trasera es posible que parezca que los objetos están más cerca o más lejos de lo que están en realidad.
- Tenga en cuenta que el área de la imagen que muestra la cámara de retrovisor puede diferir ligeramente cuando aparezcan imágenes a pantalla completa al dar marcha atrás y al comprobar la parte trasera del vehículo mientras avanza.



Para obtener más información sobre el cableado, consulte *Conexión del cable de alimentación (2)* en la página 96.

### ✎ Notas

- Este modo está disponible cuando el ajuste de la cámara de retrovisor está establecido en "On". (Para obtener más información, consulte el Manual de operación.)
- Conecte el sistema de navegación únicamente a la cámara de retrovisor. No lo conecte a ningún otro equipo.

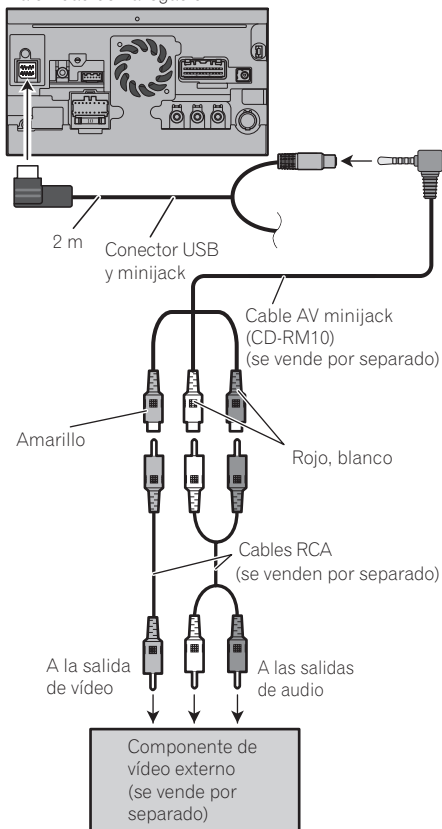


## Conexión del sistema

### Conexión del componente de vídeo externo

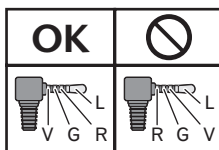
#### Uso de la entrada AV (AV1)

La unidad de navegación



#### **PRECAUCIÓN**

Asegúrese de utilizar un cable AV minijack (CD-RM10) (se vende por separado) para el cableado. Si utiliza otros cables, la posición del cableado puede diferir, provocando imágenes y sonidos interrumpidos.



L : Audio izquierda (Blanco)

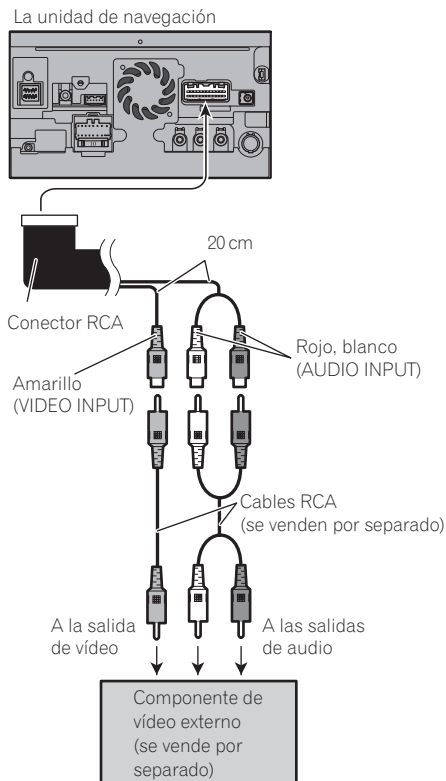
R : Audio derecha (Rojo)

V : Vídeo (Amarillo)

G : Tierra

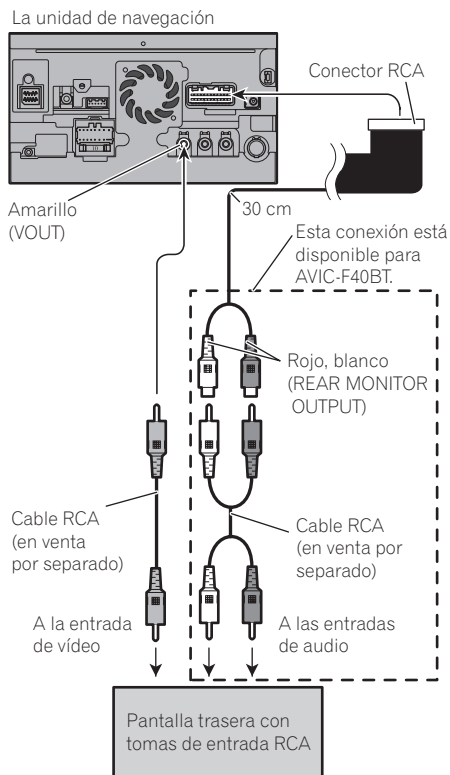
- Debe ajustar la opción **"Entrada AV1"** de **"Conf. sistema AV"** en **"Vídeo"** al conectar el componente de vídeo externo. (Para obtener más información, consulte el Manual de operación.)

## Uso de la entrada AV (AV2)



- Debe ajustar la opción **“Entrada AV2”** de **“Conf. sistema AV”** en **“Video”** al conectar el componente de vídeo externo. (Para obtener más información, consulte el Manual de operación.)

## Conexión de la pantalla trasera



## Uso de una pantalla trasera conectada a la salida de vídeo trasera



### ADVERTENCIA

**NUNCA** instale la pantalla trasera en un punto que permita al conductor ver la fuente de vídeo mientras conduce.

La salida de vídeo posterior de este sistema de navegación es para conectar una pantalla que permita a los pasajeros de los asientos posteriores ver la fuente de vídeo.

## Instalación

### Precauciones antes de la instalación



#### PRECAUCIÓN

- Nunca instale este producto en lugares en los que, o de manera que:
  - Pudiese dañar al conductor o a los pasajeros si el vehículo se detuviese de repente.
  - Pudiese afectar a la conducción del vehículo, como por ejemplo en el suelo delante del asiento del conductor o cerca del volante o la palanca de cambios.
- Asegúrese de que no haya nada detrás del tablero de instrumentos u otros paneles al taladrar agujeros en los mismos. Tenga cuidado de no dañar conductos de combustible, tuberías de freno, componentes electrónicos, cables de alimentación o de comunicaciones.
- Cuando utilice tornillos no permita que éstos entren en contacto con ningún cable eléctrico. La vibración puede deteriorar los cables o el aislamiento y provocar un cortocircuito u otros daños en el vehículo.
- Para garantizar una instalación adecuada, utilice las piezas suministradas de la forma especificada. Si no se suministran piezas con este producto, utilice piezas compatibles de la forma especificada después de haber comprobado a través de su distribuidor la compatibilidad de dichas piezas. Si utiliza otras piezas que no hayan sido suministradas o que no sean compatibles, éstas podrán estropear las piezas internas del producto, o podrán aflojarse y hacer que se desprenda el producto.
- Es extremadamente peligroso que los cables se enrollen en la columna de dirección o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar este producto, los cables y los hilos de tal manera que no dificulten ni entorpezcan la conducción.

- Asegúrese de que los cables no queden atrapados en una puerta ni en el mecanismo de deslizamiento de un asiento porque puede producirse un cortocircuito.
- Compruebe que el resto del equipo de su vehículo funciona correctamente después de instalar el sistema de navegación.
- No instale el sistema de navegación en un lugar que pueda (i) impedir la visión del conductor, (ii) afectar al rendimiento de cualquier otro sistema del vehículo o función de seguridad, como los airbags, los botones de las luces de advertencia, o (iii) impedir que se pueda conducir de forma segura.
- Instale el sistema de navegación entre el asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero de manera que no sufra ningún golpe por parte del conductor o del pasajero en el caso de que el vehículo frene bruscamente.
- No instale el sistema de navegación delante o cerca del tablero de instrumentos, la puerta o el pilar desde los que se abriría uno de los airbags del vehículo. Consulte el manual del propietario de su vehículo para obtener información sobre el área de uso de los airbags delanteros. ▣

### Para impedir que se produzcan interferencias electromagnéticas

Para evitar interferencias, instale los siguientes elementos lo más lejos posible del sistema de navegación, así como de otros cables:

- La antena FM, MW/LW y su cable
- La antena GPS y su cable

Además, debería colocar o enrutar cada cable de antena lo más lejos posible de otros cables de antena. No ate, coloque ni enrute los cables de forma conjunta, ni los cruce. El ruido electromagnético aumentará la posibilidad de que se produzcan errores en la pantalla de ubicación del vehículo. ▣

## Antes de la instalación

- Póngase en contacto con su distribuidor más cercano si la instalación requiere la perforación de orificios u otras modificaciones del vehículo.
- Antes de realizar la instalación final de este producto, conecte el cableado temporalmente y asegúrese de que todo está conectado correctamente y que el sistema funciona debidamente.

## Para usuarios de AVIC-F40BT

No instale este sistema de navegación en un lugar en el que la apertura del panel LCD se vea obstruida por cualquier obstáculo, como la palanca de cambios. Antes de instalar este sistema de navegación, asegúrese de dejar suficiente espacio para que el panel LCD no choque con la palanca de cambios cuando esté totalmente abierto. Puede afectar al funcionamiento de la palanca de cambios o impedir el correcto funcionamiento del mecanismo de este sistema de navegación.

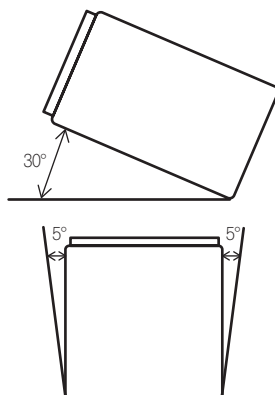
## Instalación del sistema de navegación

### Notas acerca de la instalación

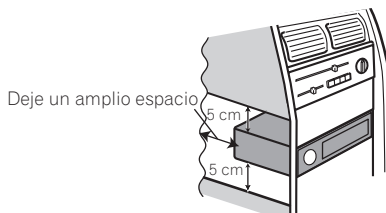
- No instale el sistema de navegación en lugares en los que pueda estar expuesto a altas temperaturas o a humedad, como por ejemplo:
  - Lugares cercanos a un calefactor, conducto de ventilación o aire acondicionado.
  - Lugares expuestos a la luz solar directa tales como el tablero de instrumentos.
  - Lugares que pudieran verse expuestos a lluvia, como por ejemplo cerca de una puerta o en el suelo del vehículo.
- Instale este sistema de navegación en una zona que sea lo bastante resistente para soportar su peso. Elija un lugar donde este sistema de navegación se pueda instalar

bien e instélelo de forma segura. Si el sistema de navegación no está bien instalado, no se mostrará correctamente la ubicación actual del vehículo.

- Instale la unidad de navegación de forma horizontal en una superficie con una tolerancia de entre 0 y 30 grados (5 grados a la izquierda o a la derecha). Si la unidad se instala de forma incorrecta con una inclinación de la superficie que supera estas tolerancias aumentará la posibilidad de que aparezcan errores en la pantalla de ubicación del vehículo, y podría disminuir el rendimiento de dicha pantalla.

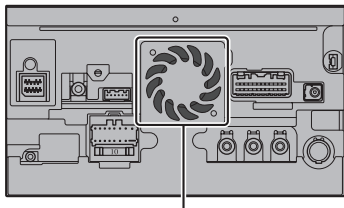


- Cuando instale el sistema, para garantizar una correcta dispersión del calor durante el uso de esta unidad, asegúrese de dejar un amplio espacio por detrás del panel trasero y enrollar los cables sueltos de modo que no bloqueen las aberturas de ventilación.



# Instalación

- Los cables no deben cubrir el área que aparece en la siguiente figura. Esto es necesario para permitir que los amplificadores y el mecanismo de navegación disipen el calor.

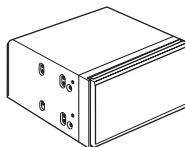


No cubra esta zona.

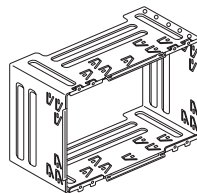
- El láser de semiconductor quedará dañado si se sobrecalienta, por tanto no instale la unidad de navegación en ningún sitio con calor (por ejemplo, cerca de una salida de calefacción).

## Piezas suministradas

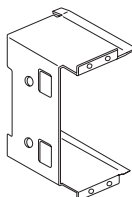
Las piezas marcadas con un asterisco (\*) están instaladas previamente.



La unidad de navegación



Soporte\*



Soporte lateral\*  
(2 piezas)



Tornillo de cabeza segmentada  
(5 mm × 8 mm)  
(6 unidades)



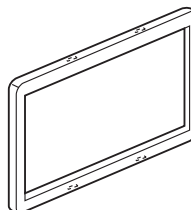
Tornillo de superficie plana  
(5 mm × 9 mm)  
(2 piezas)



Tornillo\*  
(3 mm × 6 mm)  
(8 piezas)



Tornillo para fijar el soporte lateral\*  
(5 mm × 9 mm)  
(4 piezas)

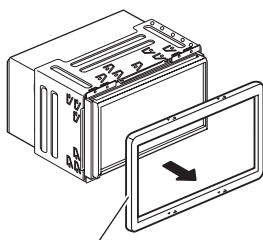


Anillo embellecedor\*

## Antes de instalar esta unidad de navegación

### 1 Extraiga el anillo embellecedor.

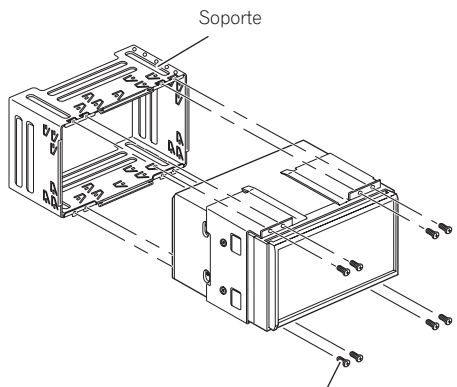
Extienda la parte superior y la parte inferior del anillo embellecedor hacia fuera para extraer el anillo embellecedor.



Anillo embellecedor

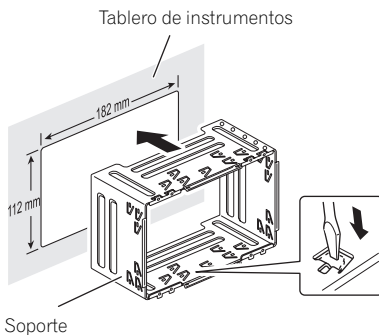
### 2 Retire el soporte.

Afloje los tornillos (3 mm × 6 mm) para retirar el soporte.



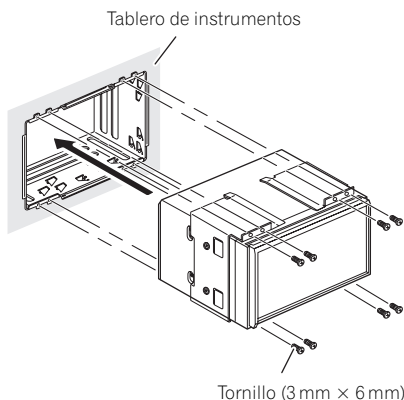
Tornillo (3 mm × 6 mm)

gación lo más firme posible utilizando las pestañas superior e inferior. Para asegurar esta unidad de navegación, doble las pestañas 90 grados.)



Soporte

### 2 Instale esta unidad de navegación y apriete los tornillos.



Tornillo (3 mm × 6 mm)

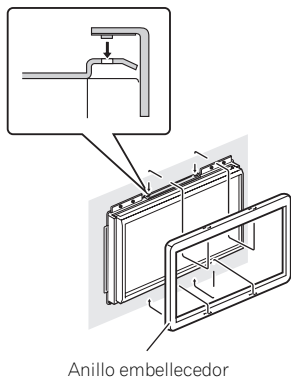
## Instalación con el soporte y el soporte lateral

### 1 Instale el soporte en el tablero de instrumentos.

Tras introducir el soporte en el tablero de instrumentos, seleccione y doble las pestañas de acuerdo con el grosor del material del tablero de instrumentos. (Instale esta unidad de nave-

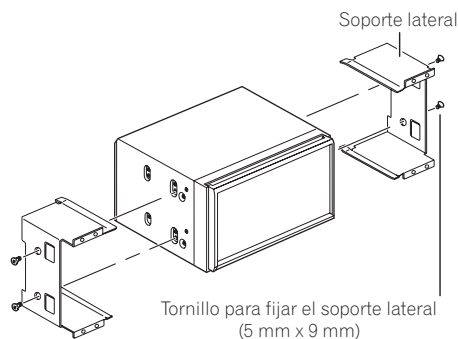
# Instalación

## 3 Coloque el anillo embellecedor.



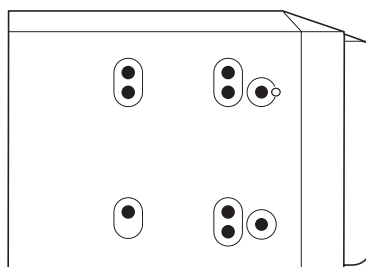
## Instalación utilizando los orificios de tornillo del lado de la unidad de navegación

### 1 Retire los soportes laterales.

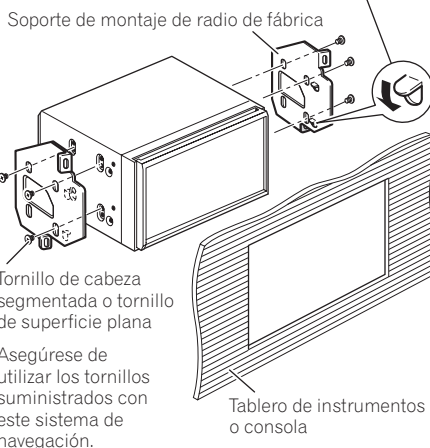


### 2 Fije la unidad de navegación al soporte de montaje de radio de fábrica.

Coloque la unidad de navegación de manera que sus orificios de tornillo estén alineados con los orificios de tornillo del soporte, y apriete los tornillos en tres puntos de cada lado.



Si la uña afecta a la instalación, puede doblarla hacia abajo para apartarla.



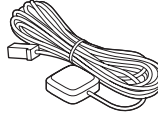
## Instalación de la antena GPS



### PRECAUCIÓN

No corte el cable de la antena GPS para reducir su longitud, ni utilice una extensión para alargarlo. La alteración del cable de la antena puede provocar un cortocircuito o una avería y daños permanentes en el sistema de navegación.

## Piezas suministradas



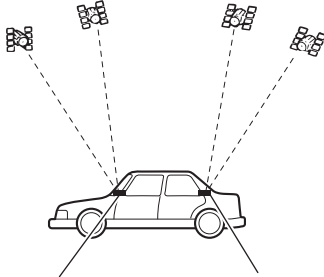
Antena GPS



Hoja metálica

## Notas acerca de la instalación

- La antena debe instalarse en una superficie nivelada donde las ondas de radio queden bloqueadas lo menos posible. Las ondas de radio no podrán ser recibidas por la antena si la emisión desde el satélite queda bloqueada.



Tablero de instrumentos

Bandeja trasera

- Cuando instale la antena GPS en el interior del vehículo, asegúrese de utilizar la hoja metálica proporcionada con su sistema. Si ésta no se utiliza, la sensibilidad de la recepción no será la apropiada.
- No corte la hoja metálica suministrada. Esto podría reducir la sensibilidad de la antena GPS.
- Tenga cuidado de no tirar del cable de la antena cuando quite la antena GPS. El imán colocado en la antena es muy potente y es posible que el cable se desprenda.
- No pinte la antena GPS ya que puede alterar su rendimiento.

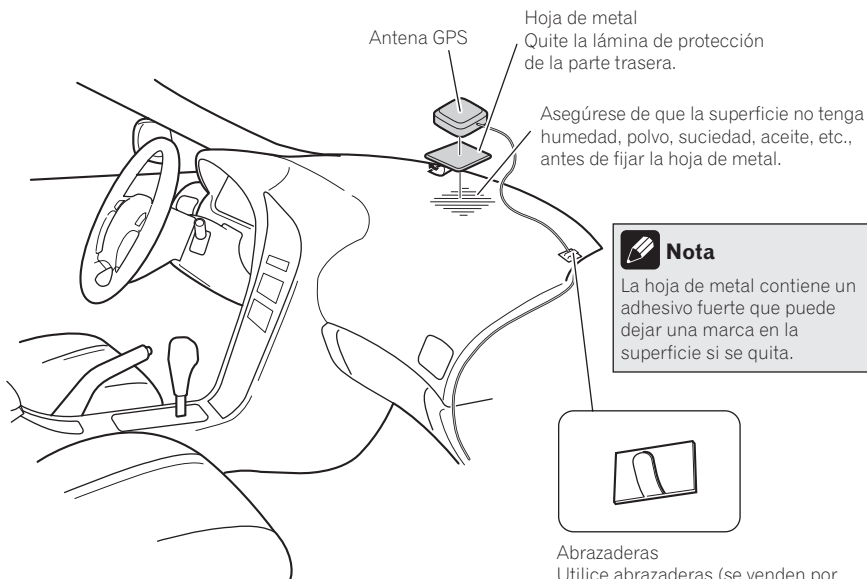
## Instalación

### Cuando instale la antena en el interior del vehículo (en el tablero de instrumentos o en la bandeja trasera)

#### **⚠ ADVERTENCIA**

No instale la antena GPS sobre sensores o aberturas de ventilación en el tablero de instrumentos del vehículo, ya que eso puede afectar al funcionamiento correcto de tales sensores o aberturas de ventilación y puede poner en riesgo la habilidad de adherencia apropiada y segura de la hoja metálica por debajo de la antena GPS al tablero de instrumentos.

Fije la hoja metálica sobre la superficie en la que la antena GPS está orientada hacia la ventana de la forma más nivelada posible. Coloque la antena GPS en la hoja metálica. (La antena GPS se fija con su imán.)



Antena GPS

Hoja de metal

Quite la lámina de protección de la parte trasera.

Asegúrese de que la superficie no tenga humedad, polvo, suciedad, aceite, etc., antes de fijar la hoja de metal.

#### **Nota**

La hoja de metal contiene un adhesivo fuerte que puede dejar una marca en la superficie si se quita.

Abrazaderas

Utilice abrazaderas (se venden por separado) para fijar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

### Notas

- Cuando monte la hoja de metal, no la corte en piezas pequeñas.
- Algunos modelos utilizan ventanas con un tipo de cristal que no permite el paso de las señales procedentes de satélites GPS. Para tales modelos, instale la antena GPS en el exterior del vehículo.



## Instalación del micrófono

- Instale el micrófono de tal forma que esté correctamente orientado y a la distancia correcta del conductor para que resulte fácil recoger la voz del conductor.
- Asegúrese de conectar el micrófono al sistema de navegación después de apagar el sistema (ACC OFF).

## Piezas suministradas



Micrófono



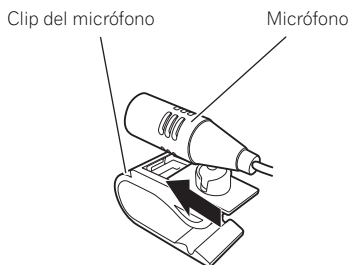
Clip del micrófono



Cinta de doble cara

## Montaje en el parasol

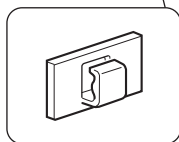
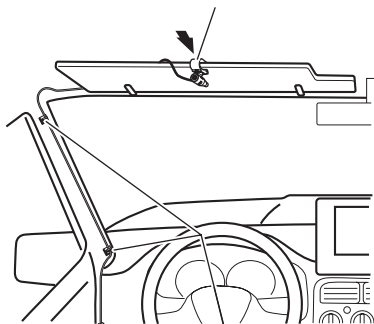
- 1 Instale el micrófono en el clip del micrófono.



# Instalación

## 2 Fije el clip del micrófono al parasol.

Clip del micrófono



Abrazaderas

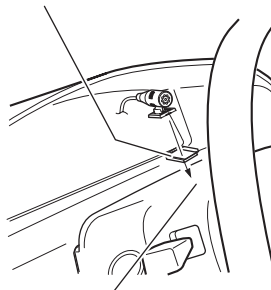
Utilice abrazaderas (se venden por separado) para fijar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

Instale el micrófono en el parasol cuando éste esté plegado hacia arriba. No puede reconocer la voz del conductor si el parasol está bajado.

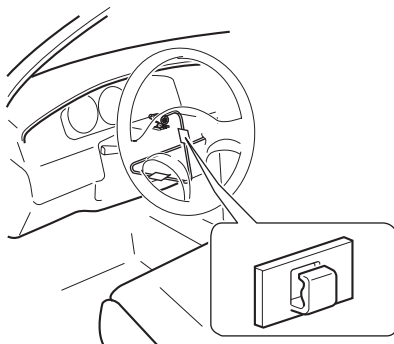
## Instalación en la columna de dirección

- Monte el micrófono en la columna de dirección.

Cinta de doble cara



Instale el micrófono en la columna de dirección, manteniéndolo alejado del volante.

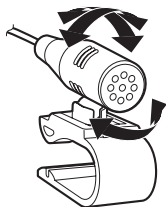


Abrazaderas

Utilice abrazaderas (se venden por separado) para fijar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

### Ajuste del ángulo del micrófono

Se puede ajustar el ángulo del micrófono.



## 01 Vorsichtsmaßnahmen

- Ihr neues Navigationssystem und diese Anleitung **114**
- Wichtige Sicherheitshinweise **114**

## 02 Anschluss des Systems

- Vor dem Anschließen des Systems zu beachten **116**
- Vor dem Einbau dieses Produkts **116**
- Zur Vermeidung von Schäden **117**
  - Anmerkung zum blau/weißen Kabel **118**
- Mitgelieferte Teile **119**
  - AVIC-F40BT **119**
  - AVIC-F940BT **119**
- Anschluss des Systems **120**
- Stromkabel anschließen (1) **122**
- Stromkabel anschließen (2) **124**
- Beim Anschluss an den separat erhältlichen Leistungsverstärker **126**
- Beim Anschluss einer Heckkamera **128**
- Bei Anschluss der externen Videokomponente **129**
  - Verwendung eines AV-Eingangs (AV1) **129**
  - Verwendung eines AV-Eingangs (AV2) **130**
- Bei Anschluss des zusätzlichen Displays **130**
  - Bei Verwendung eines zusätzlichen Displays, das an den hinteren Videoausgang angeschlossen ist **130**

## 03 Einbau

- Vor der Installation zu beachten **131**
- Zur Vermeidung elektromagnetischen Rauschens **131**
- Vor dem Einbau **132**
  - Für Benutzer des AVIC-F40BT **132**
- Einbau des Navigationssystems **132**
  - Hinweise zur Befestigung **132**
  - Mitgelieferte Teile **133**

- Vor der Installation der Navigationseinheit **134**
- Einbau mit Halterung und Seitenbügel **134**
- Installation mit Hilfe der Schraubenbohrungen an der Seite der Navigationseinheit **135**
- Einbau der GPS-Antenne **136**
  - Hinweise zur Befestigung **136**
  - Mitgelieferte Teile **136**
  - Einbau der Antenne im Fahrzeuginnenraum (auf dem Armaturenbrett oder der Hutablage) **137**
- Einbau des Mikrofons **138**
  - Mitgelieferte Teile **138**
  - Montage an der Sonnenblende **138**
  - Befestigung auf der Lenksäule **139**
  - Anpassen des Mikrofonwinkels **140**

## Ihr neues Navigationssystem und diese Anleitung

- Die Navigationsfunktionen dieses Produktes (und die Heckkameraoption, sofern erworben) dienen nur zu Ihrer Unterstützung beim Fahren Ihres Fahrzeugs. Sie sind keinesfalls ein Ersatz für Ihre Aufmerksamkeit und Umsicht beim Fahren.
- Benutzen Sie dieses Navigationssystem nie, um im Notfall zu einem Krankenhaus, einer Polizeiwache oder ähnlichen Einrichtungen zu navigieren. Rufen Sie in solchen Fällen immer die entsprechende Notrufnummer an.
- Das Navigationssystem (oder die Heckkameraoption, sofern erworben) darf während der Fahrt nicht bedient werden, da Ihre Aufmerksamkeit dem sicheren Betrieb des Fahrzeugs gelten muss. Das Gerät darf den Fahrer niemals von der Einhaltung wichtiger Sicherheitsrichtlinien und der allgemeinen Verkehrsregeln abhalten. Wenn Sie Probleme beim Betrieb des Systems und Ablesen des Displays haben, parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an, bevor Sie die notwendigen Einstellungen vornehmen.
- Diese Anleitung beschreibt, wie das Navigationssystem in Ihr Fahrzeug eingebaut wird. Die Bedienung des Navigationssystems ist in den separaten Anleitungen des Navigationssystems beschrieben.
- Bauen Sie dieses Produkt nicht an Orten ein, wo es (i) die Sicht des Fahrers beeinträchtigt, (ii) die Leistung der Fahrzeugtriebssysteme von Sicherheitsfunktionen, einschließlich Airbags und Warnblinkanlage, beeinträchtigt und (iii) den Fahrer bei der sicheren Bedienung des Fahrzeugs einschränkt. In manchen Fällen kann ist ein Einbau dieses Produkts durch die Fahrzeugausführung oder der Form des Fahrzeuginnenraums bedingt unmöglich sein. ▣

## Wichtige Sicherheitshinweise




### WARNUNG

**Pioneer empfiehlt, das Navigationssystem nicht selbst einzubauen. Dieses Produkt sollte nur von autorisierten Pioneer-Mitarbeitern eingebaut werden, die entsprechend ausgebildet sind und Erfahrung im Bereich mobiler Elektronik haben. FÜHREN SIE WARTUNGSARBEITEN AN DIESEM PRODUKT NIEMALS SELBST DURCH. Beim Einbau oder Warten des Produkts und der Anschlusskabel besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und anderer Gefahren. Außerdem können dabei Beschädigungen am Navigationssystem entstehen, die nicht durch die Gewährleistung abgedeckt sind.**

- Lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau Ihres Navigationssystems aufmerksam und vollständig durch.
- Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf.
- Beachten Sie alle Warnungen in dieser Anleitung und folgen Sie den hier gegebenen Anweisungen genauestens.
- Dieses Navigationssystem zeigt unter gewissen Umständen die Position Ihres Fahrzeugs, die Entfernung zu am Bildschirm angezeigten Objekten und Kompassrichtungen nicht präzise an. Darüber hinaus unterliegt das System gewissen Einschränkungen und kann unter anderem Einbahnstraßen, vorübergehende Verkehrsbeschränkungen und potenziell gefährliche Streckenabschnitte nicht erkennen. Beurteilen Sie daher die jeweilige Verkehrssituation unter Beachtung der herrschenden Bedingungen immer selbst.

## Vorsichtsmaßnahmen

- Wie alles andere Zubehör im Innenraum des Fahrzeugs sollte das Navigationssystem Ihre Aufmerksamkeit niemals von der sicheren Bedienung Ihres Fahrzeugs ablenken. Falls Schwierigkeiten hinsichtlich der Bedienung des Geräts auftreten oder das angezeigte Bild schlecht erkennbar ist, sollten weitere Einstellungen erst nach dem sicheren Parken des Fahrzeugs vorgenommen werden.
- Beachten Sie bitte, beim Fahren stets den Sicherheitsgurt zu tragen. Nicht korrekt angeschnallte Insassen sind bei einem Unfall einer wesentlich höheren Verletzungsgefahr ausgesetzt.
- Gewisse nationale und behördliche Vorschriften können den Einbau und die Benutzung von Navigationssystemen in Fahrzeugen einschränken. Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Gesetze und Richtlinien beim Einbau und Betrieb Ihres Navigationssystems. 

## Vor dem Anschließen des Systems zu beachten



### VORSICHT

- Wenn Sie den Einbau selbst vornehmen möchten und über die dafür erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen verfügen, befolgen Sie bitte sorgfältig alle Schritte in dieser Installationsanleitung.
- Alle Kabel mit Kabelklemmen oder Isolierband befestigen. Es dürfen keine offenerliegenden Drähte vorhanden sein.
- Das gelbe Kabel dieses Produkts nicht direkt an die Fahrzeugbatterie anschließen. Wenn das Kabel direkt an die Batterie angeschlossen wird, können die Motorvibrationen dazu führen, dass die Isolierung des Kabels an der Stelle durchscheuert, an der das Kabel von der Fahrgastzelle zum Motorraum durchgeführt wird. Wenn der Leiter des gelben Kabels ein Metallteil berührt, kommt es zu einem Kurzschluss mit beträchtlichen Gefahren.
- Um die Lenksäule oder den Gangschalthebels gewickelte Kabel sind extrem gefährlich. Dieses Produkt und seine Kabel sind so einzubauen, dass der sichere Betrieb des Fahrzeugs nicht gestört oder behindert wird.
- Es muss sichergestellt sein, dass die Kabel nicht die Bedienung von beweglichen Fahrzeugteilen, insbesondere des Lenkrads, des Schalthebels, der Handbremse, der Sitzführungsschienen, der Türen und der Bedienelemente des Fahrzeugs behindern oder sich in solchen Komponenten verfangen.
- Die Kabel so verlegen, dass sie keinen hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Ein Erhitzen der Isolierung kann zu einer Beschädigung der Kabel führen und einen Kurzschluss, eine Fehlfunktion oder einen dauerhaften Schaden am Produkt verursachen.
- Die GPS-Antennenkabel nicht abschneiden, um es zu kürzen, oder mit einem Ver-

längerungskabel verlängern, da beides zu einem Kurzschluss oder einer Fehlfunktion führen kann.

- Kabel sollten grundsätzlich nicht gekürzt werden. Durch Kürzen der Kabel kann es eventuell zu einem Versagen der Sicherheitsschaltung kommen (Sicherheitshalter, Sicherungswiderstand oder Filter, usw.).
- Niemals durch Anzapfen der Versorgungsleitung des Navigationssystems Strom an andere elektronische Produkte abgreifen. Derartige Eingriffe führen zum Überschreiten der Stromkapazität und Überhitzen des Kabels.

- Unsachgemäßer Einbau kann zum Erlöschen der Garantie des Fahrzeugherstellers führen.
- Beachten Sie alle Vorschriften und Sicherheitshinweise des Kfz-Herstellers, insbesondere die Vorschriften zu Alarmanlage, Wegfahrsperre und Airbag!

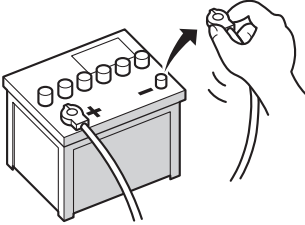


## Vor dem Einbau dieses Produkts

- Das Gerät darf nur an ein 12-V-Bordnetz mit Minus an Masse angeschlossen werden. Nichtbeachtung dieses Punkts kann einen Brand oder eine Betriebsstörung zur Folge haben.

## Anschluss des Systems

- Um Kurzschlüsse im elektrischen System zu verhindern, ist unbedingt vor dem Einbau das Minus-Batteriekabel (-) abzuklemmen.



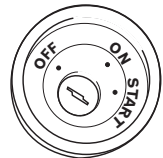
## Zur Vermeidung von Schäden

### ! WARNUNG

- Verwenden Sie Lautsprecher mit mehr als 50 W (Belastbarkeit) und  $4\ \Omega$  bis  $8\ \Omega$  (Impedanz). Verwenden Sie keine Lautsprecher mit  $1\ \Omega$  bis  $3\ \Omega$  für dieses Gerät.
- Das schwarze Kabel ist die Masseleitung. Dieses Kabel ist getrennt von Hochstromprodukten wie Leistungsverstärkern zu erden. Niemals zwei Geräte zusammen erden. Zum Beispiel muss die Masseleitung des Verstärkers getrennt vom Masseleitung des Navigationssystems geerdet werden. Wenn mehrere Masseleitung zusammen geerdet werden, können sich die Kabel eventuell lösen und ein Feuer oder eine Beschädigung der Produkte verursachen.
- Achten Sie beim Sicherungswechsel darauf, ausschließlich Sicherungen zu verwenden, deren Anschlusswerte den Angaben am Produkt entsprechen.
  - Beim Abziehen eines Steckers stets am Stecker ziehen, niemals am Kabel. Andernfalls kann das Kabel aus dem Stecker herausgezogen werden.
  - Dieses Produkt kann nur in Fahrzeuge eingebaut werden, deren Zündschalter eine ACC-Position (für Zubehör) aufweisen.



ACC-Position



Keine ACC-Position

- Um einen Kurzschluss zu vermeiden, abgetrennte Kabel mit Isolierband umwickeln. Besonders wichtig ist es, alle nicht genutzten Lautsprecherkabel zu isolieren, damit diese keinen Kurzschluss verursachen.

- Die Anschlussstecker auf die gleichfarbigen Anschlüsse aufstecken (blauer Stecker auf blauen Anschluss, schwarz auf schwarz usw.)
- Einzelheiten zum Anschluss des Leistungsverstärkers und anderer Geräte siehe Benutzerhandbuch. Die Anschlüsse entsprechend ausführen.
- Wegen des eingebauten BPTL-Schaltkreises die  $\ominus$ -Seite des Lautsprecherkabels nicht direkt erden oder die  $\ominus$ -Seiten zweier Lautsprecherkabel verbinden. Die  $\ominus$ -Seite des Lautsprecherkabels muss mit der  $\ominus$ -Seite des Lautsprecherkabels des Navigationssystems verbunden werden.
- Falls Sie die Cinch-Anschlüsse an diesem Produkt nicht nutzen, lassen Sie die Schutzkappen an den Anschlüssen aufgesetzt.

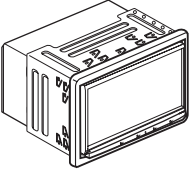
### **Anmerkung zum blau/weißen Kabel**

- Beim Einschalten des Zündschalters (ACC ON) wird ein Steuersignal über das blau/weiße Kabel ausgegeben. Dieses Kabel wird mit dem System-Fernbedienungsanschluss eines externen Leistungsverstärkers, dem Relaissteuerungsanschluss der automatischen Antenne oder dem Leistungssteuerungsanschluss des Antennenverstärkers verbunden (max. 300 mA 12 V DC). Das Steuersignal wird selbst bei ausgeschalteter Audioquelle über das blau/weiße Kabel ausgegeben.
- Dieses Kabel darf nicht als Stromversorgungskabel für externe Leistungsverstärker verwendet werden. So ein Anschluss könnte zu extrem hohem Stromverbrauch und Fehlfunktionen führen.
- Dieses Kabel darf nicht als Stromversorgungskabel für die automatische Antenne oder den Antennenverstärker verwendet werden. So ein Anschluss könnte zu extrem hohem Stromverbrauch und Fehlfunktionen führen. ▣

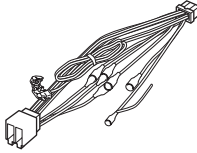
# Anschluss des Systems

## Mitgelieferte Teile

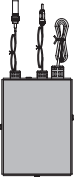
### AVIC-F40BT



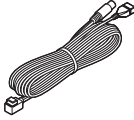
Die Navigationseinheit



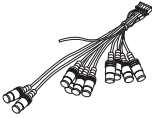
Stromkabel



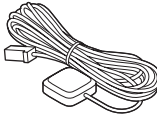
RDS-TMC-Tuner



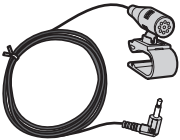
Verbinder mit USB-Stecker und Ministekker



Cinch-Verbinder

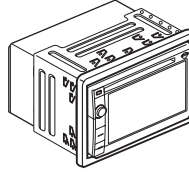


GPS-Antenne

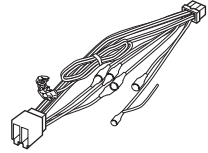


Mikrofon

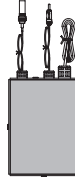
### AVIC-F940BT



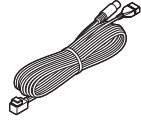
Die Navigationseinheit



Stromkabel



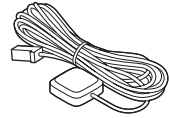
RDS-TMC-Tuner



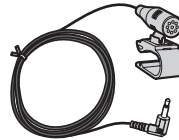
Verbinder mit USB-Stecker und Ministekker



Cinch-Verbinder



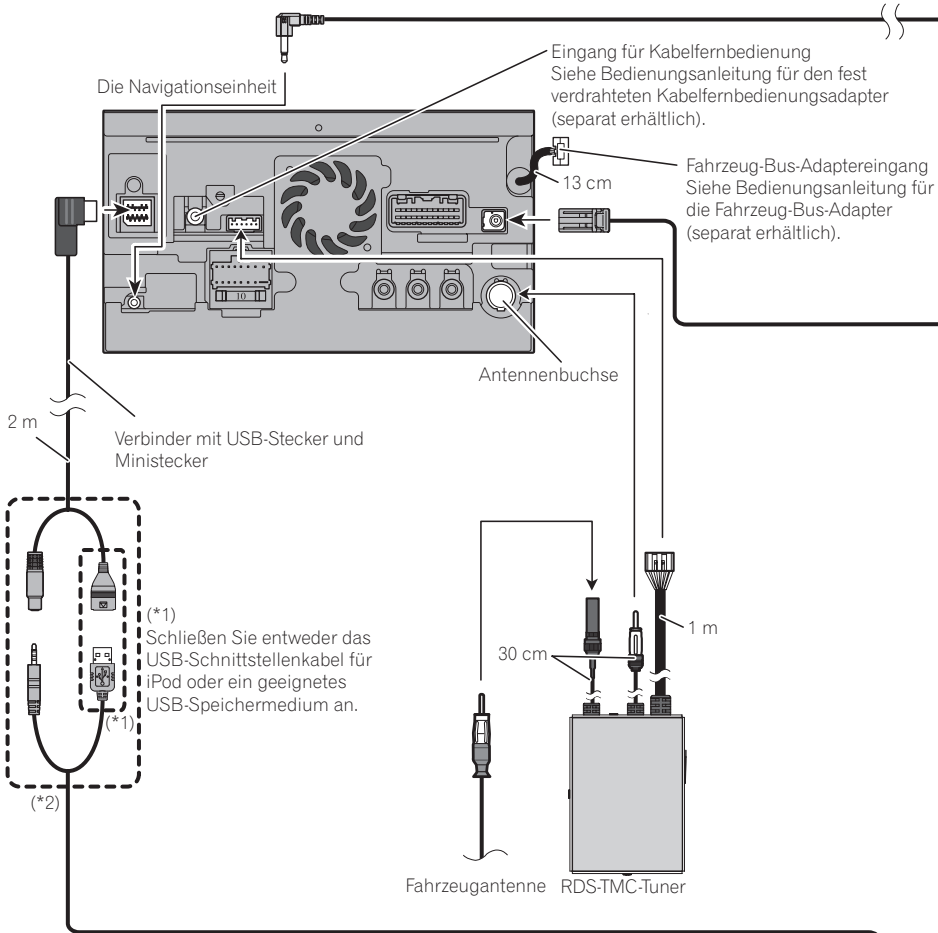
GPS-Antenne



Mikrofon



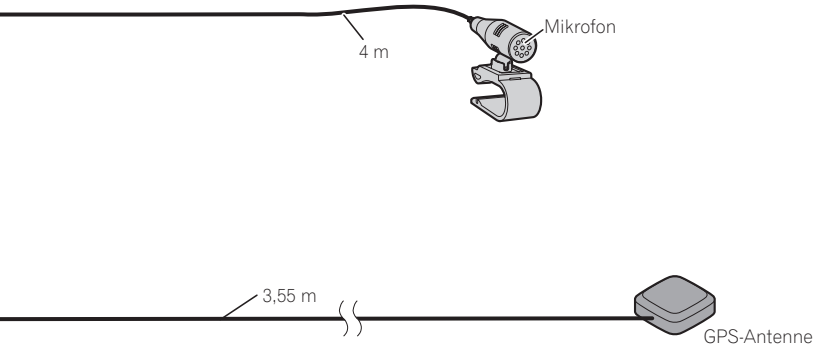
## Anschluss des Systems



(\*2)

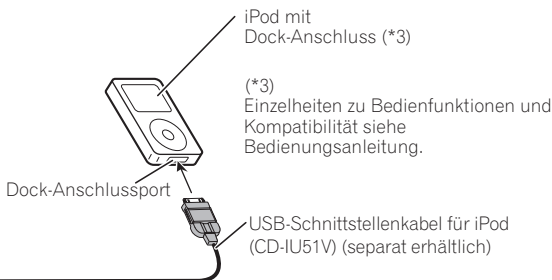
- Für den Anschluss Ihres iPod sind beide Verbindungen erforderlich.
- Für den Anschluss des iPods muss "AV1-Eingang" in "AV-Systemeinstellungen" auf "iPod" gestellt werden. (Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung.)

# Anschluss des Systems



## WARNUNG

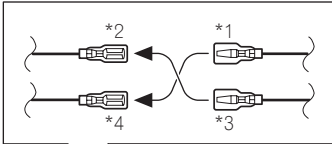
- Zur Vermeidung von Unfallgefahren und der möglichen Verletzung geltenden Rechts sollte dieses Produkt außer zu Navigationszwecken nie während der Fahrt benutzt werden. Zusätzliche Displays sollten so installiert sein, dass sie den Fahrer nicht ablenken können.
- In einigen Ländern ist das Betrachten von Bildern auf einem Display im Fahrzeuginnenraum auch Mitfahrern und nicht nur dem Fahrer untersagt. Wo solche Vorschriften bestehen, dürfen die Videofunktionen dieses Produktes nicht benutzt werden.



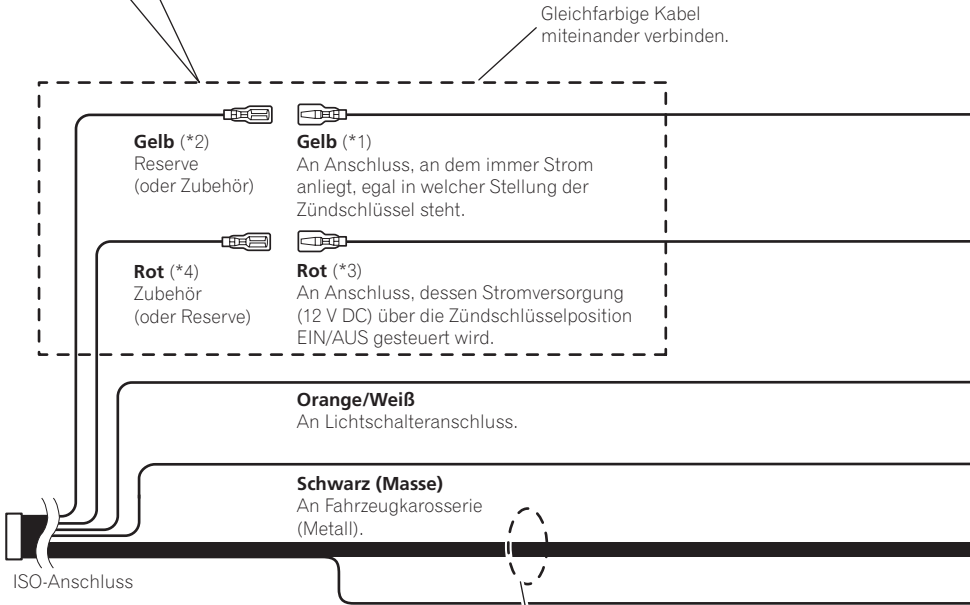
## Stromkabel anschließen (1)

**Hinweis**

Je nach Fahrzeugtyp können die Funktionen \*2 und \*4 anders sein. In diesem Fall muss \*1 mit \*4 und \*3 mit \*2 verbunden werden, wie in der Abbildung verdeutlicht.

**Hinweise**

Wenn anstelle von Hecklautsprechern ein Subwoofer (\*5) an dieses Navigationssystem angeschlossen wird, ändern Sie die Einstellung des Heckausgangs in die Grundeinstellung. (Siehe Bedienungsanleitung.) Der Subwoofer-Ausgang dieses Navigationssystems ist monaural. Wenn Sie einen Subwoofer mit 70 W (2 Ω) verwenden, muss dieser mit dem violetten und violett/schwarzen Kabel des Navigationssystems verbunden werden. Schließen Sie nichts an das grüne und grün/schwarze Kabel an.

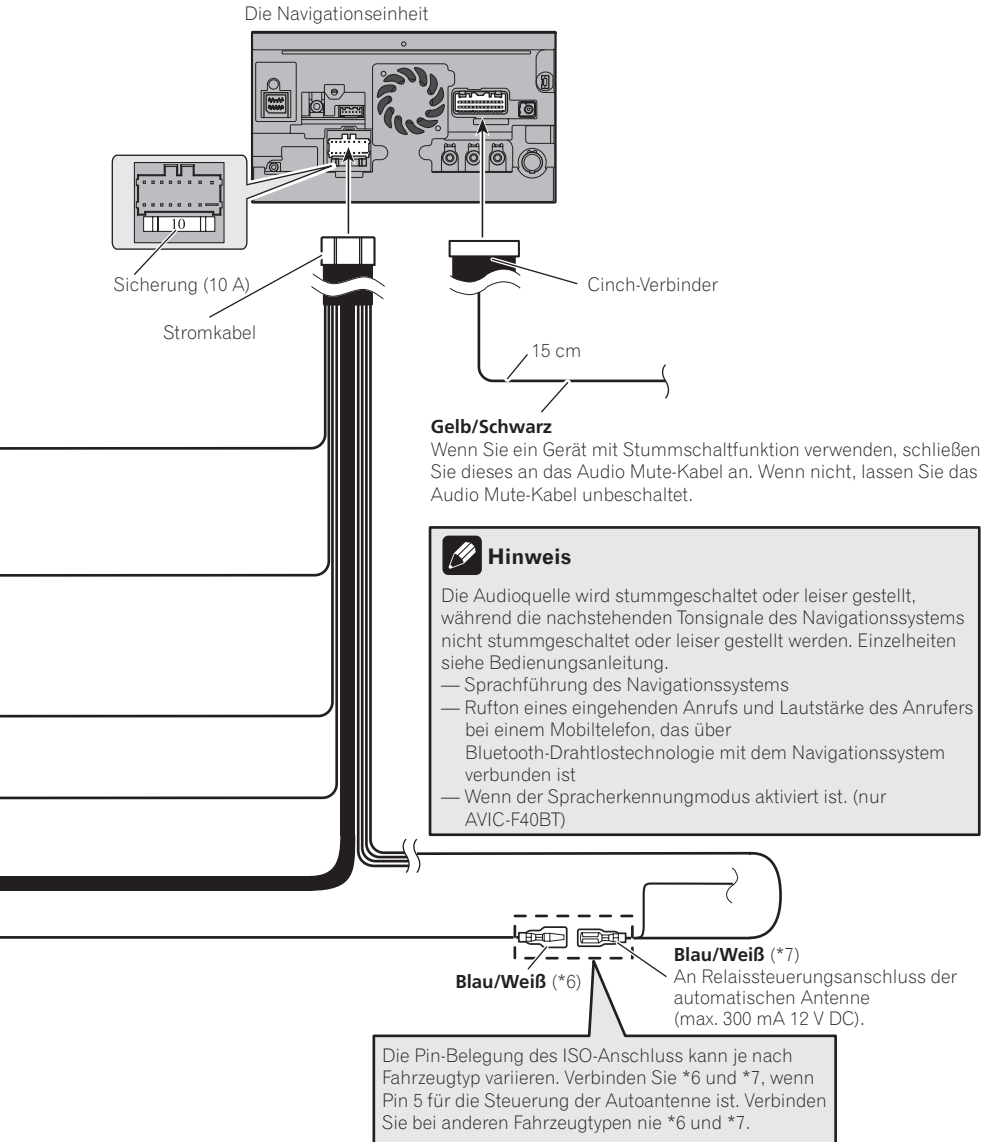
**Hinweis**

Bei machen Fahrzeugen ist der ISO-Anschluss zweiteilig ausgeführt. In solchen Fällen müssen beide Anschlüsse beschaltet werden.

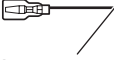
Lautsprecherkabel

Weiß: vorne links ⊕  
 Weiß/Schwarz: vorne links ⊖  
 Grau: vorne rechts ⊕  
 Grau/Schwarz: vorne rechts ⊖  
 Grün: hinten links ⊕ oder Subwoofer ⊕ (\*5)  
 Grün/Schwarz: hinten links ⊖ oder Subwoofer ⊖ (\*5)  
 Violett: hinten rechts ⊕ oder Subwoofer ⊕ (\*5)  
 Violett/Schwarz: hinten rechts ⊖ oder Subwoofer ⊖ (\*5)

# Anschluss des Systems



## Stromkabel anschließen (2)

**Rosa (CAR SPEED SIGNAL INPUT)**

Über diesen Anschluss ermittelt das Navigationssystem die vom Fahrzeug zurückgelegten Entfernungen. Die Geschwindigkeits-Erkennungsschaltung (Tachosignal) des Wagens unbedingt verbinden. Andernfalls kann es zu einer erhöhten Fehlerrate der Fahrzeugpositionsanzeige kommen.

**WARNUNG**

**WENN DIE VERBINDUNG NICHT RICHTIG HERGESTELLT WIRD, KANN DIES ZU ERNSTHAFTEN SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN EINSCHLIESSLICH STROMSCHLÄGEN UND INTERFERENZEN MIT DER FUNKTION DES ANTI-BLOCKIER-SYSTEMS DES FAHRZEUGS, DEM AUTOMATIKGETRIEBE UND DER TACHOMETERANZEIGE FÜHREN.**

**VORSICHT**

Es wird strengstens empfohlen, das Tachoimpuls-kabel für eine genaue Navigation und bessere Leistungsfähigkeit anzuschließen.

**Hinweis**

Die Position der Geschwindigkeits-Erkennungsschaltung (Tachoimpuls) und die Position des Feststellbremsenschalters hängen vom Fahrzeugmodell ab. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem autorisierten Pioneer-Händler oder einem Einbauspezialist.

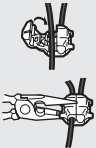
**Hellgrün (PARKING BRAKE)**

Dieser Anschluss dient zur Erkennung des EIN/AUS-Status der Feststellbremse. Das Kabel ist an die Stromversorgungsseite des Feststellbremsenschalters anzuschließen.

**Wird dieser Anschluss falsch oder nicht ausgeführt, sind bestimmte Funktionen des Navigationssystems nicht betriebsfähig.**

**WARNUNG**

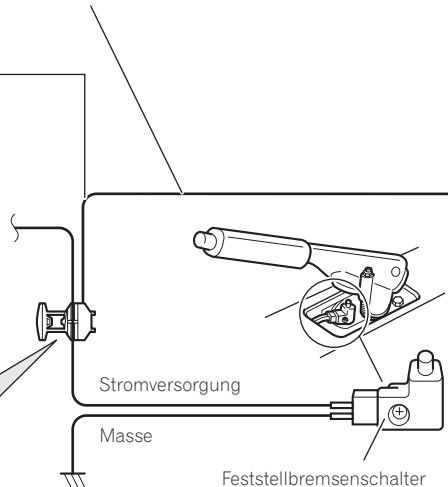
**DAS HELLGRÜNE KABEL AM STROMANSCHLUSS IST DAFÜR AUSGELEGT, DEN FESTSTELLBREMSENSTATUS ZU ERMITTELN UND MUSS AN DIE STROMVERSORUNGSSEITE DES FESTSTELLBREMSENSCHALTERS ANGESCHLOSSEN WERDEN. WENN DIESES KABEL NICHT RICHTIG ANGESCHLOSSEN IST, KÖNNTE DIES GEGEN GELTENDES RECHT VERSTOSSEN UND ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.**

**Anschlussmethode**

An das stromversorgungsseitige Kabel des Feststellbremsenschalters anklemmen.

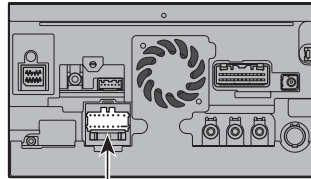


Mit einer Spitzzange gut festklemmen.



# Anschluss des Systems

Die Navigationseinheit



Stromkabel

## Violett/Weiß (REVERSE GEAR SIGNAL INPUT)

Über diesen Anschluss erkennt das Navigationssystem, ob der Wagen vorwärts oder rückwärts fährt. Das violett/weiße Kabel mit dem Kabel verbinden, dessen Spannung sich ändert, wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird. Ohne diese Verbindung erkennt der Sensor möglicherweise nicht genau, ob Ihr Fahrzeug vorwärts oder rückwärts fährt, und die vom Sensor ermittelte Fahrzeugposition kann von der tatsächlichen Position abweichen.

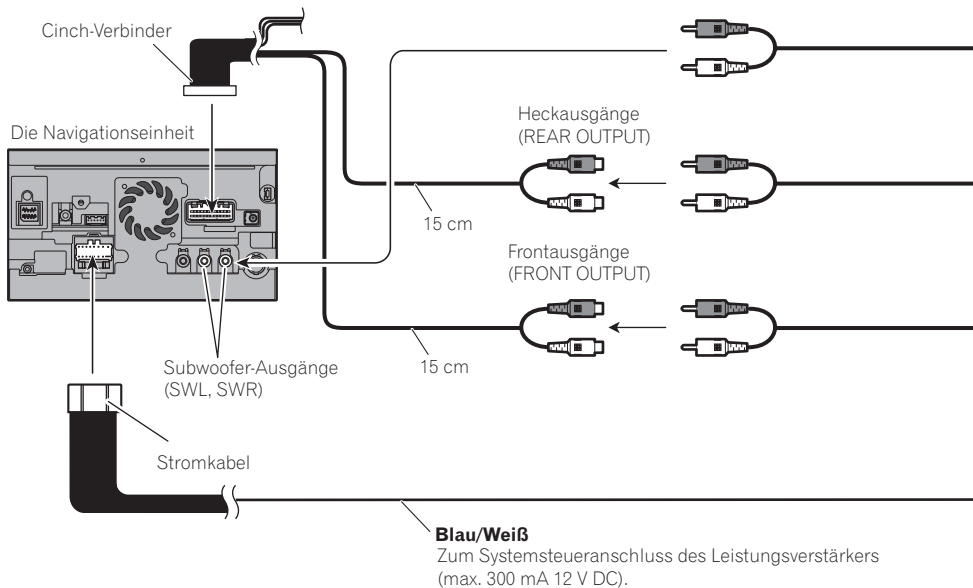


### Hinweis

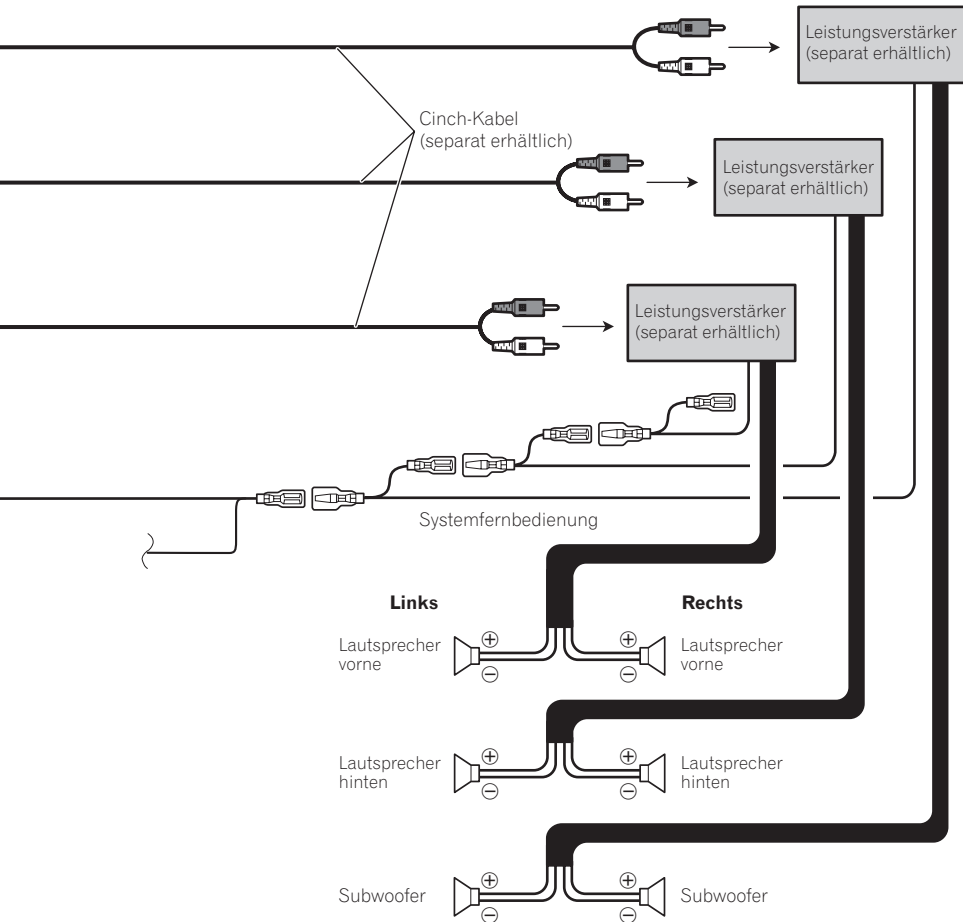
Wenn Sie eine Heckkamera verwenden, müssen Sie dieses Kabel verbinden. Anderenfalls können Sie nicht zum Bild der Heckkamera umschalten.



## Beim Anschluss an den separat erhältlichen Leistungsverstärker



# Anschluss des Systems



## Hinweis

Sie können den Cinch-Ausgang des Subwoofers je nach Ihrem Subwoofer-System ändern. (Siehe Bedienungsanleitung.)

## Beim Anschluss einer Heckkamera

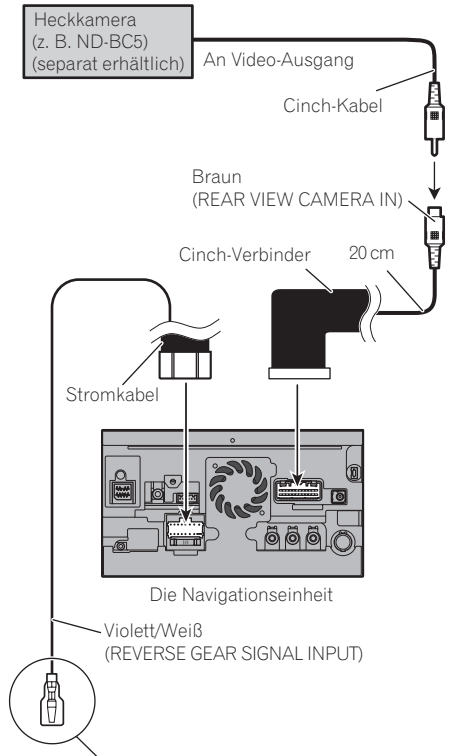
Wenn dieses Produkt zusammen mit einer Heckkamera verwendet wird, kann das System so eingestellt werden, dass automatisch auf Heckansicht umgeschaltet wird, wenn Sie den Schalthebel in die Position **REVERSE (R)** bringen. Mit dem Modus **Rückansicht** können Sie auch während der Fahrt kontrollieren, was sich hinter dem Heck des Fahrzeugs abspielt.

### ! WARNUNG

EINGANG NUR FÜR DAS RÜCKWÄRTSFAHREN ODER DIE SPIEGELFUNKTION DER HECKKAMERA VERWENDEN. EINE ANDERE NUTZUNG KANN ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.

### ! VORSICHT

- Das Bild kann spiegelverkehrt angezeigt werden.
- Die Heckkamera soll die Beobachtung von Anhängern oder das Einparken rückwärts in enge Parklücken erleichtern. Diese Funktion darf nicht zu Unterhaltungszwecken verwendet werden.
- In Rückansicht dargestellte Objekte können weiter weg oder näher erscheinen, als sie tatsächlich sind.
- Bitte beachten Sie, dass der von der Heckkamera angezeigte Bildbereich mit bildschirmfüllender Darstellung beim Zurücksetzen des Fahrzeugs und beim Beobachten des Fahrzeughecks während der Fahrt in Vorwärtsrichtung anders ausfallen kann.



Weitere Einzelheiten zur Verkabelung siehe *Stromkabel anschließen (2)* auf Seite 124.

### ✎ Hinweise

- Dieser Modus steht zur Verfügung, wenn die Heckkamera-Option auf "Ein" gestellt ist. (Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung.)
- Schließen Sie das Navigationssystem nur an die Heckkamera an. Der Anschluss an andere Geräte ist nicht zulässig.

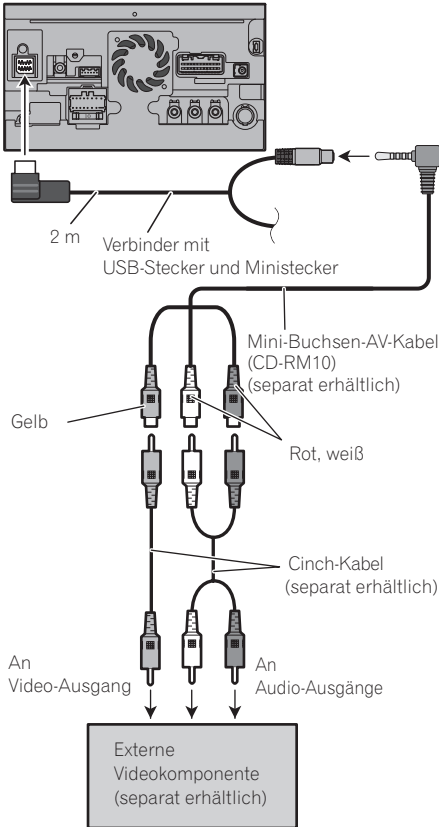


## Anschluss des Systems

### Bei Anschluss der externen Videokomponente

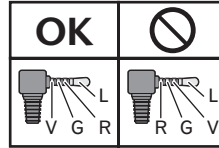
### Verwendung eines AV-Eingangs (AV1)

Die Navigationseinheit



### ⚠ VORSICHT

Verwenden Sie unbedingt das spezielle Mini-buchsen-AV-Kabel (CD-RM10) (separat erhältlich) für den Anschluss. Andere Kabel werden unter Umständen anders verlegt, was Bild- und Tonstörungen zur Folge haben kann.

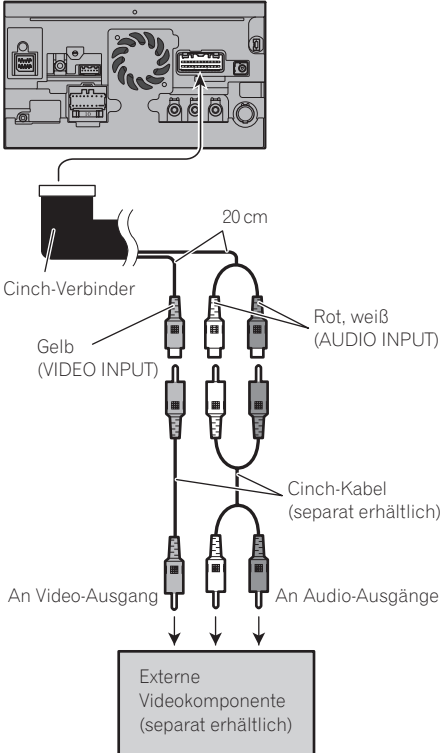


L : Audio links (Weiß)  
 R : Audio rechts (Rot)  
 V : Video (Gelb)  
 G : Masse

- Für den Anschluss der externen Videokomponente müssen Sie **“AV1-Eingang”** in **“AV-Systemeinstellungen”** auf **“Video”** stellen. (Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung.)

## Verwendung eines AV-Eingangs (AV2)

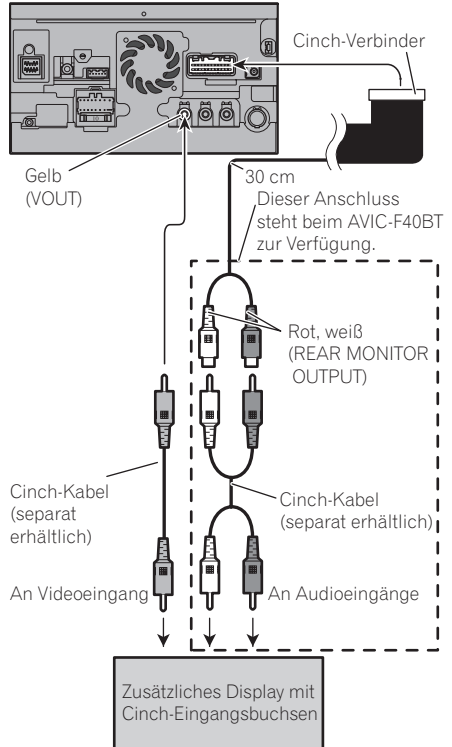
Die Navigationseinheit



- Für den Anschluss der externen Videokomponente müssen Sie **“AV2-Eingang”** in **“AV-Systemeinstellungen”** auf **“Video”** stellen. (Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung.)

## Bei Anschluss des zusätzlichen Displays

Die Navigationseinheit



## Bei Verwendung eines zusätzlichen Displays, das an den hinteren Videoausgang angeschlossen ist

### **! WARNUNG**

**Installieren Sie das zusätzliche Display NIE-MALS so, dass der Fahrer während der Fahrt Videos oder Ähnliches sehen kann.**

Dieser Heck-Videoausgang des Navigationssystems ist für den Anschluss eines Displays vorgesehen, an dem Passagiere im Fond die Videoquelle betrachten können.

## Einbau

### Vor der Installation zu beachten



#### VORSICHT

- Dieses Produkt niemals so einbauen, dass:
  - der Fahrer oder Beifahrer bei einem plötzlichen Bremsmanöver verletzt werden könnte.
  - der Fahrer bei der Bedienung des Fahrzeugs behindert wird, wie beispielsweise auf dem Boden vor dem Fahrersitz oder nahe dem Lenkrad oder Schalthebel.
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren von Löchern in Armaturenbrett oder sonstige Verkleidungen, dass sich dahinter keine Gegenstände befinden. Achten Sie darauf, dass Sie keine Kraftstoff- oder Bremsleitungen, elektronische Komponenten, Kommunikationsleitungen oder Stromkabel beschädigen.
- Bei der Verwendung von Schrauben darauf achten, dass diese keine elektrischen Kabel berühren. Kabel oder Isolierungen können durch Vibrationen beschädigt werden, was zu Kurzschlüssen oder anderen Beschädigungen des Fahrzeugs führen kann.
- Um einen korrekten Einbau zu gewährleisten, sind die mitgelieferten Teile entsprechend der jeweiligen Anleitung zu verwenden. Im Falle von Teilen, die nicht mit dem Produkt geliefert werden, sind auf die angegebene Weise kompatible Teile zu verwenden, die vom Händler auf Tauglichkeit geprüft wurden. Die Verwendung von Teilen, die nicht zum Lieferumfang gehören bzw. nicht kompatibel sind, kann zur Beschädigung von internen Teilen des Produkts führen, und es besteht darüber hinaus die Gefahr, dass diese Teile sich lösen und den vorschriftsmäßig festen Sitz des Produkts lockern.
- Um die Lenksäule oder den Gangschalthebel gewickelte Kabel sind extrem gefähr-

lich. Dieses Produkt und seine Kabel sind so einzubauen, dass der sichere Betrieb des Fahrzeugs nicht gestört oder behindert wird.

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Kabel nicht in der Tür oder im Sitzverstellmechanismus fangen und dadurch einen Kurzschluss auslösen können.
- Vergewissern Sie sich nach dem Einbau des Navigationssystems, dass alle anderen Einrichtungen des Fahrzeugs ordnungsgemäß funktionieren.
- Bauen Sie dieses Navigationssystem nicht an Orten ein, wo es (i) die Sicht des Fahrers beeinträchtigt, (ii) die Leistung der Fahrzeugbetriebssysteme oder Sicherheitsfunktionen einschließlich Airbags und Warnblinkanlage beeinträchtigt oder (iii) den Fahrer bei der sicheren Bedienung des Fahrzeugs einschränkt.
- Installieren Sie das Navigationssystem zwischen Fahrer- und Beifahrersitz, so dass Fahrer oder Beifahrer bei einer scharfen Bremsung nicht dagegen stoßen.
- Bauen Sie das Navigationssystem niemals im Bereich des Armaturenbretts, einer Tür oder einer Säule ein, in dem sich bei einem Aufprall ein Airbag entfaltet. Einzelheiten zum Entfaltungsbereich der Frontairbags finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs. ▣

### Zur Vermeidung elektromagnetischen Rauschens

Um Störeinflüsse zu vermeiden sind die folgenden Bauteile so weit wie möglich von dem Navigationssystem, anderen Kabeln oder Leitungen zu installieren:

- Radioantenne (UKW, MW/LW) und Antennenkabel
- GPS-Antenne und Antennenkabel

Zusätzlich sollten Sie jedes Antennenkabel so weit wie möglich entfernt von anderen Antennenkabeln verlegen. Bündeln Sie Antennenkabel nicht und verlegen Sie sie nicht zusammen oder über Kreuz. Elektromagnetisches Rauschen erhöht die Fehlerwahrscheinlichkeit in der Anzeige der Fahrzeugposition. ▣

## Vor dem Einbau

- Wenden Sie sich an Ihren nächsten Fachhändler, wenn zum Einbau des Geräts Löcher gebohrt oder andere Veränderungen am Fahrzeug vorgenommen werden müssen.
- Ehe Sie das Produkt endgültig einbauen, schließen Sie die Kabel provisorisch an und vergewissern sich, dass die Verbindungen korrekt hergestellt werden und das System ordnungsgemäß arbeitet.

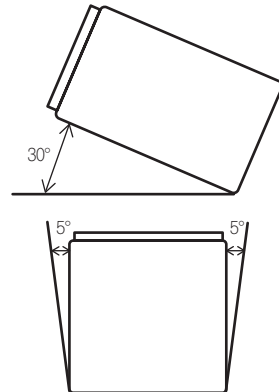
## Für Benutzer des AVIC-F40BT

Installieren Sie dieses Navigationssystem nicht in einer Position, in der die Öffnung der LCD-Tafel durch andere Objekte, wie beispielsweise dem Schalthebel, behindert werden. Achten Sie vor der Installation des Navigationssystems darauf, genügend Platz zu lassen, damit die vollständig geöffnete LCD-Tafel den Schalthebel nicht behindert. Dies kann ansonsten zu Störungen des Schalthebels oder einer Fehlfunktion des Navigationssystems führen. ▣

## Einbau des Navigationssystems

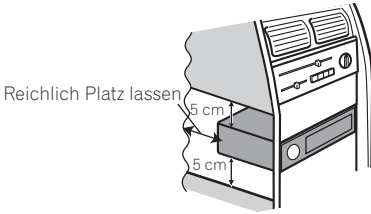
### Hinweise zur Befestigung

- Plätze in der Nähe einer Heizung, Lüftung oder Klimaanlage.
- Plätze mit direkter Sonnenbestrahlung, wie z. B. auf dem Armaturenbrett.
- Plätze, die Regen ausgesetzt sind, wie z. B. in Türnähe oder auf dem Fahrzeugboden.
- Montieren Sie dieses Navigationssystem an einem Ort, der stabil genug ist, sein Gewicht zu tragen. Wählen Sie eine Position, an der dieses Navigationssystem sicher montiert werden kann und bauen Sie es fest ein. Wenn das Navigationssystem nicht fest montiert ist, kann die aktuelle Position des Fahrzeugs nicht korrekt angezeigt werden.
- Installieren Sie die Navigationseinheit horizontal auf einer Fläche innerhalb einer Toleranz von 0 bis 30 Grad ein (mit 5 Grad nach links oder rechts). Eine nicht vorschriftsmäßige Montage der Einheit, bei der die Fläche außerhalb dieser Toleranz liegt, erhöht die Gefahr einer falschen Fahrzeugpositionsanzeige und einer verminderten Anzeigeleistung.



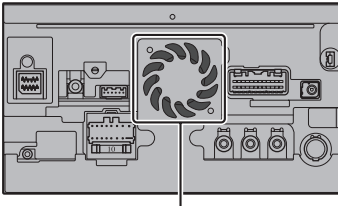
# Einbau

- Damit die bei Betrieb dieses Geräts entwickelte Wärme richtig abgeleitet werden kann, sorgen Sie beim Einbau dafür, dass ausreichend Platz hinter der Rückwand bleibt, und wickeln Sie lockere Kabel so, dass diese keine Öffnungen blockieren können.



Reichlich Platz lassen

- Die Kabel dürfen die unten gezeigten Stellen nicht abdecken. Das ist wichtig, damit Verstärker und Navigationsgerät Wärme abführen können.

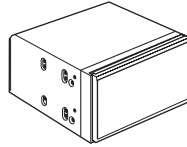


Diesen Bereich nicht abdecken.

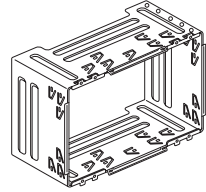
- Der Halbleiter-Laser wird beschädigt, wenn er überhitzt, also bauen Sie die Navigationseinheit nirgends ein, wo es heiß werden kann, z. B. in der Nähe eines Heizungsauslasses.

## Mitgelieferte Teile

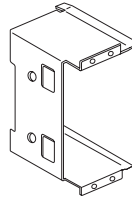
Mit einem (\*) markierte Teile sind vorinstalliert.



Die Navigationseinheit



Halterung\*



Seitenbügel\*  
(2 Stück)



Flachrundschraube  
(5 mm × 8 mm)  
(6 Stück)



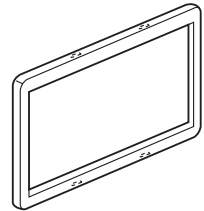
Senkschraube  
(5 mm × 9 mm)  
(2 Stück)



Schraube\*  
(3 mm × 6 mm)  
(8 Stück)



Befestigungsschraube  
für Seitenbügel\*  
(5 mm × 9 mm)  
(4 Stück)

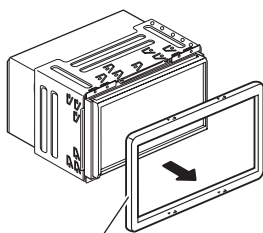


Abdeckung\*

## Vor der Installation der Navigationseinheit

### 1 Entfernen Sie den Abdeckring.

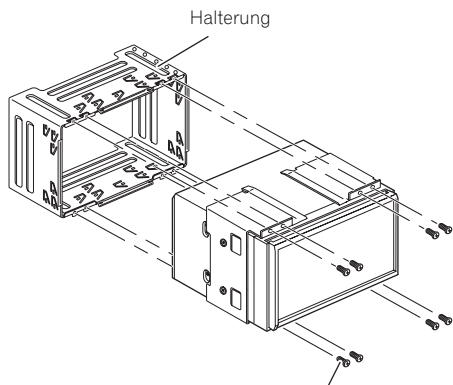
Ziehen Sie die obere und die untere Seite des Abdeckrings nach außen, um den Abdeckring zu entfernen.



Abdeckring

### 2 Entfernen Sie die Halterung.

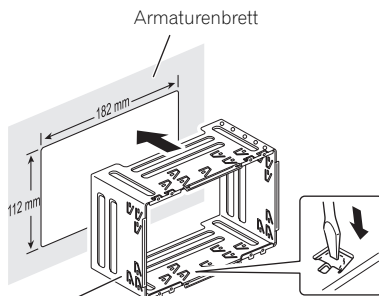
Zum Entfernen der Halterung lösen Sie die Schrauben (3 mm × 6 mm).



Halterung

Schraube (3 mm × 6 mm)

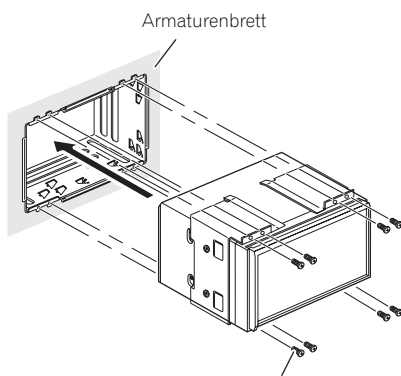
der Stärke des Armaturenbrettmaterials. (Sorgen Sie durch Rückbiegen der oberen und unteren Haltelaschen für eine absolut feste Installation der Navigationseinheit. Zum sicheren Fixieren des Gerätes biegen Sie die Laschen um 90 Grad zurück.)



Armaturenbrett

Halterung

### 2 Installieren Sie die Navigationseinheit und ziehen Sie die Schrauben an.



Armaturenbrett

Schraube (3 mm × 6 mm)

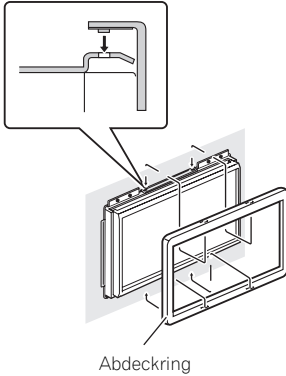
## Einbau mit Halterung und Seitenbügel

### 1 Installieren Sie die Halterung im Armaturenbrett.

Nachdem Sie die Halterung in das Armaturenbrett eingesetzt haben, biegen Sie zur Fixierung die entsprechenden Haltelaschen zurück. Welche dies sind, richtet sich nach

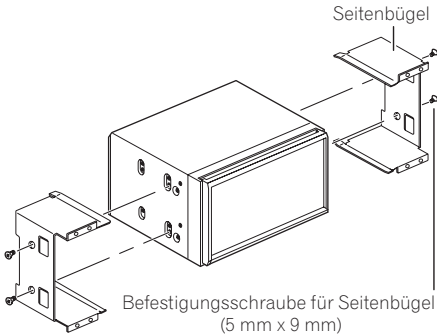
# Einbau

## 3 Bringen Sie den Abdeckung an.



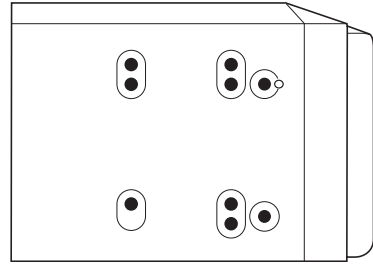
## Installation mit Hilfe der Schraubenbohrungen an der Seite der Navigationseinheit

### 1 Entfernen Sie die Seitenbügel.

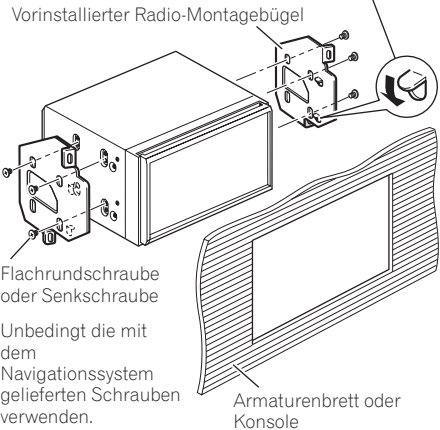


### 2 Befestigen Sie die Navigationseinheit an den vorinstallierten Radio-Montagebügeln.

Positionieren Sie die Navigationseinheit so, dass ihre Schraubenbohrungen mit den Schraubenbohrungen des Bügels zur Dekung kommen, und ziehen Sie die Schrauben an drei Stellen an jeder Seite an.



Falls die Sperre beim Einbau stört, biegen Sie diese nach unten.



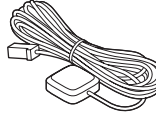
## Einbau der GPS-Antenne



### VORSICHT

Das GPS-Antennenkabel darf nicht verkürzt oder verlängert werden. Veränderungen am Antennenkabel können zu einem Kurzschluss oder einer Funktionsstörung und dauerhaften Beschädigung des Navigationssystems führen.

## Mitgelieferte Teile



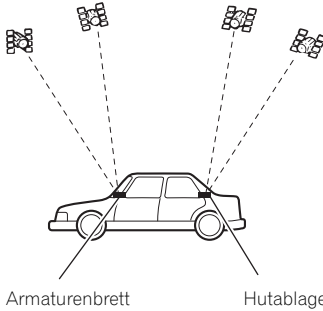
GPS-Antenne



Metallblech

## Hinweise zur Befestigung

- Die Antenne ist auf einer ebenen Fläche zu befestigen, die für Funkwellen gut zugänglich sein sollte. Der Empfang der Signale durch die Antenne ist nur möglich, wenn die vom Satelliten gesendeten Signale nicht blockiert werden.



Armaturenbrett

Hutablage

- Bei der Befestigung der GPS-Antenne im Fahrzeuginnenraum unbedingt das mitgelieferte Metallblech verwenden, da sich andernfalls kein guter Empfang erzielen lässt.
- Das Metallblech nicht kleiner schneiden, da hierdurch die Empfangsempfindlichkeit der GPS-Antenne geschwächt wird.
- Beim Entfernen der GPS-Antenne nicht am Antennenkabel ziehen. Der an der Antenne angebrachte Magnet ist stark, wodurch sich das Kabel lösen könnte.
- Die GPS-Antenne nicht lackieren, um eine Minderung der Antennenleistung zu vermeiden.

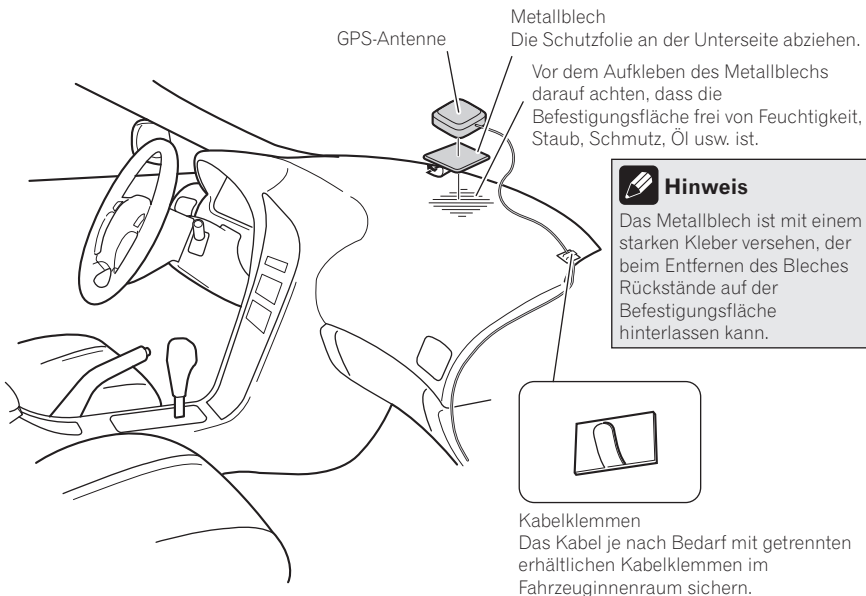
# Einbau

## Einbau der Antenne im Fahrzeuginnenraum (auf dem Armaturenbrett oder der Hutablage)

### ! WARNUNG

Installieren Sie die GPS-Antenne nicht über Sensoren oder Öffnungen am Armaturenbrett des Fahrzeugs, da dies den sachgemäßen Betrieb dieser Sensoren oder Öffnungen und die dauerhafte Befestigung der beeinträchtigen könnte. Außerdem könnte es in diesem Fall ggf. schwierig sein, das unter der GPS-Antenne befindliche Blech korrekt und sicher am Armaturenbrett zu befestigen.

Bringen Sie das Metallblech möglichst eben auf einer Fläche an, wo die GPS-Antenne zum Fenster gerichtet ist. Stellen Sie die GPS-Antenne auf das Metallblech. (Die GPS-Antenne wird durch Magnethaftung gehalten.)



**Hinweise**

- Beim Einbau des Metallblechs keine anderen Bauteile beschädigen.
- Einige Modelle sind mit Scheiben ausgestattet, die Signale von GPS-Satelliten nicht durchlassen. Bei solchen Modellen muss die GPS-Antenne außen am Fahrzeug installiert werden.

**Einbau des Mikrofons**

- Bauen Sie das Mikrofon so ein, dass die Richtung und der Abstand zum Fahrer ideal sind, um die Stimme des Fahrers optimal zu empfangen.
- Schalten Sie unbedingt das Navigationssystem aus (ACC OFF), bevor Sie das Mikrofon an das System anschließen.

**Mitgelieferte Teile**

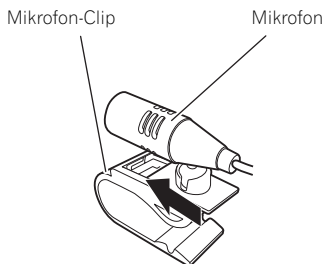
Mikrofon



Mikrofon-Clip

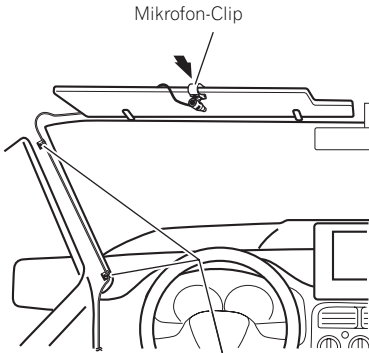


Doppelseitiges Klebeband

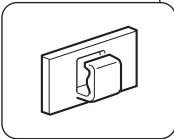
**Montage an der Sonnenblende****1 Bringen Sie das Mikrofon am Mikrofon-Clip an.**

## Einbau

### 2 Befestigen Sie den Mikrofon-Clip an der Sonnenblende.



Mikrofon-Clip



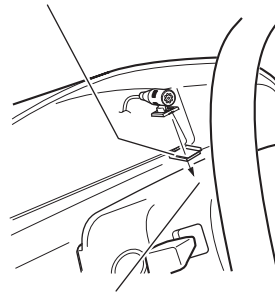
Kabelklemmen  
Das Kabel je nach Bedarf  
mit getrennten erhältlichen  
Kabelklemmen im Fahr-  
zeuginnenraum sichern.

Montieren Sie das Mikrofon an der hochgeklappten Sonnenblende. Bei heruntergeklappter Sonnenblende wird die Stimme des Fahrers nicht erkannt.

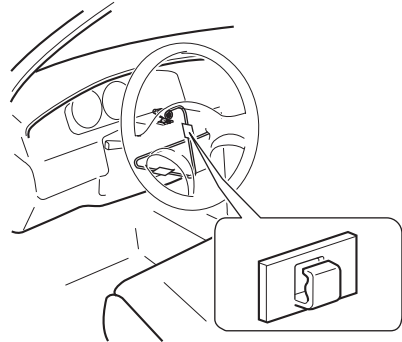
### Befestigung auf der Lenksäule

- Befestigen Sie das Mikrofon auf der Lenksäule.

Doppelseitiges Klebeband



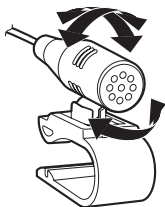
Befestigen Sie das Mikrofon auf der Lenksäule, aber halten Sie es vom Lenkrad fern.



Kabelklemmen  
Das Kabel je nach Bedarf mit getrennten erhältlichen Kabelklemmen im Fahrzeuginnenraum sichern.

## Anpassen des Mikrofonwinkels

Der Mikrofonwinkel kann eingestellt werden.



## 01 Voorzorgen

Uw nieuwe navigatiesysteem en deze handleiding **142**

Belangrijke veiligheidsvoorschriften **142**

## 02 Systemcomponenten aansluiten

Voorzorgen voor het aansluiten van het systeem **144**

Voor u dit product inbouwt **144**

Voorkomen van beschadigingen **145**

- Opmerking over de blauw/witte draad **145**

Meegeleverde onderdelen **146**

- AVIC-F40BT **146**
- AVIC-F940BT **146**

Systeemcomponenten aansluiten **148**

Het stroomsnoer aansluiten (1) **150**

Het stroomsnoer aansluiten (2) **152**

Bij aansluiting op een los verkrijgbare eindversterker **154**

Bij aansluiting van een achteruitkijkcamera **156**

Bij aansluiting van een externe videocomponent **157**

- Gebruik van een AV-ingang (AV1) **157**
- Gebruik van een AV-ingang (AV2) **158**

Bij aansluiten van het achterdisplay **158**

- Bij gebruik van een achterdisplay dat op de achtervideo-uitgang is aangesloten **158**

## 03 Inbouwen

Voorzorgen voor installatie **159**

Voorkomen van elektromagnetische storingen **159**

Voor de installatie **160**

- Voor AVIC-F40BT gebruikers **160**

Inbouwen van het navigatiesysteem **160**

- Opmerkingen betreffende de installatie **160**
- Meegeleverde onderdelen **161**

- Vóór het installeren van deze navigatie-eenheid **162**

- Installatie met de houder en zijbeugel **162**

- Installatie met gebruik van de schroefgaten aan de zijkant van de navigatie-eenheid **163**

Installeren van de GPS-antenne **164**

- Opmerkingen betreffende de installatie **164**
- Meegeleverde onderdelen **164**
- Bevestigen van de antenne binnen in de auto (op het dashboard of de hoedenplank) **165**

De microfoon installeren **166**

- Meegeleverde onderdelen **166**
- Montage op de zonneklep **166**
- Installatie op stuurkolom **167**
- De hoek van de microfoon aanpassen **168**

## Uw nieuwe navigatiesysteem en deze handleiding

- De navigatie-elementen van dit product (en de achteruitkijkcamera, indien aangeschaft) zijn uitsluitend bedoeld als hulpmiddel voor de bediening van uw voertuig. U mag het autonavigatiesysteem niet beschouwen als vervanging van uw eigen beoordelingsvermogen en alertheid tijdens het rijden.
- Gebruik dit navigatiesysteem nooit om in geval van nood naar ziekenhuizen, politiebureaus of dergelijke instellingen te rijden. Bel dan het juiste hulpdienstnummer.
- Gebruik dit navigatiesysteem (of de achteruitkijkcamera, indien aangeschaft) niet als dit gebruik op enigerlei wijze uw aandacht afleidt van het veilig besturen van uw voertuig. Neem altijd de plaatselijke verkeersregels en de vereiste veiligheidsmaatregelen in acht. Als u moeilijkheden ondervindt tijdens het gebruik van het systeem of als u het beeldscherm niet duidelijk kunt lezen, dient u uw voertuig te parkeren op een veilige plek en de handrem aan te trekken voor u de nodige aanpassingen uitvoert.
- In deze handleiding wordt de inbouw van het navigatiesysteem in uw voertuig beschreven. De bediening van het navigatiesysteem wordt beschreven in de afzonderlijke handleidingen die bij het navigatiesysteem worden geleverd.
- Installeer dit product niet op een plek waar het (i) het zicht van de bestuurder kan belemmeren, (ii) de werking van bedieningsystemen of veiligheidsvoorzieningen van het voertuig, zoals airbags, knoppen voor noodverlichting enz., kan belemmeren, of (iii) de bestuurder kan hinderen bij het veilig besturen van het voertuig. In bepaalde gevallen kan dit product niet worden geïnstalleerd vanwege het type voertuig of de vorm van het interieur. 

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### WAARSCHUWING

**Pioneer raadt u af het navigatiesysteem zelf in te bouwen. Wij adviseren u om alleen bevoegd Pioneer onderhoudspersoneel, dat speciaal is opgeleid en ervaring heeft met mobiele elektronica, dit product te laten installeren en inbouwen. VOER NOOIT ZELF ONDERHOUD UIT AAN DIT PRODUCT. Bij verkeerd inbouwen of onderhoud van dit product en de aansluitkabels bestaat de kans op een elektrische schok of een andere gevaarlijke situatie, en kan het navigatiesysteem schade oplopen die niet onder de garantie valt.**

- Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het navigatiesysteem gaat inbouwen.
- Bewaar de handleiding zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Neem alle waarschuwingeninformatie in deze handleiding in acht en volg de instructies nauwkeurig op.
- Onder bepaalde omstandigheden is het mogelijk dat dit navigatiesysteem de positie van uw voertuig, de afstand tot objecten op het scherm en kompas aanduidingen niet correct aangeeft. Daarnaast heeft het systeem bepaalde beperkingen, onder andere dat het eenrichtingsverkeer, tijdelijke verkeerssituaties en gebieden waar veilig rijden op een bepaald moment wellicht niet mogelijk is niet kan herkennen. Vertrouw op uw eigen beoordelingsvermogen met betrekking tot de daadwerkelijke verkeerssituatie.

- Evenals bij het gebruik van andere accessoires in uw auto dient u erop te letten dat het navigatiesysteem niet uw aandacht van het veilig besturen van uw voertuig afleidt. Indien u moeilijkheden heeft bij de bediening van het apparaat of als de informatie op het beeldscherm niet duidelijk is, parkeer de auto dan op een veilige plaats voordat u het probleem probeert op te lossen.
- Tijdens het rijden dient u altijd de veiligheidsgordel te dragen. Bij een ongeluk is de kans op letsel aanzienlijk groter als u de veiligheidsgordel niet of niet correct draagt.
- Bepaalde wetten en regels van de landelijke zowel als plaatselijke overheid kunnen de plaatsing en het gebruik van dit systeem in uw voertuig verbieden of beperken. Volg bij het gebruik, de installatie en de bediening van uw navigatiesysteem alle toepasselijke wetten en regels stipt op.

## Voorzorgen voor het aansluiten van het systeem

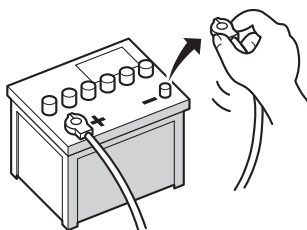


### BELANGRIJK

- Indien u besluit de installatie zelf uit te voeren, een speciale opleiding heeft gehad en ervaring heeft met het inbouwen van mobiele elektronica, volg dan nauwgezet alle stappen van de installatiehandleiding.
  - Maak alle draden met kabelklemmen of isolatietape vast. Let er op dat er geen draden blootliggen.
  - Sluit de gele draad van dit product niet direct aan op de accu van de auto. Als de draad direct is verbonden met de accu, kan de isolatie door de motortrillingen kapot gaan op de plaats waar de draad van het interieur naar de motorruimte loopt. Als de isolatie van de gele draad door het contact met metalen delen scheurt of doorslijt, kan er kortsluiting ontstaan, hetgeen tot een zeer gevaarlijke situatie leidt.
  - Het is uiterst gevaarlijk als kabels of snoeren rond de stuurkolom of de versnellingsgewikkel kunnen raken. U moet daarom dit product, de kabels en de bedrading zo installeren en wegwerken dat ze de besturing niet kunnen belemmeren of hinderen.
  - Zorg ervoor dat de kabels en de bedrading niet in de weg zitten bij of vast kunnen komen in de bewegende onderdelen van het voertuig, met name het stuur, de versnelling, de handrem, de rails van de verstelbare stoelen, of andere bedieningsorganen van het voertuig.
  - Laat de draden niet langs plaatsen lopen waar ze blootgesteld worden aan hoge temperaturen. Als de isolatie van de draden erg warm wordt, kunnen ze beschadigd raken, waardoor er kortsluiting of een storing ontstaat en er mogelijk permanente beschadiging aan dit product optreedt.
- Maak de GPS-antennedraad niet korter en ook niet langer. Wijzigen van de antenne draad kan resulteren in kortsluiting of storing.
  - Maak ook geen enkele andere draad korter. Wanneer dit gebeurt, is het mogelijk dat het beveiligingscircuit (zekeringhouder, zekeringweerstand of filter, enz.) niet goed meer functioneert.
  - Tap nooit stroom af van de stroomtoevoerdraad van het navigatiesysteem voor de voeding van andere elektronische apparatuur. De stroomcapaciteit van de draad kan overschreden worden, met oververhitting tot gevolg. ■

## Voor u dit product inbouwt

- Gebruik dit toestel uitsluitend met een 12 Volt accu met negatieve aarding. Doet u dit niet, dan kunnen brand of storingen het gevolg zijn.
- Om kortsluitingen in het elektrische systeem te voorkomen, moet u de (-) accukabel loskoppelen voor de installatie.



# Systemcomponenten aansluiten

## Voorkomen van beschadigingen

### ! WAARSCHUWING

- Gebruik luidsprekers van meer dan 50 W (uitgangsvermogen) en tussen 4  $\Omega$  t/m 8  $\Omega$  (impedantiewaarde). Gebruik geen luidsprekers van 1  $\Omega$  t/m 3  $\Omega$  voor dit toestel.
- Het zwarte snoer is de aardverbinding. Dit snoer dient afzonderlijk van de aarding van producten met een hoog stroomverbruik, zoals eindversterkers, te worden geaard. Aard niet meer dan één product samen met de aarding van een ander product. U dient bijvoorbeeld elke versterkermodule afzonderlijk, los van de aarding van het navigatiesysteem te aarden. Door de aarding met elkaar te verbinden, kan er brand en/of schade aan producten ontstaan als de massaverbinding losraakt.
- Zorg ervoor dat u de zekering alleen vervangt door een zekering met de waarde die op dit product staat aangegeven.
  - Wanneer u een stekker uittrekt, pak dan de stekker zelf vast. Trek niet aan de draad, want het is mogelijk dat u deze uit de stekker trekt.
  - Dit product kan niet worden geïnstalleerd in een voertuig zonder ACC (Accessoire) stand op de contactschakelaar.



ACC-stand



Geen ACC-stand

- Om kortsluiting te voorkomen dient u de losgekoppelde draad af te dekken met isolatieband. Het is met name van belang alle ongebruikte speakerdraden te isoleren. Wanneer deze onbedekt blijven, kan er kortsluiting ontstaan.
- Sluit de stekkers met dezelfde kleur aan op de corresponderende gekleurde poort, d.w.

z. de blauwe stekker op de blauwe poort, zwart op zwart, enz.

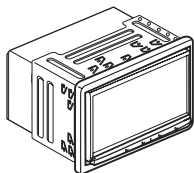
- Zie voor nadere informatie over het aansluiten van de eindversterker en andere toestellen de gebruikershandleiding en voer de aansluiting vervolgens uit zoals hierin beschreven.
- Omdat er een unieke BPTL-schakeling wordt toegepast, mag u de  $\ominus$  kant van de speakerdraad niet direct aarden of de  $\ominus$  kant van een andere kant van de speakerdraad samen aansluiten. U moet de  $\ominus$  kant van de speakerdraad aansluiten op de  $\ominus$  kant van de speakerdraad van dit navigatiesysteem.
- Indien de RCA-aansluiting op dit product niet wordt gebruikt, dan mogen de dopjes die aan het einde van de aansluiting zijn bevestigd niet worden verwijderd.

## Opmerking over de blauw/witte draad

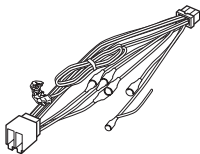
- Wanneer de contactschakelaar wordt aangezet (ACC ON), wordt er een regelsignaal uitgevoerd via de blauw/witte draad. Verbind de draad met de afstandsbedieningsaansluiting van een externe eindversterker, de bedieningsaansluiting van het relais voor een automatische antenne, of de bedieningsaansluiting voor een antennesignaalversterker (max. 300 mA 12 V DC). Het regelsignaal wordt uitgevoerd via de blauw/witte draad, ook wanneer de audiobron is uitgeschakeld.
- Gebruik deze draad in geen geval als de stroomdraad voor externe eindversterkers. Een dergelijke aansluiting kan leiden tot een te hoge stroom en daardoor tot storingen en defecten.
- Gebruik deze draad in geen geval als de stroomdraad voor de automatische antenne of de antennesignaalversterker. Een dergelijke aansluiting kan leiden tot een te hoge stroom en daardoor tot storingen en defecten. ▣

### Meegeleverde onderdelen

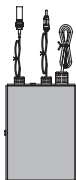
#### AVIC-F40BT



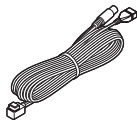
De navigatie-eenheid



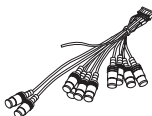
Stroomsnoer



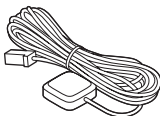
RDS-TMC tuner



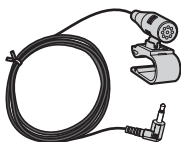
USB en ministekker-aansluiting



RCA-aansluiting

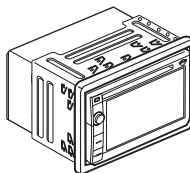


GPS-antenne

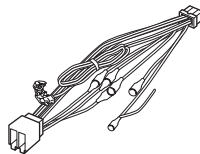


Microfoon

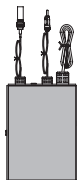
#### AVIC-F940BT



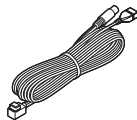
De navigatie-eenheid



Stroomsnoer



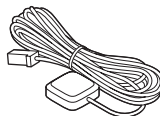
RDS-TMC tuner



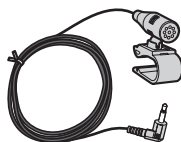
USB en ministekker-aansluiting



RCA-aansluiting



GPS-antenne

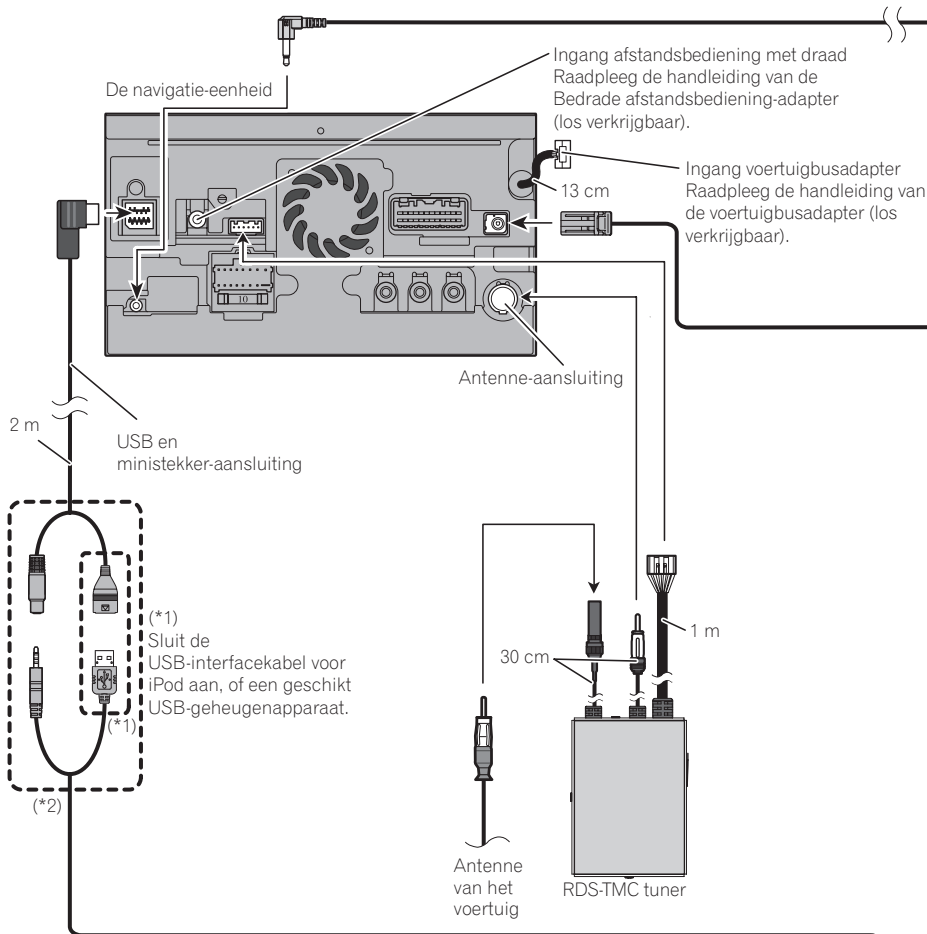


Microfoon





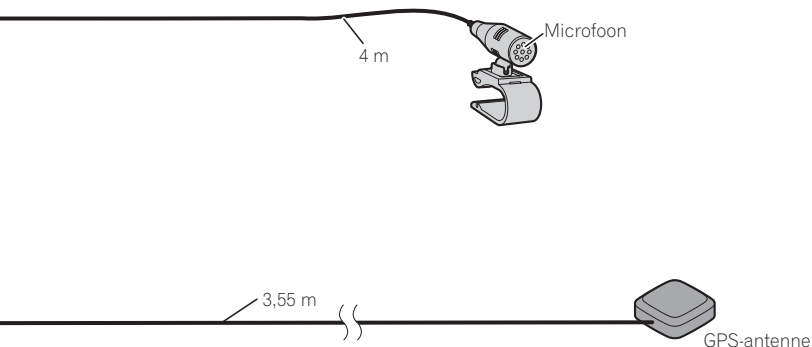
## Systemcomponenten aansluiten



(\*2)

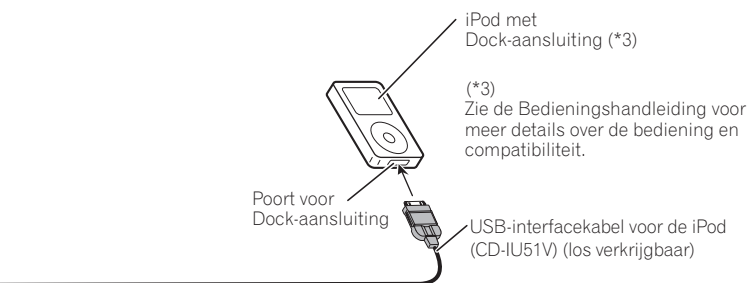
- Bij aansluiting van uw iPod, zijn beide verbindingen vereist.
- U moet **"AV1 Input"** in **"Instellingen AV-systeem"** op **"iPod"** instellen wanneer er een iPod wordt aangesloten. (Zie de Bedieningshandleiding voor details.)

# Systemcomponenten aansluiten



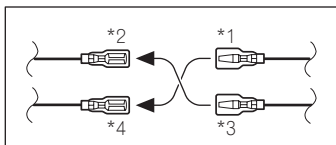
## WAARSCHUWING

- Om de ongelukken en mogelijke inbreuk op toepasselijke wetten en regels te vermijden, mag dit product in geen geval worden gebruikt terwijl het voertuig bestuurd wordt, met uitzondering van gebruik voor navigatie. Een eventueel achterdisplay mag niet zo geplaatst worden dat dit een zichtbare afleiding voor de bestuurder kan opleveren.
- In sommige landen is het bekijken van beelden op een scherm in een voertuig, zelfs door anderen dan de bestuurder, wettelijk verboden. Waar zulke regelgeving van toepassing is moet deze worden nageleefd en mag de videofunctie van dit product niet worden gebruikt.



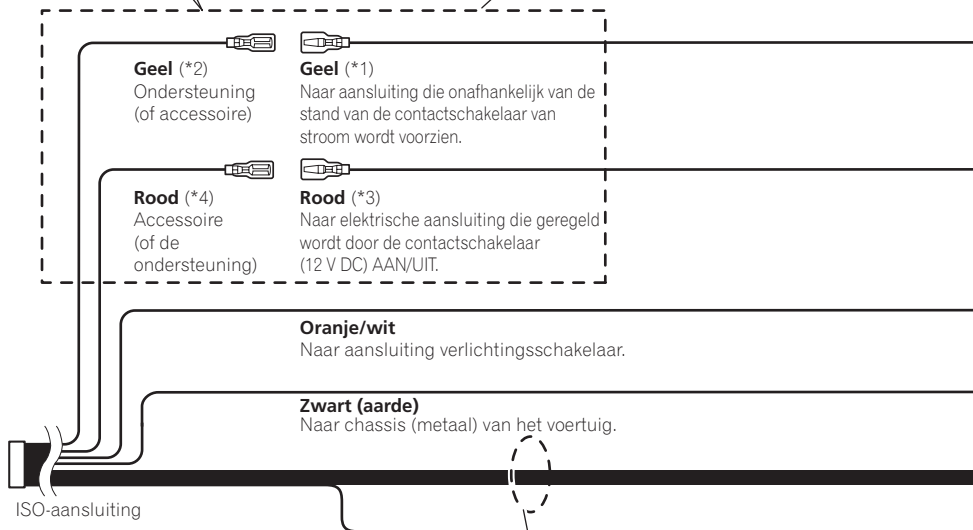
**Het stroomsnoer aansluiten (1)****Opmerking**

Afhankelijk van het type voertuig kunnen de functies van \*2 en \*4 anders zijn. In een dergelijk geval moet u \*1 aansluiten op \*4 en \*3 op \*2, zoals aangegeven op de afbeelding.

**Opmerkingen**

- Wanneer er een subwoofer (\*5) wordt aangesloten op dit systeem in plaats van een achterluidspreker, moet de beginwaarde voor de instelling voor de achter-uitgang worden gewijzigd. (Raadpleeg de Bedieningshandleiding.) De subwoofer-uitgang van dit navigatiesysteem is mono.
- Wanneer er een subwoofer van 70 W (2 Ω) wordt gebruikt, moet u deze aansluiten met de paarse en paars/zwarte draden van dit navigatiesysteem. Sluit niets aan op de groene en groen/zwarte draden.

Sluit draden met dezelfde kleur op elkaar aan.

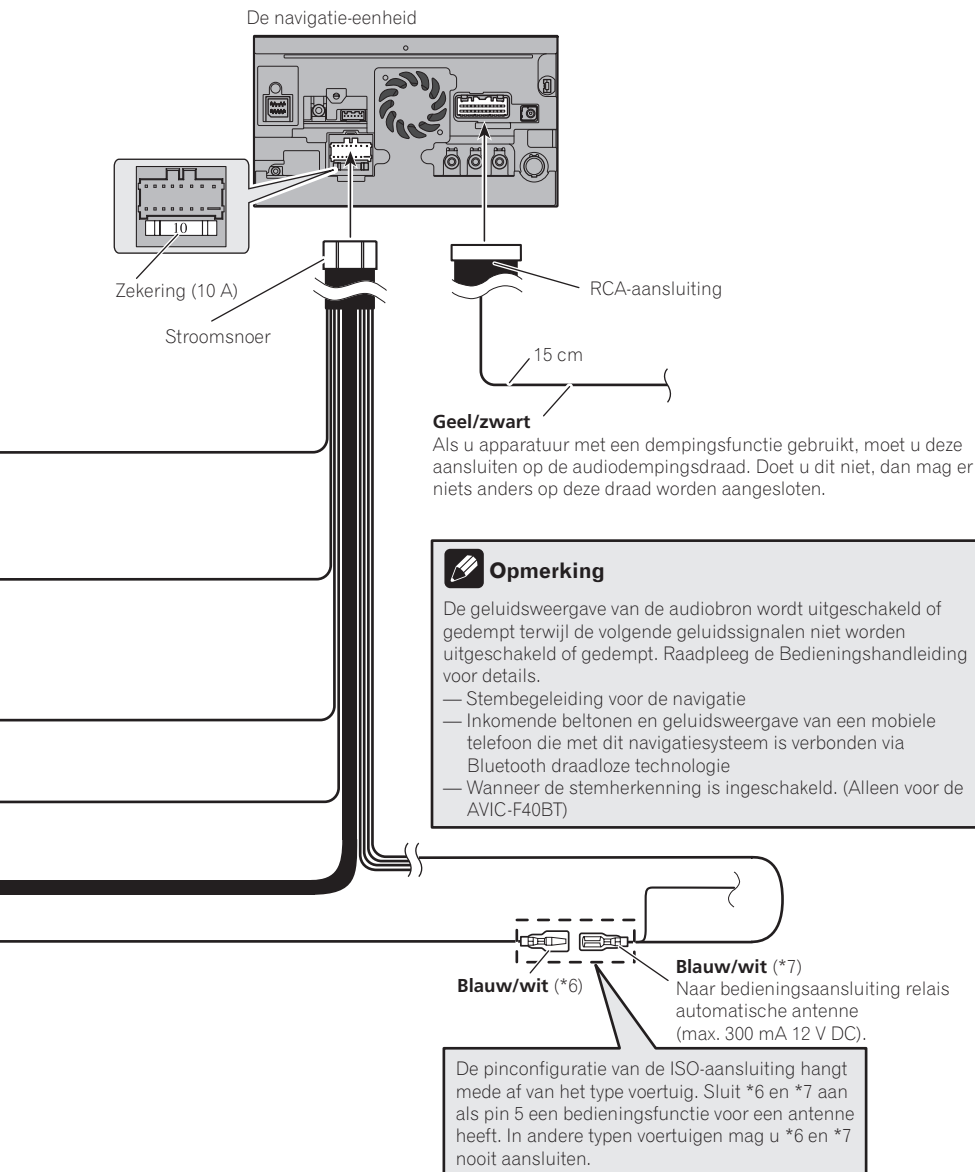
**Opmerking**

In sommige voertuigen kan de ISO-aansluiting in twee delen uitgevoerd zijn. In een dergelijk geval moet u erop letten dat beide delen worden aangesloten.

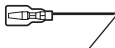
Luidsprekerdraden

- Wit: Links voor ⊕
- Wit/zwart: Links voor ⊖
- Grijs: Rechts voor ⊕
- Grijs/zwart: Rechts voor ⊖
- Groen: Links achter ⊕ of Subwoofer ⊕ (\*5)
- Groen/zwart: Links achter ⊖ of Subwoofer ⊖ (\*5)
- Paars: Rechts achter ⊕ of Subwoofer ⊕ (\*5)
- Paars/zwart: Rechts achter ⊖ of Subwoofer ⊖ (\*5)

# Systemcomponenten aansluiten



## Het stroomsnoer aansluiten (2)



### Roze (CAR SPEED SIGNAL INPUT)

Via deze aansluiting bepaalt het navigatiesysteem hoeveel afstand het voertuig aflegt. De snelheidsbepaling van het voertuig moet in ieder geval worden aangesloten. Doet u dit niet, dan vergroot u de fouten bij de positiebepaling van uw voertuig.



### WAARSCHUWING

**ONJUISTE AANSLUITING KAN LEIDEN TOT ERNSTIGE SCHADE OF LETSEL, ZOALS ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BELEMMEREN VAN DE GOEDE WERKING VAN HET ABS (ANTI-LOCK BRAKING) SYSTEEM VAN HET VOERTUIG, DE AUTOMATISCHE VERSNELLING EN DE SNELHEIDSAANDUIDING.**



### BELANGRIJK

We raden u sterk aan de snelheidspulsdraad aan te sluiten voor een preciezere navigatie en betere prestaties.



### Opmerking

De plaats van het snelheidsdetectiecircuit en van de handrem zijn mede afhankelijk van het voertuigmodel. Raadpleeg voor details uw officiële Pioneer dealer of een vakkundige installateur.

### Lichtgroen (PARKING BRAKE)

Gebruik om te detecteren of de handrem gebruikt wordt of niet. Deze draad moet worden aangesloten op de kant van de handremschakelaar die van stroom wordt voorzien.

**Als deze aansluiting niet of incorrect wordt gemaakt, zullen sommige functies van uw navigatiesysteem niet kunnen worden gebruikt.**



### WAARSCHUWING

DE LICHTGROENE DRAAD VAN DE STROOMSTEKKER IS BESTEMD VOOR HET DETECTEREN VAN DE PARKEERSTATUS EN MOET WORDEN AANGESLOTEN OP DE STROOMDRAAD VAN DE HANDREMSCHAKELAAR. EEN ONJUISTE AANSLUITING OF EEN VERKEERD GEBRUIK VAN DEZE DRAAD KAN ERTOE LEIDEN DAT DE TOEPASSELIJKE WETGEVING NIET WORDT NAGELEEFD EN KAN ERNSTIG LETSEL OF ERNSTIGE SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.

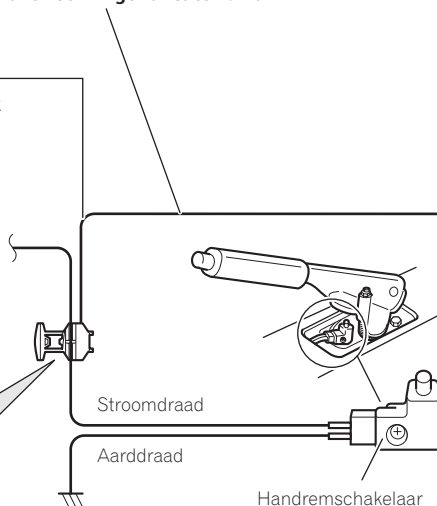
#### Aansluitmethode



Zet een klem op de stroomdraad van de handremschakelaar.

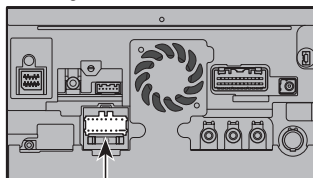


Klem stevig vast met een puntige tang.



# Systemcomponenten aansluiten

De navigatie-eenheid



Stroomsnoer

## Violet/wit (REVERSE GEAR SIGNAL INPUT)

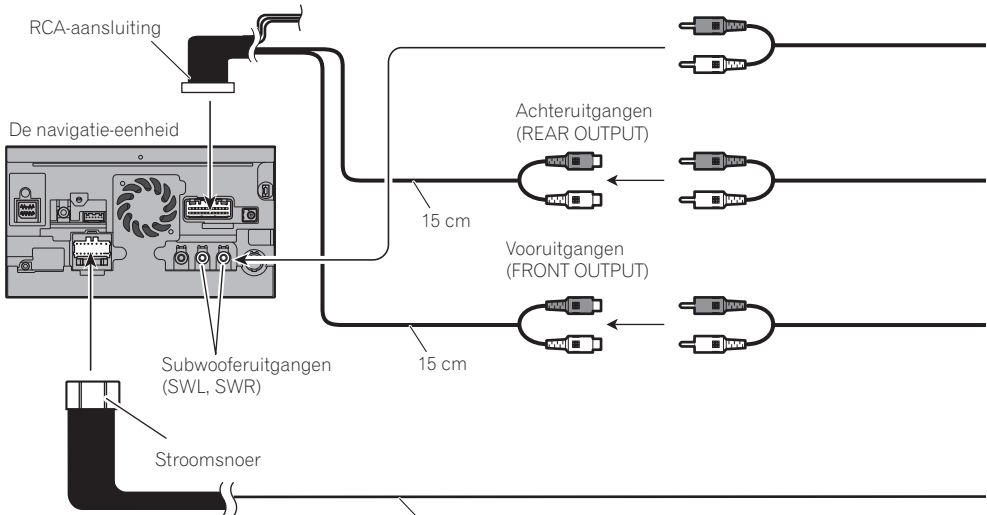
Deze moet zodanig worden aangesloten dat het navigatiesysteem kan detecteren of het voertuig naar voren of naar achteren beweegt. Sluit de violet/witte draad aan op de draad waarvan de spanning verandert wanneer de versnellingshendel in de achteruit wordt gezet. Wanneer de draad niet is aangesloten, is het mogelijk dat de sensor niet correct detecteert of uw voertuig naar voren/achteren rijdt en bestaat de kans dat de voertuigpositie die gedetecteerd wordt door de sensor niet overeenkomt met de feitelijke positie.



### Opmerking

Wanneer u een achteruitkijkcamera gebruikt, moet u deze draad aansluiten. Anders kunt u niet overschakelen naar het beeld van de achteruitkijkcamera.

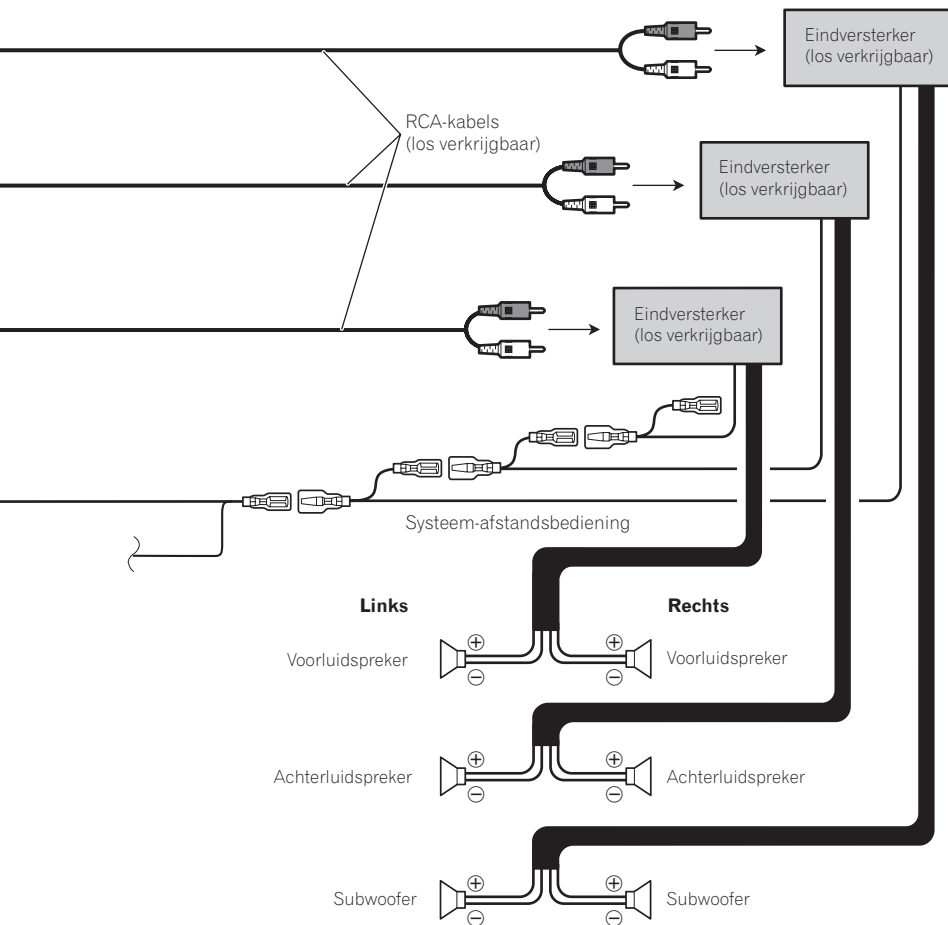
## Bij aansluiting op een los verkrijgbare eindversterker



### Blauw/wit

Naar de Systeem-afstandsbedieningsaansluiting van de eindversterker (max. 300 mA 12 V DC).

# Systemcomponenten aansluiten



## Opmerking

Afhankelijk van uw subwoofersysteem kunt u de RCA-uitgang van de subwoofer veranderen. (Zie de Bedieningshandleiding.)

## Bij aansluiting van een achteruitkijkcamera

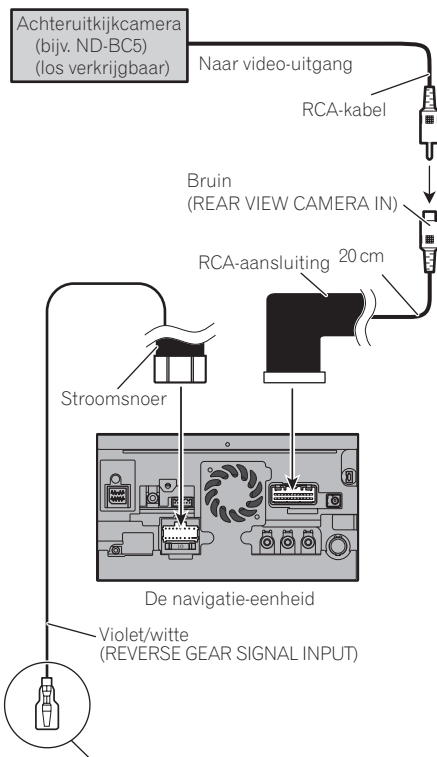
Wanneer dit product wordt gebruikt met een achteruitkijkcamera, kan er automatisch worden overgeschakeld naar het beeld van die camera wanneer de schakelhendel in **REVERSE (R)** wordt gezet. De **Achteraan-zicht** stand stelt u ook in staat te controleren wat er achter u gebeurt terwijl u aan het rijden bent.

### **WAARSCHUWING**

GEBUIK DEZE INGANG ALLEEN VOOR DE OMGEKEERDE OF SPIEGELVERKEERD WEERGEGEVEN BEELDEN VAN DE ACHTERUITKIJKCAMERA. ANDERSSOORTIG GEBUIK KAN LETSEL OF SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.

### **BELANGRIJK**

- Het beeld op het scherm kan omgekeerd worden weergegeven.
- De achteruitkijkcamera kan worden gebruikt om aanhangers in de gaten te houden, of bij inparkeren. Gebruik deze functie niet voor amusement.
- Objecten op het beeld van de achteruitkijkcamera kunnen dichterbij of verder weg lijken dan ze in werkelijkheid zijn.
- Wij wijzen u er op dat het door de achteruitkijkcamera weergegeven gebied iets kan verschillen wanneer de beelden op het volledige scherm worden weergegeven bij achteruit rijden en wanneer er met de camera naar achteren wordt gekeken terwijl er vooruit wordt gereden.



Voor meer details omtrent de bedrading verwijzen we u naar *Het stroomsnoer aansluiten (2)* op bladzijde 152.

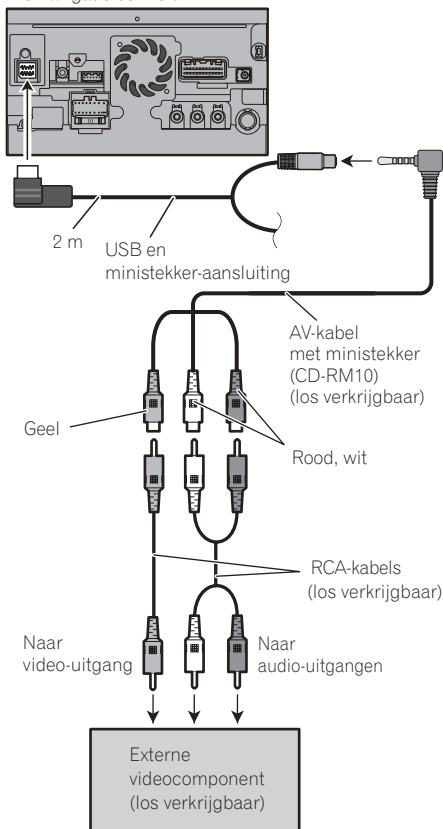
### **Opmerkingen**

- Deze stand is beschikbaar wanneer de instelling voor de achteruitkijkcamera op "Aan" staat. (Raadpleeg voor details de Bedieningshandleiding.)
- Sluit het navigatiesysteem alleen aan op de achteruitkijkcamera. Sluit het niet aan op andere apparatuur.

# Systemcomponenten aansluiten

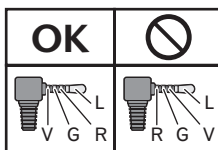
## Bij aansluiting van een externe videocomponent Gebruik van een AV-ingang (AV1)

De navigatie-eenheid



### **!** BELANGRIJK

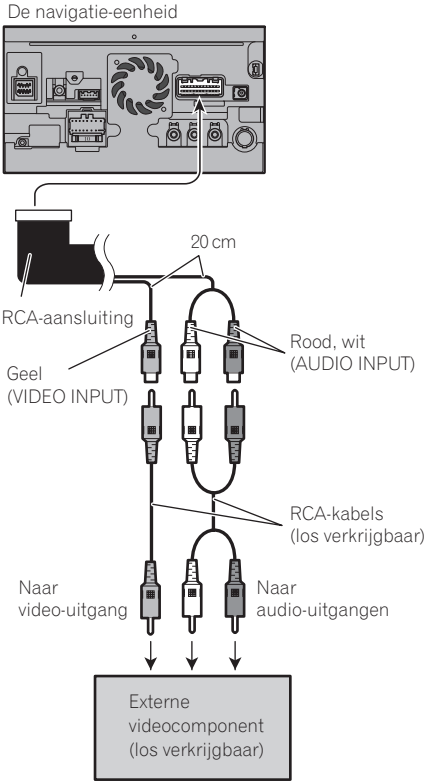
Gebruik een AV-kabel met ministekker (CD-RM10) (los verkrijgbaar) voor de aansluiting. Als u andere kabels gebruikt, kan de bedringsconfiguratie verschillen waardoor beeld en geluid niet goed kunnen worden weergegeven.



L : Linkeraudio (Wit)  
R : Rechteraudio (Rood)  
V : Video (Geel)  
G : Aarding

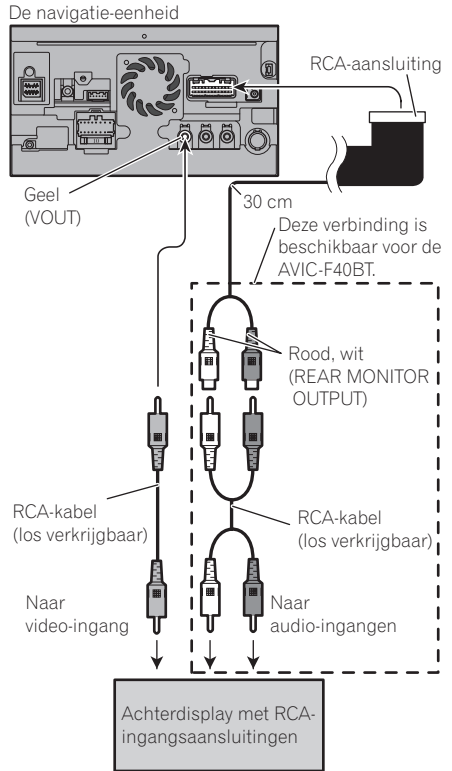
- U moet “AV1 Input” in “Instellingen AV-systeem” op “Video” instellen wanneer er een externe videocomponent wordt aangesloten. (Zie de Bedieningshandleiding voor details.)

**Gebruik van een AV-ingang (AV2)**



- U moet **“AV2 Input”** in **“Instellingen AV-systeem”** op **“Video”** instellen wanneer er een externe videocomponent wordt aangesloten. (Zie de Bedieningshandleiding voor details.)

**Bij aansluiten van het achterdisplay**



**Bij gebruik van een achterdisplay dat op de achtervideo-uitgang is aangesloten**

**⚠ WAARSCHUWING**

**Plaats het achterdisplay NOOIT zo dat de bestuurder de video kan bekijken tijdens het rijden.**

De achtervideo-uitgang van dit navigatiesysteem is voor de aansluiting van een display zodat de passagiers op de achterbank de video kunnen bekijken.

## Inbouwen

### Voorzorgen voor installatie

#### BELANGRIJK


- Installeer dit product nooit op plaatsen waar, of op een manier waardoor het:
  - De bestuurder of passagiers kan verwonden als het voertuig plotseling stopt.
  - De bestuurder kan hinderen bij de bediening van het voertuig, bijvoorbeeld op de vloer voor de bestuurdersstoel, of in de buurt van het stuur of de versnelling.
- Controleer of er niets achter het dashboard of de panelen zit wanneer u hierin gaten gaat boren. Let erop dat u geen brandstofleidingen, remleidingen, elektrische componenten, communicatiedraden of voedingskabels beschadigt.
- Wanneer u schroeven gebruikt, let er dan op dat deze niet in contact komen met de elektrische bedrading. Door trillingen kan de isolatie van de draden beschadigd raken, met als gevolg kortsluiting of andere schade aan het voertuig.
- Gebruik de bijgeleverde onderdelen op de voorgeschreven wijze, zodat dit product correct wordt ingebouwd. Als bepaalde onderdelen niet bij het product zijn geleverd, moet u geschikte onderdelen op de voorgeschreven wijze gebruiken nadat u de geschiktheid van de betreffende onderdelen bij uw dealer hebt nagevraagd. Als u andere onderdelen dan de bijgeleverde onderdelen gebruikt of onderdelen die niet geschikt zijn, kunnen deze beschadigingen aan de interne onderdelen van het product veroorzaken of kunnen deze onderdelen en het product losraken.
- Het is uiterst gevaarlijk als kabels of snoeren rond de stuurkolom of de versnelling gewikkeld kunnen raken. U moet daarom dit product, de kabels en de bedrading zo installeren en wegwerken dat ze de besturing niet kunnen belemmeren of hinderen.
- Zorg ervoor dat de draden niet geraakt kunnen worden door een portier of stoelverschuivingsmechanisme, met eventueel kortsluiting tot gevolg.
- Controleer of alle andere apparatuur van uw voertuig goed werkt na de installatie van het navigatiesysteem.
- Installeer dit navigatiesysteem niet op een plek waar het (i) het zicht van de bestuurder kan belemmeren, (ii) de werking van bedieningssystemen of veiligheidsvoorzieningen van het voertuig, zoals airbags, knoppen voor noodverlichting enz., kan belemmeren, of (iii) de bestuurder kan hinderen bij het veilig besturen van het voertuig.
- Installeer het navigatiesysteem tussen de bestuurdersstoel en de voorste passagiersstoel, zodat het niet wordt geraakt door de bestuurder of inzittende als het voertuig abrupt afremt.
- Installeer het navigatiesysteem in geen geval voor of naast de locaties in het dashboard, het portier of de deurstijl van waar de airbags van uw voertuig tevoorschijn zullen komen. Raadpleeg het instructieboekje van uw voertuig voor de locatie van de airbags. 

### Voorkomen van elektromagnetische storingen

Om storingen te voorkomen moeten de volgende voorwerpen zo ver mogelijk van dit navigatiesysteem alsmede andere kabels en draden worden geplaatst:

- FM, MG/LG-antenne met de kabel
- GPS-antenne met de kabel

Bovendien moet u elke antennedraad zo ver mogelijk van andere antennedraden en -kabels houden. Bind ze niet samen, laat ze niet langs elkaar lopen en laat ze elkaar niet kruisen.

Elektromagnetische ruis vergroot de kans op fouten bij de positiebepaling van uw voertuig. 

## Voor de installatie

- Raadpleeg uw dichtstbijzijnde dealer als er voor de installatie gaten moeten worden geboord, of als er andere wijzigingen in het voertuig moeten worden aangebracht.
- Voordat u dit product definitief installeert, is het raadzaam tijdelijk alle aansluitingen te maken om te kijken of deze correct zijn en alles naar behoren functioneert.

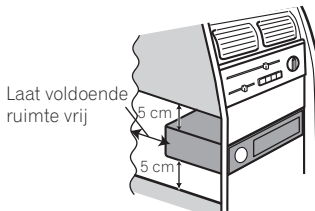
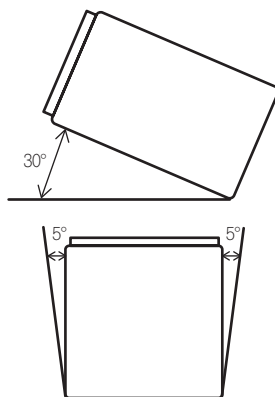
## Voor AVIC-F40BT gebruikers

Dit navigatiesysteem mag niet op een positie worden ingebouwd waar het openen van het LCD-paneel door andere voorwerpen belemmerd wordt, zoals de versnellingspook. Controleer, voordat u het navigatiesysteem inbouwt, of er voldoende ruimte is om het LCD-paneel volledig te openen, zonder dat de beweging van de versnellingspook belemmerd wordt. Dit kan de werking van de versnellingspook verstoren of tot een defect aan het mechanisme van dit navigatiesysteem leiden.

## Inbouwen van het navigatiesysteem

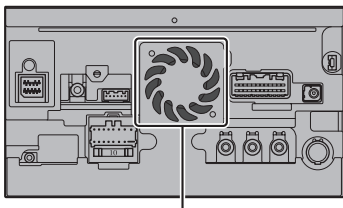
### Opmerkingen betreffende de installatie

- Installeer het navigatiesysteem niet op plaatsen die kunnen worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vocht, zoals:
  - Dichtbij een radiator, luchtopening of airconditioningapparaat.
  - Op plaatsen blootgesteld aan direct zonlicht, zoals op het dashboard.
  - Plaatsen die blootgesteld kunnen worden aan regen, zoals dicht bij een portier of op de vloer van het voertuig.
- Installeer dit navigatiesysteem op een plek die stevig genoeg is om het gewicht van het product te dragen. Kies een plaats waar dit navigatiesysteem stevig kan worden geïnstalleerd en zorg voor een veilige bevestiging. De actuele locatie van het voertuig kan alleen correct worden weergegeven wanneer het navigatiesysteem goed bevestigd is.
- Installeer het navigatiesysteem horizontaal op een oppervlak onder hoek van niet meer dan 0 tot 30 graden afwijking (binnen 5 graden naar links of rechts). Onjuiste installatie van het toestel op een oppervlak dat schuiner staat dan deze waarden vergroot de kans op fouten bij de plaatsbepaling van het voertuig en kan ook op andere manieren leiden tot verminderde prestaties van het scherm.
- Om verzekerd te kunnen zijn van voldoende ventilatie bij gebruik van dit toestel, dient u er bij de installatie voor te zorgen dat u achter het achterpaneel en rondom het toestel voldoende ruimte vrij laat, en dient u eventuele losse bedrading samen te bundelen zodat deze de ventilatie-openingen niet kan blokkeren.



# Inbouwen

- De bedrading mag het op de afbeelding hieronder aangegeven gebied niet afdekken. Dit is vereist zodat de versterker en de navigatieschakelingen hun overvloedige warmte kwijt kunnen.

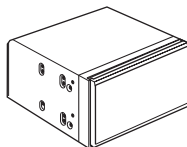


Bedek dit gebied niet.

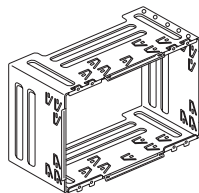
- In geval van oververhitting wordt de halfgeleiderlaser beschadigd. Bouw de navigatie-eenheid daarom niet in op een plaats waar deze te warm kan worden, bijvoorbeeld naast een radiator.

## Meegeleverde onderdelen

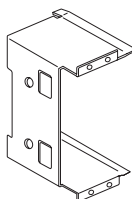
De met een asterisk (\*) gemarkeerde onderdelen zijn reeds geïnstalleerd.



De navigatie-eenheid



Houder\*



Zijbeugels\*  
(2 st.)



Schroef met afgeplatte  
bolvormkop  
(5 mm × 8 mm)  
(6 st.)



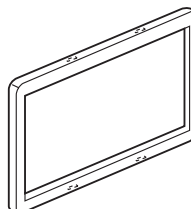
Schroef met platte kop  
(5 mm × 9 mm)  
(2 st.)



Schroef\*  
(3 mm × 6 mm)  
(8 st.)



Schroef voor het bevestigen van de zijbeugel\*  
(5 mm × 9 mm)  
(4 st.)

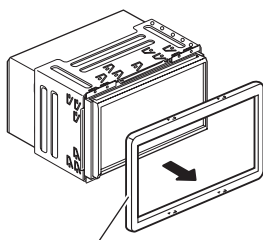


Afwerkingsrand\*

## Vóór het installeren van deze navigatie-eenheid

### 1 Verwijder de afwerkingsrand.

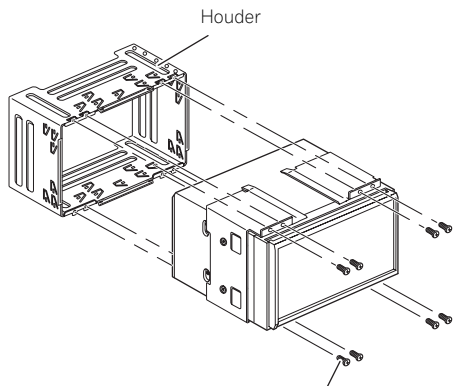
Buig de bovenkant en de onderkant van de afwerkingsrand naar buiten om deze te verwijderen.



Afwerkingsrand

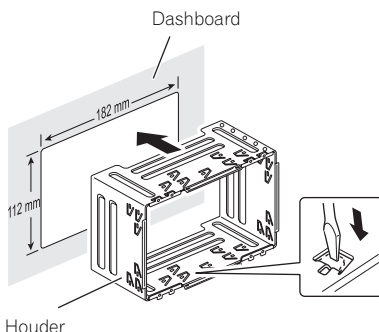
### 2 Verwijder de houder.

Draai de schroeven (3 mm × 6 mm) los om de houder te verwijderen.

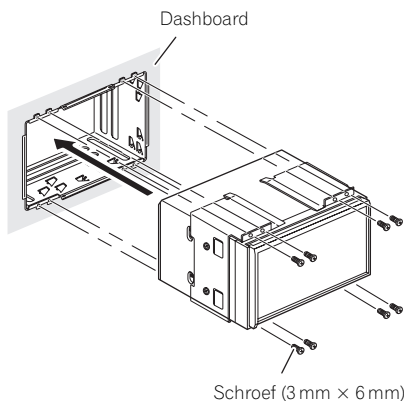


Schroef (3 mm × 6 mm)

jes 90 graden om de navigatie-eenheid te vergrendelen.)



### 2 Installeer deze navigatie-eenheid en draai de schroeven vast.



Schroef (3 mm × 6 mm)

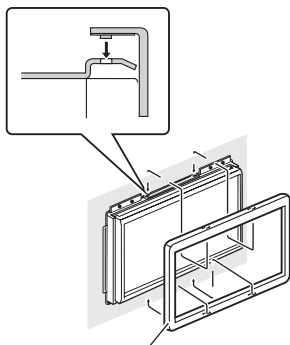
## Installatie met de houder en zijbeugel

### 1 Installeer de houder in het dashboard.

Nadat u de houder in het dashboard hebt geplaatst, kiest u de juiste lipjes voor de dikte van het dashboardmateriaal en buigt u deze om. (Zo stevig mogelijk bevestigen met gebruik van de boven- en onderlipjes. Buig de lip-

# Inbouwen

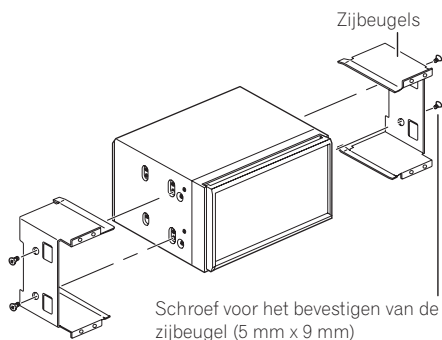
## 3 Bevestig de afwerkingsrand.



Afwerkingsrand

## Installatie met gebruik van de schroefgaten aan de zijkant van de navigatie-eenheid

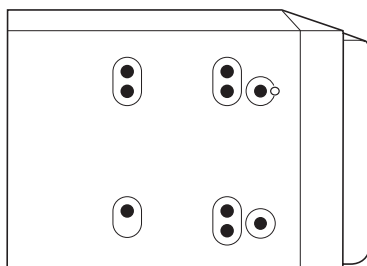
### 1 Verwijder de zijbeugels.



Schroef voor het bevestigen van de zijbeugel (5 mm x 9 mm)

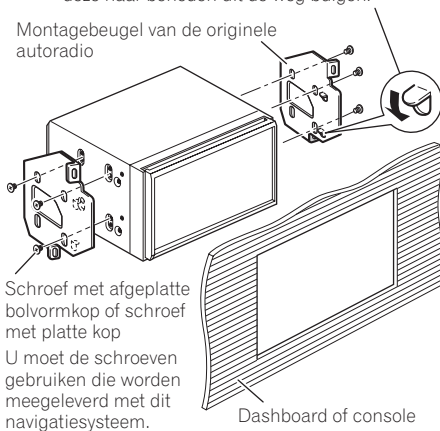
### 2 De navigatie-eenheid op de montagebeugel van de originele autoradio vastzetten.

Plaats de navigatie-eenheid zo dat de schroefgaten uitgelijnd zijn met de schroefgaten in de beugel en draai aan elke kant op drie plaatsen de schroeven vast.



Als de pal in de weg zit bij de installatie, kunt u deze naar beneden uit de weg buigen.

Montagebeugel van de originele autoradio



Schroef met afgeplatte bolvormkop of schroef met platte kop

U moet de schroeven gebruiken die worden meegeleverd met dit navigatiesysteem.

Dashboard of console



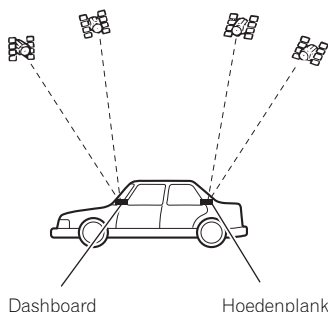
## Installeren van de GPS-antenne

### **!** BELANGRIJK

**Maak de GPS-antennedraad niet korter en ook niet langer. Wijzigingen aan de antennekabel kunnen leiden tot kortsluiting of storingen en permanente schade aan het navigatiesysteem.**

### Opmerkingen betreffende de installatie

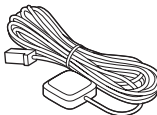
- De antenne dient op een zo horizontaal mogelijk oppervlak te worden bevestigd, op een plaats waar de ontvangst van de radiogolven zo min mogelijk wordt gehinderd. De antenne kan de radiogolven van de satelliet alleen ontvangen als er geen obstakel tussen de antenne en de satelliet is.



- Indien u de GPS-antenne binnen in de auto aanbrengt, gebruik dan het metalen plaatje dat bij het systeem wordt geleverd. Als dit plaatje niet gebruikt wordt, zal de ontvangstgevoeligheid slecht zijn.
- Maak het bijgeleverde metalen plaatje niet kleiner. Dit resulteert in een lagere gevoeligheid van de GPS-antenne.
- Trek niet aan de antennedraad wanneer u de GPS-antenne wilt verwijderen. De magneet van de antenne is erg krachtig en u zou de draad kunnen lostrekken van de antenne.

- Verf de GPS-antenne niet, aangezien dit de prestaties van de antenne negatief beïnvloedt.

### Meegeleverde onderdelen



GPS-antenne



Metalen plaatje

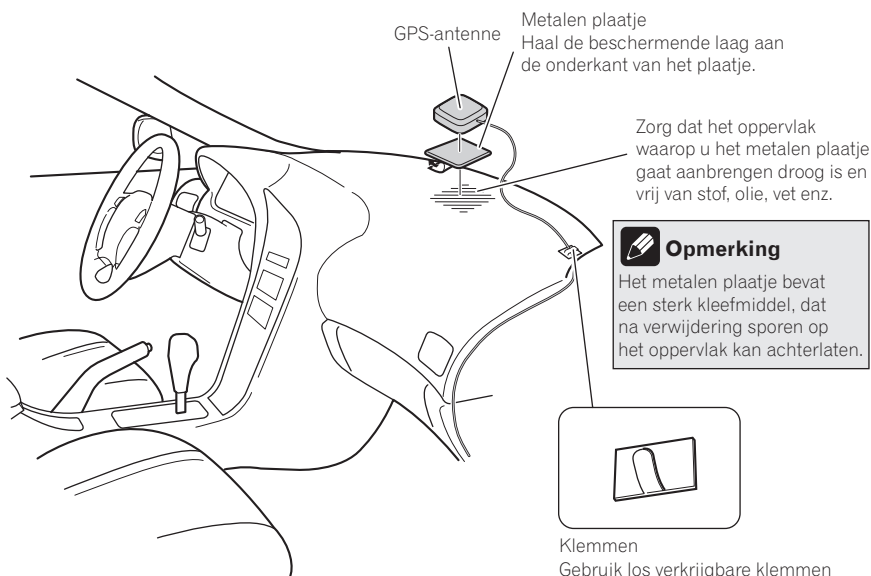
## Inbouwen

### Bevestigen van de antenne binnen in de auto (op het dashboard of de hoedenplank)

#### **!** WAARSCHUWING

Installeer de GPS-antenne niet over andere sensoren of de ventilatie-openingen in het dashboard van het voertuig, want hierdoor kan de juiste werking van de sensoren of ventilatie-openingen belemmerd worden en is het ook mogelijk dat de GPS-antenne niet goed en stevig meer op het dashboard bevestigd kan worden met behulp van het metalen plaatje.

Bevestig het metalen plaatje zo horizontaal mogelijk op een plek waar de GPS-antenne voor het raam komt te zitten. Plaats de GPS-antenne op het metalen plaatje. (De GPS-antenne wordt vastgezet met zijn magneet.)

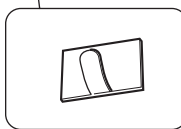


GPS-antenne  
Metalen plaatje  
Haal de beschermende laag aan de onderkant van het plaatje.

Zorg dat het oppervlak waarop u het metalen plaatje gaat aanbrengen droog is en vrij van stof, olie, vet enz.

#### **!** Opmerking

Het metalen plaatje bevat een sterk kleefmiddel, dat na verwijdering sporen op het oppervlak kan achterlaten.



Klemmen  
Gebruik los verkrijgbare klemmen om de draad waar nodig binnenin de auto te bevestigen.

**Opmerkingen**

- Knip of snijd het metalen plaatje voor het aanbrengen niet in kleine stukken.
- De ruiten van sommige auto's laten de signalen van de GPS-satellieten niet door. In dat geval dient u de GPS-antenne aan de buitenzijde van de auto te bevestigen.

**De microfoon installeren**

- Installeer de microfoon in de juiste richting en op de juiste afstand zodat de microfoon gemakkelijk de stem van de bestuurder kan opvangen.
- Sluit de microfoon aan op het navigatiesysteem wanneer het systeem is uitgeschakeld (ACC OFF).

**Meegeleverde onderdelen**

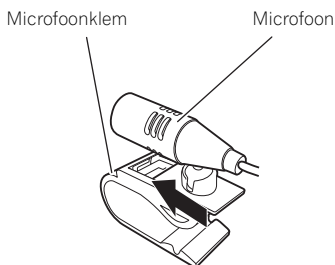
Microfoon



Microfoonklem

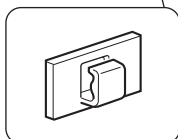
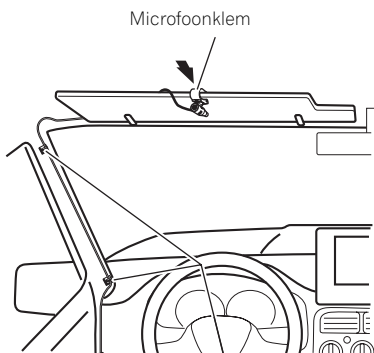


Dubbeltzijdig plakband

**Montage op de zonneklep****1 Plaats de microfoon in de microfoonklem.**

## Inbouwen

### 2 Bevestig de microfoonklem aan de zonneklep.



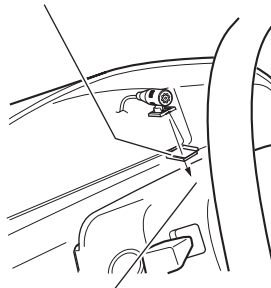
Klemmen  
Gebruik los verkrijgbare klemmen om de draad waar nodig binnenin de auto te bevestigen.

Bevestig de microfoon aan de zonneklep terwijl de klep omhoog staat. De microfoon kan de stem van de bestuurder niet opvangen wanneer de zonneklep naar beneden is geklapt.

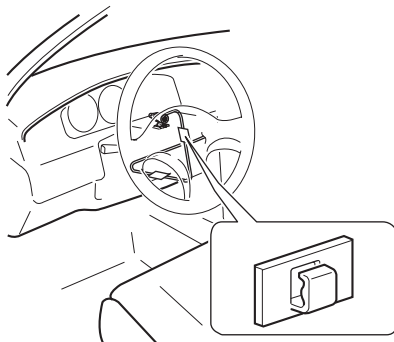
### Installatie op stuurkolom

- Bevestig de microfoon op de stuurkolom.

Dubbelzijdig plakband



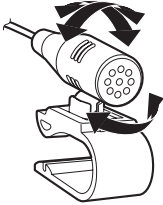
Plaats de microfoon op de stuurkolom en houd hem uit de buurt van het stuur.

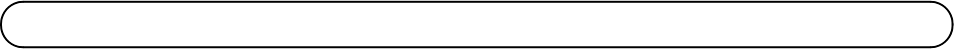


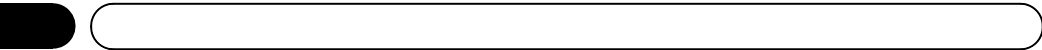
Klemmen  
Gebruik los verkrijgbare klemmen om de draad waar nodig binnenin de auto te bevestigen.

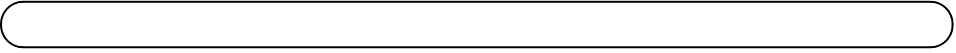
## De hoek van de microfoon aanpassen

De hoek van de microfoon kan worden ingesteld.









**Technische Hotline der  
Pioneer Electronics Deutschland GmbH**

TEL: 02154/913-333

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
All rights reserved.

© 2011 PIONEER CORPORATION.  
Tous droits de reproduction et de  
traduction réservés.

Printed in Thailand  
Imprimé en Thaïlande

<CRD4629-A/N> EU

<KYTZX> <11L00000>